

Les Cours du

CNED

**Allemand**  
**Seconde**  
**Corrigés des activités**

**Rédaction :**  
Éva Fily

**Coordination :**  
*Christa Chauvel*

*Ce cours est la propriété du Cned. Les images et textes intégrés à ce cours sont la propriété de leurs auteurs et/ou ayants droit respectifs. Tous ces éléments font l'objet d'une protection par les dispositions du code français de la propriété intellectuelle ainsi que par les conventions internationales en vigueur. Ces contenus ne peuvent être utilisés qu'à des fins strictement personnelles. Toute reproduction, utilisation collective à quelque titre que ce soit, tout usage commercial, ou toute mise à disposition de tiers d'un cours ou d'une œuvre intégrée à ceux-ci sont strictement interdits.*

©Cned-2009

# Corrigés Séquence 1

## Kapitel 1

### A ① Compréhension

- a) der Chefredakteur - das Magazin - der Artikel – die Schülerzeitung – die Zeitschrift -das Foto ab/  
drucken
- b) die Reise - die Reiseroute - die Rundreise - Deutschland - Österreich - die Schweiz - organisieren
- c) Julia – Katrin - Axel - Florian
- d) Les quatre jeunes      ne se connaissent pas encore  
    ⇒ ... **kennen sich nicht, noch nicht**
- Ils sont accueillis      à Berlin par le rédacteur en chef du magazine  
    ⇒ **im Berliner Büro des Chefredakteurs**
- Ils ont écrit      chacun des articles pour son journal scolaire  
    ⇒ ... **die besten Artikel .... geschrieben**
- Ils se trouvent à Berlin      pour recevoir leurs prix de « meilleurs rédacteurs en herbe »  
    ⇒ ... **wird ihnen ..... ihre Preise überreichen**
- Le montant du prix      doit servir à financer un voyage à travers des pays de langue  
allemande  
    ⇒ ... **damit ihre Reiseroute .... organisieren**
- La seule contrepartie est      la rédaction d'un article-bilan sur le voyage  
    ⇒ **Am Ende ihrer Reise ..... im « Stern » abgedruckt.**

### ② L'interrogation

- a) Frage 2 : **Wer** ist im Büro des Chefredakteurs?
- Frage 3 : **Seit wann** sind sie in Berlin?
- Frage 4 : **Wo** sind sie schon seit gestern?
- Frage 5 : **Wie** sind sie alle?
- Frage 6 : **Wen** kennen sie auch nicht?
- Frage 7 : **Wem** wird er den Preis überreichen?
- Frage 8 : **Was** wird er ihnen überreichen ?

- b) Was macht Herr Jensen ? Er **überreicht** den Preis.
- 1) Wie heißt das Magazin ? Das Magazin heißt „**Stern**«.
- 2) Wessen Büro ist das ? Das ist das Büro **des Chefredakteurs**.
- 3) Warum bekommen sie den Preis ? **Weil sie gewonnen haben**.
- 4) Wie lange dauert die Reise ? Sie dauert **einen Monat**.

c) les interrogatifs portant sur une personne : **wer - wen - wem – wessen**

les interrogatifs portant sur un lieu : **wo**

les interrogatifs portant sur une notion de temps : **wann - seit wann - wie lange - um wieviel Uhr**

les interrogatifs portant sur d'autres éléments : **wie - was - warum**

d) Analyse des trois premiers groupes d'interrogatifs

❶ Les interrogatifs portant sur une personne

« **Wen** » correspond à « **qui est-ce que?** ».

« **Wem** » correspond à « **à qui?** ».

« **Wessen** » correspond à « **de qui ?** ».

❷ Les interrogatifs portant sur un lieu

« **woher** » s'utilise pour demander l'origine, la provenance.

« **wohin** » s'utilise pour demander la direction (le directionnel).

❸ Les interrogatifs portant sur une notion de temps

« **wann** » se traduit par **quand**.

« **seit wann** » se traduit par **depuis quand**.

« **wie lange** » se traduit par **combien de temps**.

## B

### ❶ Julia

a) Travail de préparation concernant le vocabulaire non-expliqué :

❶ Procédez de la même façon avec les mots suivants :

die Schülerzeitung    le mot de base : Zeitung    précision : Schüler    = le journal du lycée

die Tagesmutter    le mot de base : Mutter    précision : Tag    = la nourrice (la  
maman du jour!)

das Kochbuch    le mot de base : Buch    précision : Koch, kochen    = le livre de cuisine

die Deutschlandtour    le mot de base : Tour    précision : Deutschland    = le tour d'Allemagne

2

Vor-und Nachname	Julia Dertinger
Alter	18 (Jahre alt)
Geschwister	zwei
Wohnort	Nürnberg
Schultyp/ Klasse	Gymnasium/ 12. Klasse
Beruf der Eltern	Vater: Koch / Mutter: Tagesmutter
Thema des Artikels	„International kochen«
Hobbys	Reisen, kochen, Architektur
Lieblingsfach( fächer)	Deutsch
Berufswunsch	Kochbücher schreiben
Charakter	schüchtern
Sonstige Infos	ihr Vater ist Franzose

### b) Travail sur la langue...

1 ... in Mathe bin ich leider nicht sehr talentiert .  
Ich freue mich schon sehr auf meine Deutschlandtour .

2

3 brauchen

4 Ich brauche einen Computer für meine Arbeit.  
Ich brauche Geld für die Reise.

## 2 Katrin

### a) Complétez maintenant le tableau...

Vor-und Nachname	Katrin Hesse
Alter	17
Geschwister	keine
Wohnort	Cottbus
Schultyp/ Klasse	Gymnasium/ 11. Klasse
Beruf der Eltern	Mutter: Kindergärtnerin/ Vater: Informatiker
Thema der Artikels	Erlebnisse in Polen
Hobbys	Sport , Musik
Lieblingsfach(fächer)	Geschichte, Mathe, Sprachen
Berufswunsch	Journalistin
Charakter	kontaktfreudig
Sonstige Infos	ihre Eltern sind geschieden, der Vater lebt in Hamburg

### b) Répondez aux questions ci-dessous

1 - ... mit Leuten aus der ganzen Welt Kontakt aufzunehmen  
- ... per Internet vor allem  
- Mein Handy brauche ich auch immer

2 Sie fährt regelmäßig nach Hamburg, weil ihr Vater dort wohnt. Ihre Eltern sind geschieden, deshalb besucht sie ihn.

3 Katrins beste Freundin wohnt in Polen. Deswegen fährt sie nach Polen.

- ④ Notez-les : pourquoi : **Warum ?**  
pour quelle raison : **Aus welchem Grund ?**

- ⑤ **Infinitif du verbe** : etwas (acc) **ausdrücken**  
J'exprime mon opinion (= die Meinung). → **Ich drücke meine Meinung aus.**



CD1  
Enr. 1

### ③ Axel

a)

Vor-und Nachname	Axel Neumann
Alter	16
Geschwister	zwei Schwestern
Wohnort	ein Dorf bei Hannover
Schultyp/ Klasse	Realschule / 10. Klasse
Beruf der Eltern	Vater und Mutter sind Bauern
Thema des Artikels	Das Leben auf dem Land
Hobbys	Kino, Musik (er spielt Gitarre in einer Band)
Lieblingsfächer	Englisch, Technologie
Berufswunsch	Kameramann oder Drehbücher schreiben
Charakter	ein konkreter, praktischer Typ, mag nicht allein sein
Sonstige Infos	Er hat mit Freunden eine Band gegründet

#### b) Quelle phrase exprime l'idée...

qu'il est indécis quant à son avenir ?

**Ich weiß noch nicht genau.**

qu'il n'a pas trouvé son article tellement réussi ?

**Ich selbst fand ihn gar nicht so toll.**

qu'il est très content de voyager avec les autres ?

**Aber was ich toll finde, ist, dass ich mit euch zusammen diese Reise gewonnen habe.**

qu'il n'aime pas la solitude ?

**Bin gern in einer Gruppe, mag nicht allein sein.**



CD1  
Enr. 2

### ④ Florian

- a) **Écoutez attentivement et complétez le tableau à l'aide des informations contenues dans le texte.**

(Hören Sie gut zu und füllen Sie dann den Raster aus.)

Vor-und Nachname	Florian Tysiak
Alter	18
Geschwister	vier Geschwister
Wohnort	Karlsruhe
Schultyp/ Klasse	Gymnasium/ 12. Klasse
Beruf der Eltern	Vater: Tischler/ Mutter: in Russland: Ärztin, in Deutschland: Ärztbesucherin
Thema der Artikels	Ausländerintegration
Hobbys	Sport, Fußball
Lieblingsfach(fächer)	Sprachen
Berufswunsch	er weiß es noch nicht
Charakter	ruhig, sentimental, kann sich anpassen
Sonstige Infos	Er ist Aussiedler und stammt aus Russland

## 5 Test

- a) Wer kommt aus einer kinderreichen Familie (fünf Kinder), ... ? **Florian**
- b) Wer stammt aus einer deutsch-französischen Familie, ... ? **Julia**
- c) Wer ist der jüngste der Gruppe, ein Kinofan und Musiker ? **Axel**
- d) Wer lebt in Ostdeutschland, ... ? **Katrin**

## 6 Récapitulatif de 1 à 4

a) Dégagez dans les 4 documents les expressions, tournures ou mots utilisés

- pour indiquer son nom : **ich heiße...**, **mein Name ist ...**
- pour indiquer le lieu dont on est originaire : **ich komme aus ...**, **ich stamme aus ...**
- concernant la situation familiale et les membres de la famille :  
**geschieden sein ; die Eltern, die Geschwister, der Bruder(-), die Schwester(-n), die Großeltern**
- pour indiquer ce qu'on aime, ses préférences : **Ich mag ...**, **ich (verbe) gern, mein Lieblings ...**
- concernant la situation professionnelle et les métiers mentionnés :  
**berufstätig, arbeiten, der Beruf, der Koch, die Tagesmutter, der Informatiker, die Kindergärtnerin, der Bauer, die Bäuerin, der Tischler, die Ärztin, die Ärztbesucherin**

b) Ich heiße ... (*nom*) und komme aus ...(*ville*) . Ich bin 16 (Jahre alt) und gehe in die ... (*école - ou*) absolviere meine Schule mit dem CNED. Ich habe 2 Geschwister, sie sind 7 und 9 Jahre alt, sie heißen ..... und ..... (*ou* Ich bin Einzelkind.) Meine Eltern sind berufstätig, meine Mutter ist .....(*métier de la mère*), mein Vater ..... (*métier du père*).

## 7 La conjugaison

b) Question : C'est quoi « une série » ? Cherchez la réponse vous-même !

« nehmen – nahm – genommen » fait partie de la série : « -e -a -o », ce sont les voyelles du présent, du prétérit et du participe passé

c) À vous de jouer !

Relevez les verbes et classez-les dans le tableau ci-dessous.

présent	fort	faible	auxiliaire, modalité ou faible irrég.	prétérit	parfait
heiße	x			hieß	hat geheißen
kommen	x			kamen	sind gekommen
arbeitet		x		arbeitete	hat gearbeitet
sind			auxiliaire	waren	sind gewesen
sprechen	x			sprachen	haben gesprochen
hat			auxiliaire	hatte	hat gehabt
weiß			comme modalité	wusste	habe gewusst
schreibe	x			schrieb	habe geschrieben
kenne			faible irrég.	kannte	habe gekannt
erlebe		x		erlebte	habe erlebt
kann			modalité	konnte	habe gekonnt

## Kapitel 2

Alors, pourquoi, vers 1700, des milliers de Français se sont-ils expatriés pour s'installer si loin de chez eux ?

Le 18 octobre 1685, Louis XIV révoque l'EDIT de NANTES et les Protestants de France sont déclarés hors la loi. Des milliers de **Huguenots** sont contraints à émigrer en Angleterre, aux Pays Bas, en Suisse et surtout en Allemagne, en Prusse, où le Prince Electeur leur offre l'hospitalité, des terres et la liberté d'exercer leur religion.

### A Ausgehen in Berlin

Sortir à Berlin

Compréhension orale

#### ① Florian

- Er hat **einen Stadtplan** gekauft.

C'est vrai que j'aurais envie d'entreprendre quelque chose. Mais je suis à Berlin pour la 2<sup>e</sup> fois seulement et je ne m'y repère pas encore. Lorsque nous sommes arrivés il y a 7 ans de Russie, nous avons fait une petite halte ici. C'est la raison pour laquelle je ne me rappelle que la gare du Zoo et l'appartement de ma tante dans le quartier *Prenzlauer Berg*. Mais je me suis acheté ce matin un plan détaillé, peut-être que nous y découvrirons des curiosités à proximité que nous pourrions aller voir à pied.



CD1  
Enr. 3

#### ② Katrin

- den **bekanntesten und schönsten** Gebäuden - **das Wichtigste**

#### ③ Julia

a) **leider**

b) 1. **traurig**, 2. **enttäuscht**

Je ne peux vous être d'un grand secours, car je ne connais pas personnellement Berlin. Lorsque ma classe a entrepris un voyage scolaire à Berlin, j'étais à l'hôpital avec une appendicite. J'étais si triste et déçue. Mais à l'hôpital - j'avais beaucoup de temps libre - j'ai lu énormément sur la ville, l'histoire, la culture, etc... J'ai ici un très bon guide que mes parents m'ont donné. On y apprend que l'on peut visiter la ville en bateau sur la *Spree* mais c'est peut-être déjà un peu tard. Nous pouvons également prendre le chemin de fer urbain pour *Kreuzberg* et manger des spécialités turques. Mais il y a presque trop de possibilités ! Pour ce soir, l'idée de Katrin est peut-être la meilleure. Et ça ne durera pas trop longtemps, car je suis déjà un peu fatiguée.



CD1  
Enr. 4

#### ④ Axel

- Er möchte am Alexander Platz eine Pause machen.

## 5 Repérage

a) der Bus, das Schiff, die S-Bahn

b) die Spree

c)

Wer...	K	F	A	J
war noch nie in Berlin ?				×
erinnert sich vor allem an eine Kneipe (bistro, café) ?			×	
hat Lust, Berlin zu Fuß zu besichtigen ?		×		
kennt Berlin nur aus Büchern ?				×
ist ein absoluter Berlin-Fan ?	×			
hat etwas sehr Nützliches (Praktisches) gekauft ?		×		
hat eine sehr gute Idee : eine Rundfahrt mit dem Bus Nr. 100 ?	×			
möchte heute nicht zu spät ins Bett gehen ?				×
hat diese Tour schon einmal gemacht ?	×			
denkt auch an sein Geld ?			×	
hat Familie in Berlin?		×		
war öfter als die anderen in Berlin ?	×			
war wegen der Musik in Berlin?			×	
hat schon eine Klassenfahrt nach Berlin gemacht ?	×			
vergisst auch das Essen nicht ?				×

## 6 Mit der Sprache arbeiten

a) 1. d

2. f

3. a

4. c

5. b

6. g

7. e

b) Associez maintenant à chaque verbe sa traduction et retenez-les bien !

auf + A warten	attendre
halten (ie, a ; ä)	s'arrêter
ein/steigen* (ie, ie) <>	monter <>
aus/steigen* (ie, ie)	descendre
los/fahren* (u, a ; ä)	démarrer
vorbei/fahren* (u, a ; ä)	passer devant
weiter/fahren* (u, a ; ä)	continuer sa route

**B**

## Récapitulatif



CD1  
Enr. 5

### ① Questions enregistrées et réponses à enregistrer

- a) Die Karte heißt der Stadtplan.
- b) Sie macht den Vorschlag, mit dem Bus Nr. 100 durch Berlin zu fahren.
- c) Sie übernachten im Jugendgästehaus.
- d) Sie möchte nicht zu spät schlafen gehen, weil sie müde ist.
- e) Man muss einen Fahrausweis (eine Fahrkarte oder einen Fahrschein) kaufen.
- f) Man wartet an der Bushaltestelle auf den Bus.

### ② Révision du vocabulaire nouveau

Complétez par le mot qui convient.

- a) Sie wollen etwas trinken und gehen in eine **Kneipe**.
- b) Katrins Vorschlag ist sehr gut. Alle sind mit dieser Idee **einverstanden**.
- c) Die jungen Leute übernachten in einem **Jugendgästehaus**.
- d) Der Bus hält nicht am Reichstag, er fährt **vorbei (oder weiter)** .
- e) Er hat fast alles vergessen, aber an die Kneipe **erinnert** er sich noch.
- f) Heute fahren sie nicht mit dem Bus, sie gehen zu Fuß durch die Stadt.

**C**

## Nach der Stradtrund fahrt

### ① Gute Nacht!

Was hat Herr Jensen gewählt ? Wo übernachten die jungen Leute ? Erklären Sie, warum.

Herr Jensen hat sicher das Jugendgästehaus Mitte gewählt, weil es Zweibettzimmer gibt. Die Lage ist zentral und man kann auch frühstücken. Es ist nicht so teuer wie das Hotel Sonnenschein.

### ② Récapitulatif

Die jungen Leute wollen heute abend noch etwas **unternehmen**. Katrin hat einen interessanten **Vorschlag** gemacht : sie könnten mit dem Bus Nr. 100 alle wichtigen **Sehenswürdigkeiten** von Berlin besichtigen. Deswegen warten sie an der Haltestelle. Endlich kommt der Bus. Sie **steigen** schnell ein, um einen guten Platz zu bekommen. Dann fährt der Bus **los (oder ab)** . Er fährt am Brandenburger Tor und am Reichstag **vorbei**, ohne zu **halten**. Der Reichstag ist ein sehr massives **Gebäude** mit einer modernen Glaskuppel. Nach ein paar Minuten **erreichen** sie den Gendarmenmarkt. Hier steigen sie **aus**, denn der Platz ist wunderschön. Man hat den **Eindruck**, in einer anderen Epoche zu sein ! Zum Glück **kennt** sich Katrin gut aus : sie erklärt ihren neuen Freunden alles. Dann gehen sie zur nächsten Haltestelle und fahren **weiter**.

# D Flohmarkt (und Flohmarkt der Wörter)

Marché aux puces ( et marché aux mots)

## ① La construction de la phrase

Règles et exemples

a) Le verbe se trouve en deuxième position.

## ② Schnäppchen<sup>1</sup> machen auf dem Flohmarkt



CD1  
Enr. 7

b) Axel :

Er hat alte Geldscheine aus der Ex-DDR gekauft.

Katrin :

Sie hat einen Rucksack aus Leder gekauft.

Julia

Sie hat einen alten Teddybär gekauft.

Florian :

Er hat eine altmodische Armbanduhr gekauft.



CD1  
Enr. 8

## ③ Récapitulatif

a) Was hören Katrin, Julia, Axel und Florian auf dem Markt ?

(Écoutez les phrases et répétez-les à haute voix. Déterminez ensuite le type de phrase :

déclarative : a      interrogative partielle : b      interrogative globale : c      injonctive : d

	type de phrase
Exemple : « Kaufen Sie heute ! »	➡ d ( injonctive)
1) « Was kann ich für Sie tun ? »	➡ b
2) « Interessieren Sie sich für alte Bücher ? »	➡ c
3) « Ich nehme gleich vier Stühle.»	➡ a
4) « Kauft nicht so viel!	➡ d
5) « Paul, hast du mein Portemonnaie gesehen ? »	➡ c
6) « Gib mir einen Euro ! »	➡ d
7) « Wann ist der nächste Flohmarkt ? »	➡ b
8) « Kommen Sie jeden Sonntag auf den Flohmarkt ? »	➡ c

## Kapitel 3

Berlin - und die anderen

# A Interviews

## ① Julia

Frage zum Interview

Florian weiß die Antwort: « Das war Portugiesisch. »



CD1  
Enr. 10

## ② Julias zweiter Versuch

### Fragen zum Interview

- das Pergamon Museum - die Neue Staatsgalerie - das Technikmuseum - das Jüdische Museum  
das Berliner Ensemble - das Theater am Kurfürstendamm - die Philharmonie
- Aus welchem Grund (=warum) sind diese Leute in Berlin ? Entourez la bonne réponse.  
aus **kulturellen Gründen**
- Was bedeutet die Stadt Berlin für sie ? Zitieren Sie den Satz !  
„Für uns bedeutet Berlin Kultur“

## ③ Katrin

Dieser Tourist kommt aus **Ungarn** und er spricht natürlich **Ungarisch** !



CD1  
Enr. 11

## ④ Katrins zweiter Versuch

### Fragen zum Interview

- Sie lebt im Stadtteil Kreuzberg.
- Sie sind in der Türkei geboren.
- Sie ist hier in Berlin im Stadtteil Kreuzberg geboren.
- « Ich kann mir nicht vorstellen, woanders zu leben. »
- « Ich bin beides. »
- « Berlin ist meine Heimatstadt. »



CD1  
Enr. 12

## ⑤ Axel

### Fragen zum Interview (⑤)

- etwa 45 Jahre alt : Il a fait ses études il y a 20 ans. Il doit avoir 45 ans maintenant.
- Vor 20 Jahren gab es in Berlin noch die Mauer, die Stadt war geteilt und die Lage (Situation) der Berliner nicht einfach. Obwohl die Situation kritisch war, war er glücklich. Er spielt auf die politische Lage der Stadt an.
- Er nimmt an einem internationalen Urbanismus-Kongress teil.
- Er war vor 20 Jahren glücklicher.
- ..., aber so glücklich wie vor 20 Jahren in Berlin bin ich nicht mehr.
- „Für mich hat die Stadt etwas Nostalgisches.“

## ⑥ Axels zweiter Versuch

### Frage zum Interview (⑥)

\*Es tut mir Leid, ich spreche kein Deutsch\*. Ich kenne Berlin nicht sehr gut, aber die jungen Frauen sind so wunderschön.



CD1  
Enr. 13

## 7 Florian

Fragen zum Interview (7)

- a) (Es tut mir Leid), aber ich habe gar keine Zeit.
- b) Es tut mir Leid - Schade
- c) mit einer Frau  
Er sagt : « , sonst ist sie weg. » (fém/ sing)
- d) Viel Spaß

## B

### Die Geschichte von Berlin

Dates et événements

Après lecture du récapitulatif historique, associez ces 5 dates capitales aux événements correspondants.  
Reliez la date à l'événement

1945	das Kriegsende
1949	die Gründung der BRD und der DDR, der zwei deutschen Staaten
1961	der Bau der Mauer
1989	der Fall der Mauer
1990	die Wiedervereinigung (réunification)

# Corrigés Séquence 2

## Kapitel 1 – Reise nach Süddeutschland

### Avant propos

Le premier voyage de Julia et Florian les emmène en Bavière : à Nuremberg. Pourquoi justement Nuremberg? C'est tout simple: Florian ne connaît pas du tout le Sud de l'Allemagne et Julia, elle, vient de Nuremberg. Elle aime sa ville d'origine et veut la montrer à Florian. Mais il y a encore un autre avantage : Ses parents et ses frères et soeurs y habitent également. Ils peuvent donc habiter chez les parents de Julia et faire des excursions avec eux. Ainsi ils pourront aussi plus facilement connaître les environs de Nuremberg. Mais tout d'abord, Julia doit téléphoner chez elle pour raconter à ses parents qu'elle a gagné un prix et pour leur demander si elle peut passer quelques jours chez eux avec Florian.

### A À savoir



CD1  
Enr. 14

#### ② Julia ruft ihre Eltern an:

b) Ergänzen Sie das Gespräch mit den nachstehenden Wörtern oder mit dem Kontext entsprechenden Wörtern (co)!

kennen lernen - grüße - schicke - erzähle - einverstanden - stolz - Ankunftszeit - wohnen - fahre

Julia geht in eine Telefonzelle und wählt die Nummer ihrer Eltern.

Juma: Hier Dertinger! (Wer spricht dort?)

Julia: Hallo, Mutti, ich bin's!

Juma: Hallo, mein Julchen! Lieb, dass du anrufst! Wie geht es dir denn?

Julia: Ach, Mutti! Ich freu mich ja so! Stell Dir vor, mein Artikel hat einen der vier Preise bekommen - und jetzt dürfen noch ein anderes Mädchen namens Katrin und zwei Jungs namens Florian und Axel einen Monat lang durch Deutschland, Österreich und die Schweiz reisen.

Juma: Das ist ja toll! Ich bin sehr stolz auf dich - und dein Vater und deine Geschwister werden sich auch freuen, wenn ich ihnen das erzähle...

Julia: Wir machen zwei Gruppen: Je ein Mädchen und ein Junge. Ich fahre mit Florian, er scheint sehr nett zu sein!

Juma: Ich würde den jungen Mann gern kennen lernen, bevor du da einen Monat mit ihm unterwegs bist!

Julia: Das geht ganz einfach, Mutti: Wir wollen unsere Deutschlandreise in Nürnberg beginnen und ich wollte dich fragen, ob du einverstanden bist, dass ich Florian für so vier, fünf Tage mit nach Hause bringe!

Juma: Kein Problem! Er muss aber mit Christian in einem Zimmer wohnen, meinst du, das geht?

Julia: Natürlich, Mutti! Ich rufe euch wieder an, wenn ich meine Ankunftszeit am Nürnberger Hauptbahnhof weiß.

Juma: Gut! Ich freu' mich schon auf euch! Und ihr müsst uns alles ganz genau erzählen, gell!

Julia: Geht klar, Mutti! Und grüße die ganze Familie herzlich von mir. Und ich schicke dir per Telefon ein ganz großes Bussi! Auf Wiederhören!

Juma: Ich dir auch, mein Liebes! Auf Wiederhören!

### c) Exercice à trou :

Julia ruft zu Hause an, damit ihre Mutter informiert ist, dass einØ neuer Freund von ihrer Tochter auch nach Nürnberg kommt und bei der Familie wohnen wird. Der kleine Bruder von Julia wird diesem jungen Mann seinØ Zimmer leihen. Jetzt warten alle schon auf Julia und Florian... Sie wird ihnen sicher viel Neues erzählen können!

#### Explications :

- ihre Mutter : sujet (" qui ?"), donc nominatif féminin ➡ marque "-e"
- einØ neuer Freund (a) ihrer Tochter (b) :
  - a) sujet, donc nominatif masculin, composé d'un article, d'un nom et d'un épithète ➡ marque "-r", "ein" n'ayant pas de marque au nominatif masculin, c'est l'adjectif qui doit la porter;
  - b) complément du nom, donc génitif féminin ➡ marque "-r"
- bei der Familie : complément circonstanciel, introduit par la préposition "bei + D", donc datif féminin ➡ marque "-r"
- Der kleine Bruder von Julia : sujet, donc nominatif masculin, composé d'un article, d'un nom et d'un épithète ➡ marque "-r", elle est sur l'article - l'épithète suit la règle de base.
- diesem jungen Mann : complément d'objet indirect - c.o.i. ("à qui ?"), donc datif masculin, composé d'un article, d'un nom et d'un épithète ➡ marque "-m", elle est sur le déterminant - l'épithète suit la règle de base.
- seinØ Zimmer : complément d'objet direct - c.o.d. ("quoi ?"), donc accusatif neutre ➡ marque "-s", elle ne peut se trouver sur "ein", il n'y a donc rien. (S'il y avait eu un épithète, il aurait porté cette marque "-s".)
- alle : sujet, donc nominatif pluriel ➡ marque "-e"
- ihnen : pronom personnel à la 3<sup>e</sup> personne du pluriel, c.o.i. ("à qui ?"), ➡ marque "-n + -n"
- viel Neues : c'est particulier : Quand il y a un adverbe de quantité comme p.ex. "viel", "etwas", "nichts", c'est considéré comme un indéfini neutre, l'adjectif devient un adjectif substantivé (d'où la majuscule !) et se décline au neutre... Ici, c'est un accusatif neutre, ➡ marque "-s. Si vous aviez une préposition, cela donnerait p.ex. Er hat **von nichts Neuem** erzählt. (Il n'a parlé de rien de nouveau.)

## B

# Julia und Florian wollen den Zug nehmen

## ② Jetzt sind Sie dran!

a) Bitte suchen Sie den günstigsten Zug für Julia und Florian aus und erklären Sie auch, warum Sie ihn gewählt haben!

Der Zug trägt die Zugnummer ICE 1517. Er fährt um 10 Uhr 10 von Berlin ab und kommt um 15 Uhr 26 in Nürnberg an.

Welche Vorteile hat dieser Zug?

Er fährt erst um 10 Uhr morgens ab, es ist ein ICE - Zug und die Fahrt dauert nur ungefähr fünfeinviertel Stunden.

**b) Die Fahrkarten... Geben Sie die fehlenden Informationen an! Manche Angaben müssen Sie auch erfinden!**

Julia und Florian wollen ihre Fahrkarten gleich holen und sie müssen natürlich ihre Plätze reservieren. Deshalb gehen sie zum Bahnhof, dort gehen sie an einen Schalter, wo ein Beamter sitzt. **Und hier ist das Gespräch mit dem Schalterbeamten :**

*SB:* Guten Tag! Was kann ich für Sie tun?

*Julia:* Guten Tag! Wir wollen zwei Plätze nach Nürnberg für morgen.

*SB:* Um wieviel Uhr wollen Sie fahren? Wollen Sie eine Hin- und Rückfahrkarte?

*Julia:* Um **10 Uhr 10** , mit dem IC. Wir wollen nur die Hinfahrt.

*SB:* Im Raucher- oder Nichtraucher-Abteil? Fensterplätze?

*Julia:* In einem Nichtraucher-Abteil, bitte, und wenn möglich, zwei Fensterplätze!

*SB:* So, bitte schön: Sie fahren um **10 Uhr 10** ab und kommen um **15 Uhr 26** in Nürnberg HBF an. Die Zugnummer ist **ICE 1517**. Ihr Wagon trägt die Nummer **15** und Ihre Sitzplätze am Fenster die Nummern **36** und **37** . Das macht **60 Euro**.

*Julia:* Hier bitte!

*SB:* Danke schön! Ich wünsche Ihnen eine gute Reise!

*Julia:* Danke schön! Auf Wiedersehen!

## **C** Das Abenteuer beginnt...



CD1  
Enr. 16

### **1 Julia und Florian : heute geht's los!**

a) Als sie im Bahnhof ankommen, hören sie verschiedene Durchsagen (annonces dans le haut-parleur)... **Hören Sie sich diese Durchsagen an und schreiben Sie, welche die Durchsage für Julia und Florian ist.** **B**



CD1  
Enr. 17

c) Ein paar Fragen über den Text : ... **Hier sind die Antworten:**

- 1) Sie wollen nach Nürnberg. Sie wollen mit dem Zug fahren. ➡ Sie wollen mit dem Zug nach Nürnberg fahren.
- 2) Als sie in ihr Abteil kommen, sitzen fremde Leute auf ihren Plätzen.
- 3) Der Mann entschuldigt sich, steht auf und geht weg und die ältere Dame behauptet, dass es ihr Platz ist.
- 4) Sie muss den Schaffner holen, damit er ihr hilft.
- 5) Sie muss ihm ihre Fahrkarte und ihre Reservation zeigen.
- 6) Nein, sie muss lange in ihrer Handtasche suchen, bis sie sie findet.
- 7) Sie muss das Abteil verlassen und ihren Platz suchen - aber sie ist ärgerlich!



CD1  
Enr. 18

## 2 Phonetik

### b) „Der Ton macht die Musik“

Écoutez les phrases encore une fois et classez-les d'après l'intonation. Vous avez le choix entre quatre possibilités : la phrase est « polie », « neutre », « impolie » ou alors « agressive ».

	höflich	neutral	unhöflich	aggressiv
Satz 1	x			
Satz 2	x			
Satz 3				x
Satz 4		x		
Satz 5			x	x

## 3 Duzen und Siezen in Deutschland

### a) Wir haben hier ein paar Personen, die miteinander reden...



CD1  
Enr. 19

Es sagt oder es sagen:		h	n	uh
... die ältere Dame zu Florian:	«Deine Freundin ist wirklich sehr schlecht erzogen!»			x
... Julia zu Florian:	«Diese alte Ziege hat mich ganz schön genervt!»			x
... der Schaffner zu Julia:	«Bitte zeigen Sie mir Ihre Fahrkarte!»	x		
... die ältere Dame zu Julia:	«Such Dir gefälligst einen anderen Platz!»			x
... die anderen Reisenden:	«Wie kann man sich nur so daneben benehmen?»		x	



CD1  
Enr. 20

### b) Was ist hier falsch? Bitte korrigieren Sie - oder lassen Sie es, wenn es richtig ist !

- Sagen Sie 'mal, bist du verrückt geworden?  
Sagen Sie 'mal, **sind Sie** verrückt geworden? Oder: **Sag 'mal**, bist du verrückt geworden?
- Kannst du bitte schauen, ob Ihr Sohn und Ihre Tochter schon zu Hause sind?  
**Können Sie** bitte schauen, ob Ihr Sohn und Ihre Tochter schon zu Hause sind? Oder: Kannst du bitte schauen, ob **dein** Sohn und **deine** Tochter schon zu Hause sind?
- Florian, holen Sie bitte den Wein und bring bitte auch die Gläser!  
Florian, holen Sie bitte den Wein und **bringen Sie** bitte die Gläser! Oder: Florian, **hol** bitte den Wein und bring bitte auch die Gläser!
- Kannst du mir bitte deine Fahrkarte geben? **Dieser Satz ist richtig!**

## D La proposition subordonnée

### 1 Repérage

#### a) Choisissez dans les huit phrases ci-après celles qui comportent une subordonnée :

- Julia und Florian wollen nach Nürnberg fahren, weil Florian diese Stadt sehen möchte.
- Julia ist zum Bahnhof gefahren, um die Fahrkarten zu kaufen.
- Am nächsten Tag fahren sie zum Bahnhof, suchen ihren Zug und steigen ein.
- Als sie in ihr Abteil kommen, sind ihre Plätze besetzt.
- Die Frau, die auf Julias Platz sitzt, will nicht aufstehen...
- Der Schaffner kommt mit Julia und er kontrolliert die Fahrkarte der älteren Dame.
- Man kann sich fragen, warum die ältere Dame so unhöflich war...
- Sie haben den Zug genommen, denn das geht am schnellsten.

b) Essayez maintenant de classer les subordonnées que vous avez trouvées.  
Combien y a-t-il de...

- subordonnée(s) relative(s) ? 1
- subordonnée(s) introduite(s) par une conjonction de subordination ? 2  
Quelle(s) conjonction(s) ? als, weil
- subordonnée(s) infinitive(s) ? 1
- interrogative(s) indirecte(s) ? 1

c) Comment peut-on reconnaître les subordonnées ?

Ci-après une transformation de deux propositions principales en une proposition principale suivie d'une subordonnée :

Sie kamen in ihr Abteil. Ihre Plätze waren besetzt.

⇒ Ihre Plätze waren besetzt, als sie in ihr Abteil kamen.

Que constatez-vous ?

- 1) la ponctuation : il y a une virgule qui sépare les deux parties de la phrase.
- 2) une conjonction ou un pronom relatif ou un pronom interrogatif introduisent la subordonnée.
- 3) le verbe (la forme personnelle du verbe) est à la fin.

d) Et qu'est-ce qui se passe quand on met la subordonnée en tête ?

Als sie in ihr Abteil kamen, waren die Plätze besetzt.

Que constatez-vous ?

Il y a toujours la virgule et aussitôt après, le verbe de la principale (qui est toujours en 2<sup>e</sup> position).

## ② Les conjonctions de subordination

Les conjonctions de subordination

Quelques rares conjonctions peuvent poser un problème...

a) au niveau de la traduction du français en allemand :

• La conjonction "si" :

Julia ne sait pas si cette dame va lui céder sa place ou non.

Si elle ne cède pas sa place, elle devra aller chercher le contrôleur.

1) ⇒ Cette dame va-t-elle céder sa place ou non ? Julie ne le sait pas...

La conjonction est : **ob**

Julia weiß nicht, **ob** diese Dame ihren Platz hergeben wird oder nicht.

2) ⇒ Au cas où elle ne cède pas sa place, Julia va chercher le contrôleur.

La conjonction est : **wenn**

**Wenn** sie ihren Platz nicht hergibt, wird Julia den Schaffner holen.

• La conjonction "quand" :

- 1) Quand ils sont entrés dans le compartiment, leurs places étaient occupées.
- 2) Quand Julia a pris le train, elle s'est à chaque fois heurtée à un problème.
- 3) Quand ils entrent dans le compartiment, leurs places sont occupées.

1) Als sie in das Abteil kamen, waren ihre Plätze besetzt.

2) Jedesmal wenn Julia den Zug nahm, stieß sie auf ein Problem. (hatte sie ein Problem).

3) Als sie in ihr Abteil kommen, sind ihre Plätze besetzt.

b) au niveau de la structure

• Traduisez les phrases suivantes en français :

1) Après avoir pris le métro, ils arrivent à la gare.

2) Avant de monter dans le train, ils s'achètent quelque chose à manger.

3) En allant à la gare, ils discutent de leurs projets.

1) Après qu'ils aient pris le métro...

2) Avant qu'ils ne montent dans le train, ...

3) Pendant (Quand) ils allaient à la gare...

Que constatez-vous ?

En allemand, on ne peut pas utiliser la structure avec l'infinitif après les conjonctions „nachdem« et „bevor«. Il faut passer par la même structure qu'avec « après que » et « avant que », sans pour autant mettre le subjonctif et en gardant une concordance de temps pour « après que ».

• Une structure avec « en + participe présent » ne peut être traduite qu'avec « während » ou « wenn ». (N.B. « indem » n'est possible que quand il y a une notion de cause à effet.)

### ③ Haben Sie alles verstanden?

a) Welche Konjunktion? Zwei Konjunktionen zur Wahl, nur eine passt!

- 1) Julia und Florian reisen mit einem Rucksack, **weil** das praktisch ist.
- 2) **Bevor** sie in den Zug steigen, kaufen sie ihre Fahrkarte.
- 3) Sie sind sehr überrascht, **als** sie sehen, **dass** ihre Plätze besetzt sind.
- 4) Julia sucht den Schaffner, **damit** er ihr hilft.
- 5) Florian passte auf die Rucksäcke auf, **während** Julia den Schaffner suchte.
- 6) **Als** die ältere Dame den Schaffner sieht, wird sie freundlicher.

b) Der zweite Satz wird ein Nebensatz und Sie müssen die Konjunktion selbst finden!

- 1) Sie stellen sich beide die Frage, ob die ältere Dame Julias Platz verlassen wird.
- 2) Julia muss sich festhalten, weil (da) der Zug sehr schnell fährt.
- 3) Sie erklärt dem Schaffner die Situation, damit er ihr Problem versteht.
- 4) Florian hält Julias Rucksack fest, damit er die anderen nicht stört.
- 5) Die ältere Dame verließ das Abteil, nachdem (da, weil, insofern als) sie ihren Irrtum verstanden hatte.

### c) Bilden Sie Sätze - nur das Komma ist auf seinem Platz!

- 1) interessiert - Florian – für Nürnberg - sehr – sich - , diese - nicht - kennt - da - er - Stadt.  
**Florian interessiert sich sehr für Nürnberg, da er diese Stadt nicht kennt.**  
**Für Nürnberg interessiert sich Florian sehr, da er diese Stadt nicht kennt.**
- 2) Julias Eltern - nicht - lebten - wenn - dort - , sich - Zimmer - müssten - suchen - sie.  
**Wenn Julias Eltern nicht dort lebten, müssten sie sich Zimmer suchen.**
- 3) gespannt - auf - Florian - Familie - ist - schon - diese - , überhaupt - nicht - kennt - er - die.  
**Florian ist schon auf diese Familie, die er überhaupt nicht kennt, gespannt.**
- 4) über diese Stadt - nichts - er - weiß - , schon - er - obwohl - in Süddeutschland - ist - gewesen.  
**Er weiß nichts über diese Stadt, obwohl er schon in Süddeutschland gewesen ist.**  
**Über diese Stadt weiß er nichts, obwohl er schon in Süddeutschland gewesen ist.**
- 5) an - Julia - ihre - ruft - Mutter - , sie - damit - informiert - ist - , nach - sie - mit - dass - einem - kommt - Freund - Nürnberg.  
**Julia ruft ihre Mutter an, damit sie informiert ist, dass sie mit einem Freund nach Nürnberg kommt.**  
**Ihre Mutter ruft Julia an, damit sie informiert ist, dass sie mit einem Freund nach Nürnberg kommt.**



CD1  
Enr. 21

## 4 Phonetik

### b. Qu'avez-vous constaté en écoutant et en répétant ces phrases ?

➡ Lorsque ce n'est pas le sujet qui est en tête, le 1<sup>e</sup> élément de la phrase est **fortement accentué**.

**Attention :** Le sens de la phrase peut être modifié lorsque l'on accentue un élément parce que cette accentuation correspond à **une mise en relief...**

➡ Lorsqu'il y a une virgule, c'est **une prosodie ascendante**, c'est-à-dire que la voix monte.

## E Gespräch im Zug

### 1 Florian möchte gern ein wenig mehr über Julias Familie wissen...

**Florian:** Du, Julia, erzähl mir doch ein bisschen etwas über deine Familie, damit ich sie schon ein wenig kenne, wenn ich ankomme! Was machen deine Eltern?

**Julia:** Meine Mutter ist Tagesmutter und mein Vater ist Koch.

**Florian:** Tagesmutter? Was ist denn das? Was macht denn eine "Tagesmutter"? (Erkläre mir bitte, was eine Tagesmutter ist!)

**Julia:** Also, meine Mutter hat als Tagesmutter jeden Tag - ausser am Wochenende - noch zwei kleine Kinder unter 3 Jahren, die auch mit uns zu Mittag essen, und sie bleiben bei uns, bis ihre Eltern sie abends abholen.

**Florian:** Bist du ein Einzelkind oder hast du Geschwister?

**Julia:** Nein, ich bin kein Einzelkind, sondern ich habe eine Schwester und einen Bruder.

**Florian:** Wie heißen sie, wie alt sind sie und was machen sie?

- Julia:** Meine Schwester heißt Verena, sie ist 16 Jahre alt, und mein Bruder heißt Christian und ist 12 Jahre alt. Und du musst mit ihm in einem Zimmer schlafen, das macht dir doch nichts aus, oder?
- Florian:** Ach was, du hast noch so einen kleinen Bruder! Natürlich schlafe ich gern in seinem Zimmer, das bin ich von zu Hause gewöhnt, wir haben auch nicht jeder ein eigenes Zimmer!
- Julia:** Wie viele Geschwister hast du denn?
- Florian:** Ich habe vier Geschwister, ich bin in der Mitte. Die beiden älteren arbeiten schon, sie wohnen aber noch bei uns, und die beiden jüngeren gehen auch auf die gleiche Schule wie ich.
- Julia:** So viele Geschwister! Das könnte ich nicht aushalten. Aber ich finde es noch schwieriger, die älteste zu sein, man muss so vieles durchsetzen, was dann die jüngeren ganz leicht erreichen können!
- Florian:** Also, ich verstehe nicht, was du damit sagen willst. Kannst du mir das bitte erklären?
- Julia:** Ach, du verstehst nicht, was ich damit sagen will... Ein Beispiel: Meine Schwester Verena durfte dieses Jahr schon mit ihren Freundinnen campen, ich durfte das erst mit 18, also im letzten Sommer!
- Florian:** Dann verstehst du dich also nicht gut mit deiner Schwester?
- Julia:** Doch, doch! Verena und ich verstehen uns gut. Nur sind meine Eltern immer viel strenger und anspruchsvoller mit mir gewesen, als sie es mit Verena sind - und das ärgert mich manchmal! Übrigens wirst du sicher auch meine Oma und meine Tante Claudia kennen lernen, sie kommen oft zu uns!
- Florian:** Sind das die Mutter und die Schwester deiner Mutter oder deines Vaters?
- Julia:** Meiner Mutter. Die Eltern meines Vaters besuchen wir aber jedes Jahr in der Bretagne, sie wohnen am Meer. Manchmal fahren wir schon an Ostern und manchmal erst im Sommer.
- Florian:** Das ist ja toll! Das hat doch sicher Vorteile, einen Teil der Familie im Ausland zu haben, oder?
- Julia:** Ja, das hat natürlich Vorteile: Wir verstehen uns alle sehr gut mit unseren französischen Großeltern und sprechen auch alle ganz gut Französisch. Aber es ist schon schade, dass wir uns nicht öfter sehen können... Mein Vater ist ihr einziges Kind und sie fürchten sich schon vorm Altwerden... Aber wir telefonieren oft miteinander und ich werde vielleicht 1 Jahr lang in der Bretagne studieren! Erlangen, eine Stadt ganz nah bei Nürnberg, ist die Schwesterstadt von Rennes in der Bretagne - da kann ich vielleicht ein Stipendium bekommen!

## 2

### a) Activité de repérage

#### 1)

adjectif	comparatif	superlatif décliné	/ superlatif adverbial
alt	älter	der, die, das älteste	/ am ältesten
jung	jünger	der, die, das jüngste	/ am jüngsten
schwierig	schwieriger	der, die, das schwierigste	/ am schwierigsten
streng	strenger	der, die, das strengste	/ am strengsten
oft	öfter	der, die, das häufigste	/ am häufigsten

2) Le comparatif de supériorité : L'adjectif prend "-er" et parfois un "Umlaut".

Le superlatif : On ajoute « -(e)ste » à l'adjectif.

3)

adjectif	comparatif	superlatif épithète	/ adverbe
gut	besser	der, die, das beste	/ am besten

Cet adjectif est très différents des autres, pourquoi ?

Il est irrégulier.

Connaissez-vous d'autres adjectifs qui ont les mêmes caractéristiques ? On va vous aider...

adjectif	comparatif	superlatif épithète	/ adverbe
gern, lieb	lieber	der, die, das liebste	/ am liebsten
groß	größer	der, die, das größte	/ am größten
viel	mehr	der, die, das meiste	/ am meisten

c) Haben Sie alles verstanden?

- 1) Verena telefoniert viel, aber Christian telefoniert noch mehr und Julia telefoniert am meisten.
- 2) Julias Eltern gehen oft ins Theater, aber noch öfter gehen sie ins Konzert und am häufigsten gehen sie ins Kino.
- 3) Orangen sind ein billiges Obst, aber Bananen sind noch billiger und am billigsten sind Äpfel.
- 4) Christians Zimmer ist groß, aber Julias Zimmer ist noch größer und das Esszimmer ist am größten.

N.B. Quand le sujet est un pronom, il vaut mieux le mettre après le verbe, quand c'est un nom, il vaut mieux mettre la comparaison en tête - c'est plus idiomatique. Mais les deux solutions sont possibles !

### ③ Expression personnelle

a) conjugaison : 3 fautes      déclinaison : 5 fautes      place du verbe : 3 fautes  
conjonction : 2 fautes      préposition : 2 fautes

Viele junge Leute stellen sich die Frage: "Wie viele Kinder wollen wir haben?" Aber in deutschen Familien reagieren die Frauen anders als in französischen Familien: Es gibt keine "école maternelle", nur Kindergärten - und dafür muss man bezahlen; es gibt mittags keine Kantine und die Schule endet meistens um 13 Uhr... Was sollen die kleinen Kinder machen, wenn niemand zu Hause ist? Wenn eine deutsche Frau ein Kind bekommt, weiß sie, dass sie jahrelang zu Hause bleiben muss, um ihr Kind aufzuziehen. Für viele Familien ist ein Kind ein Luxus und besonders emanzipierte Frauen, die Karriere machen wollen, wollen höchstens ein Kind oder gar kein Kind. Viele Franzosen wissen nicht, dass sie sehr viel Glück haben, weil der französische Staat auch berufstätigen Müttern hilft, weiterhin arbeiten zu können!

- **viele** est considéré comme un adjectif épithète et non comme un déterminant : tout adjectif qui le suit, aura donc toujours la même terminaison que "viele". Ici c'est un sujet, la marque du nominatif pluriel est "-e" (die) (idem le "viele" de la dernière phrase !)
- "-en" : infinitif complément de "wollen"
- **in** est suivi soit du datif soit de l'accusatif; ici c'est un locatif, donc le datif (pluriel), à marque "-n"
- 3<sup>e</sup> pers. singulier du verbe "müssen" = muss
- **ihr** Kind : c.o.d. neutre, la marque est effectivement "-s", mais "ihr" se décline comme "ein", il n'y a donc pas de marque au nominatif masc., et neutre, ni à l'**accusatif neutre**.
- "wenn" parce que c'est un présent / 3<sup>e</sup> pers. singulier du verbe "wissen" = weiß / c'est une complétive et non une interrogative indirecte... / "zu Hause" : on y est; "nach Hause" on y va... / le verbe conjugué est à la fin de la subordonnée

- le sens de la préposition est "pour", donc comme en français! / le verbe conjugué est à la fin de la subordonnée (Sie will Karriere machen...) / "ein" ne porte pas la marque du cas au nominatif et à l'accusatif neutre (c'est l'adjectif qui s'en chargera : ein kleines Kind)
- le verbe conjugué est à la fin de la subordonnée

**b) Und Ihre Meinung? Haben Sie Geschwister oder sind Sie ein Einzelkind? (5 phrases avec subordonnée...)**

Nein, ich habe keine Geschwister, ich bin ein Einzelkind. / Ja, ich habe Geschwister.

Ich bin froh, Geschwister zu haben, weil wir viel voneinander lernen können.

Ich bin die älteste und oft kann ich meinem kleinen Bruder helfen, wenn er seine Hausaufgaben nicht allein machen kann.

Als ich Probleme mit Klassenkameraden hatte, hat mir mein großer Bruder geholfen.

Es ist ganz normal, dass wir lernen, toleranter zu sein als Einzelkinder.

## Kapitel 2 – Ankunft in Nürnberg

### **A** Florian lernt Julias Familie und Nürnberg kennen.

Lorsque Julia et Florian arrivent à Nuremberg, les parents de Julia les attendent déjà. Après les avoir salués et embrassés; Julia leur présente Florian. Ensuite, ils vont au parking derrière la gare et montent dans la grande Volkswagen des parents - il y a assez de place pour eux et leurs grands sacs à dos... Julia habite dans la banlieue de Nuremberg: Langwasser. Verena et Christian les attendent à la maison: Ils ont mis le couvert pour prendre le café et Verena a fait pour l'occasion un quatre-quarts.

**1**

- Der Fluss heißt die **Spree**.
- Dieser Schriftsteller heißt **Bertolt Brecht**.
- Der Sitz der deutschen Bundesregierung heißt **der Reichstag**.
- Die Berliner Mauer ist **im November 1989** gefallen.
- Dieser Turm ist der **Fernsehturm**.

### **5** Mit der Sprache arbeiten

a) Soulignez dans ce texte tous les mots composés

b) Classez-les d'après leur sens : habitat, commerces, environnement

habitat / institutions	commerces	environnement
Reihenhäuser	Einkaufszentrum	Balkonkästen
Wohnhäuser	Supermarkt	Kinderspielplätze
Grundschule	Blumengeschäft	Grünanlagen
Gesamtschule	Kaufhaus	Busverbindungen
Altersheim	Gemüse- und Obstladen	Fußgängerzonen
Krankenhaus		
Schwimmbad		

## ⑥ Expression personnelle

Wo wollen Sie gerne wohnen, in einem Haus, in einer Wohnung, auf einem Schiff? Erklären Sie bitte auch, warum!

Ich möchte gerne in einem Haus wohnen, weil (oder „da“) es da mehr Platz für alle (gibt) und es vielleicht auch einen Garten gibt. Es ist auch leichter, einen Hund oder eine Katze zu besitzen. Außerdem kann ich mehr Lärm machen als in einer Wohnung und ich höre auch meine Nachbarn nicht so sehr wie in einer Wohnung. Irgendwie bin ich selbstständiger. (*D'une certaine façon, je suis plus indépendante...*). Nachteile gibt es aber auch : Immer muss irgendetwas repariert werden und der Garten muss unterhalten werden.

Eine Wohnung ist mir lieber als ein Haus oder ein Schiff, weil ich mich da nicht um so viel kümmern muss: Oft bezahlen alle Bewohner gemeinsam eine Putzfrau (*Les habitants payent une femme de ménage*) - so bleibt das Haus schön sauber – und auch die Reparaturen werden *aufgeteilt (les réparations sont partagées)*. Ich würde mich in einem Haus fürchten, ich höre gern die Nachbarn, da fühle ich mich sicherer.

Auf einem Schiff zu wohnen, wäre wie ein Traum... Ich glaube, man ist dann freier, weil man hinfahren kann, wo man will, man kann so die Welt entdecken. Andererseits braucht man dafür Geld, denn es ist schwer, eine Arbeit auf einem Schiff zu finden, für einen Mann ist das leichter als für eine Frau.

Wenn man Kinder haben will, ist es auf jeden Fall besser, in einem Haus oder in einer Wohnung zu leben, denn die Organisation auf einem Schiff ist schwieriger...

*(Ce n'est qu'un corrigé-type..., votre travail peut être très différent ! Vérifiez cependant les pages de l'annexe !)*

## B

## À savoir

### ② Suche nach Auskünften

a) Cherchez les erreurs !

1. Die Stadt liegt an der **Pegnitz** und existiert seit 1050.
2. Nürnberg besitzt **eine sehr schöne Burg**.
3. Es ist eine ehemalige freie Reichsstadt (seit **Friedrich II.**, im Jahre 1219, und bis 1806).
4. Die Stadt erlebte ihre Blütezeit Anfang des 16. Jahrhunderts: Es gab dort sehr bekannte Handwerker und es wurden wichtige Erfindungen gemacht (die Taschenuhr; der erste Globus), es gab auch sehr bekannte Holzschnitzer (Veit STOSS, besonders in der kirchlichen Kunst), aber auch Dichter und Maler wie **Albrecht DÜRER**.
5. **1835** fuhr die erste deutsche Eisenbahn zwischen Nürnberg und Fürth.
6. Während des Dritten Reiches wurde in Nürnberg das Reichtagsgelände errichtet, wo **Hitler** grandiose Versammlungen seiner Anhänger organisierte: Die Stadt wurde dadurch zu einem Symbol des Nationalsozialismus... - deshalb fanden dort auch die "Nürnberger Prozesse" (insgesamt 13 Kriegsverbrecherprozesse, 1945-1949) statt. Heute ist dieses Gelände ein Museum.
7. Während des 2. Weltkrieges wurde die Stadt **zu 90%** zerstört.

# C Märkte

2

a) Was kann man antworten? Manchmal sind mehrere Antworten möglich !

1. Was ist ein Markt?

Ein Markt ist ...

- a) eine Passage mit vielen Geschäften. *(c'est possible, mais pas très courant..)*  
b) ein Platz, wo die Leute einkaufen und verkaufen. JA  
c) ein Ort, wo sich die Leute treffen, um Geschäfte zu machen. JA  
d) ein Ort, wo es Stände und Buden gibt und man einkaufen kann. JA

2. Wer kommt auf den Markt?

Auf den Markt kommen ...

- a) viele Kinder, um dort zu spielen. NEIN  
b) viele Leute, um eine Prozession zu machen. NEIN  
c) Händler, um Waren zu verkaufen. JA  
d) Kunden, um Waren zu kaufen. JA

3. Wo finden viele Märkte statt?

Viele Märkte finden ...

- a) auf einem Platz JA  
b) in einer Stadt JA  
c) auf dem Land JA  
d) in der Kirche statt. NEIN

b) Versuchen Sie dank Ihren Antworten eine Definition des Marktes zu geben!

*(corrigé-type)* Ein Markt findet oft auf einem Platz statt, wo die Händler Buden und Stände aufbauen und wohin viele Leute kommen, um Waren zu kaufen und zu verkaufen

c) Wir haben in der „Séquence 1“ und in der „Séquence 2“ schon Märkte erwähnt. Welche?

Gendarmenmarkt – Flohmarkt – Christkindlesmarkt - Weihnachtsmarkt

d) Was kann man auf dem Markt kaufen?

Salat : 6	Hähnchen : 2	Wurst : 10	Orangen : 1	Fisch : 7	Milch : 8
Äpfel : 9	Käse : 11	Erdbeeren : 13	Brot : 14	Kartoffeln : 12	
Bananen : 4	Eier : 5	Karotten : 3	Blumen : 15		



CD1  
Enr. 24

e) Und jetzt gehen Sie mit Herrn Dertinger einkaufen!

1) Am ersten Stand:

Die Marktfrau: Grüß Gott! Was darf's sein?

Herr Dertinger: Grüß Gott! Ich hätte gern ein Pfund (= 500 Gramm) **Karotten**, ein Kilo **Tomaten**, 3 Pfund neue **Kartoffeln**, 2 Kopf **Salat**, 1 Kilo **Äpfel**, 1 Kilo **Orangen**, 250 g **Erdbeeren**, 5 **Kiwis**, eine **Ananas**, vier **Bananen**

Die Marktfrau: **Langsam** bitte! Das kann ich mir doch nicht alles auf ein Mal merken! Also: Zuerst das Gemüse: Karotten, Tomaten, Kartoffel und Salat. Das kommt gleich!

Herr Dertinger: Natürlich, **Entschuldigung!** Dann bitte noch das Obst: Je ein Kilo Äpfel und Orangen.  
... Dann 250 g Erdbeeren, fünf Kiwis, eine Ananas. Ja, danke ! Und dann noch **vier**  
Bananen!

Die Marktfrau: So... Sonst noch einen **Wunsch**?

Herr Dertinger: Ach ja: Petersilie, einen Bund, bitte! Das wär's dann, **danke!**

### Am zweiten Stand:

Der Metzger: Guten Tag! Was **wünschen** Sie bitte?

Herr Dertinger: Ich möchte gerne ein **Hähnchen**.

Der Metzger: **Wie viel** soll es denn wiegen?

Herr Dertinger: Na, wir sind zu sechst. Und es kann auch 'was übrig bleiben: Ich denke das große da,  
das dürfte **reichen**. Wie **schwer** ist es denn?

Der Metzger: Das **müsste** auf jeden Fall reichen, es wiegt **ein wenig** über 4 Pfund!

Herr Dertinger: Das ist gut so! Wenn es Reste gibt, kann ich immer noch ein kleines Hühnerfrikassee  
machen! Und was **kostet** es?

Der Metzger: **Zehn** Euro, bitte!

2) Vorspeise : **Salatplatte** Hauptgang: **Hähnchen mit neuen Kartoffeln** Nachtisch: **Obstsalat**

### f) Mit der Sprache arbeiten...

1) Suchen Sie alle Mengenangaben im oberen Text!

Zahlen:

der **erste** Stand - der **zweite** Stand - ein - **fünfhundert** - drei - zwei - **zweihundertfünfzig** - **fünf**  
- **vier** - zu **sechst** - **zehn**.

2) Wie misst man...?

(der) Artikel	(das) Gewicht oder das «Maß»	(die) Abkürzung
Obst + Gemüse	das Gramm, das Pfund, das Kilo(gramm)	g, kg
Salat	der Kopf	
	der Bund	
Fleisch	das Gramm, das Pfund, das Kilo(gramm)	g, kg



CD1  
Enr. 25

3) **Zahlendiktat** : fünfhundert, dreiundneunzig, fünfhundertdreiundneunzig, dreizehn, fünfundzwanzig, dreihundertfünfundzwanzig, sechsundachtzig, siebenhundertzehn, (ein)tausendfunfundzwanzig, einhundertfünf.

## Kapitel 3 – Feste feiern

### Recettes pour de petits gâteaux de Noël

#### Quelques conseils :

- Il vous faut **du papier sulfurisé** pour la cuisson des gâteaux.
- Vous travaillerez la pâte à la main dès que vous ajouterez la farine. En fait: Mettez votre farine sur le plan de travail, en tas et aplatissez le haut (comme un petit volcan) où vous introduirez votre mélange en mousse. Vous mélangerez alors le tout, toujours vers le milieu !
- Il faut travailler vite, la pâte collera au départ - c'est normal, mais faites le plus vite possible!

- Remettez les restes de pâte au frigo (qq minutes) pour l'étaler à nouveau et découper d'autres gâteaux.
- Ne mettez que peu de farine sur le plan de travail (et le rouleau à pâtisserie), les gâteaux seront d'autant plus fins.
- Une fois que les gâteaux ont refroidi, vous pouvez les garder dans des boîtes (sur du papier sulfurisé, p.ex.)

#### Butterplätzchen (environ 90)

*125 g de beurre ou de margarine, 1 cuillerée à soupe de sucre, 1 jaune d'oeuf, 200 g de farine; de la farine pour le plan de travail, 1 jaune d'oeuf et 2 cuillerées à soupe de lait et 3-4 cuillerées à soupe de sucre pour la décoration.*

1. Travaillez le beurre et le sucre pour obtenir une sorte de mousse. Ajoutez le jaune d'œuf et mélangez. Ajoutez la farine et travaillez l'ensemble rapidement pour obtenir une pâte lisse. Enveloppez le tout dans un film transparent et laissez reposer au moins une heure au frigo.
2. Aplatissez la pâte sur le plan de travail légèrement fariné en gardant une épaisseur de quelques millimètres. Découpez les petits gâteaux à l'aide de petits moules de Noël (motifs: sapins, étoiles, cœurs, lune, etc.).
3. Posez les gâteaux sur des plaques à pâtisserie garnies de papier sulfurisé.
4. Préchauffez le four à 180° (chaleur tournante 160°, gaz 3).
5. Mélangez le jaune d'œuf et le lait, couvrez-en (au pinceau) les petits gâteaux et parsemez de sucre. Mettez au four pendant 8-10 minutes (ils doivent juste dorer.) Faites refroidir sur des grilles.

#### Haselnussplätzchen (environ 50)

*175 g de beurre ou de margarine, 100 g de sucre, 1 pt. paquet de sucre vanillée, une pincée de sel, 250 g de farine, 2 cuillerées à café de levure chimique, 75 g noisettes en poudre, environ 50 noisettes entières, de la farine pour le plan de travail.*

1. Travaillez le beurre, le sucre, le sucre vanillé et une pincée de sel pour obtenir une sorte de mousse. Ajoutez la farine, la levure et les noisettes en poudre et travaillez l'ensemble. Formez une boule, enveloppez-la dans un film transparent et mettez la pâte 30 minutes au frigo.
2. Formez un petit rouleau (ø 3 cm) avec la pâte sur le plan de travail légèrement fariné. Mettez au frigo pendant toute une nuit.
3. Préchauffez le four à 160° (chaleur tournante 140°, gas 2).
4. Coupez la pâte dans des tranches d'une épaisseur de 3-4 mm, posez-les sur des plaques à pâtisserie garnies de papier sulfurisé et posez une noisette sur chaque gâteau. Mettez au four pendant 15-20 minutes.

## **B** Jetzt sind Sie dran!

### ❶ Wann...

- a)... machen die Kinder (und manchmal auch die Erwachsenen!!!) kleine Türchen auf?  
**Vom 1. bis zum 24. Dezember machen sie Türchen auf dem Adventskalender auf.**
- b)... und womit schmückt man Brunnen?  
**An Ostern schmückt man Brunnen mit Blumengirlanden, Eiern und Osterhasen.**
- c)... gibt es bunte und lustige Züge durch große deutsche Städte?  
**Im Karneval (= an Fasching) gibt es bunte und lustige Züge durch viele deutsche Städte.**

- d)... gehen die Leute auf die Straße und machen Feuerwerke?  
**An Silvester (am 31.Dezember um Mitternacht) gehen die Leute auf die Straße und machen Feuerwerke.**
- e)... bekommen die Kinder Besuch von einem verkleideten Mann?  
**Am 6.Dezember (am Nikolaustag) bekommen die Kinder Besuch von einem verkleideten Mann.**
- f)... feiert man das Fest der Heiligen Drei Könige?  
**Am 6.Januar feiert man das Dreikönigsfest.**
- g)... zündet man viele Kerzen an?  
**In der Weihnachtszeit (Advent und Heiliger Abend) zündet man viele Kerzen an.**
- h)... tanzen und feiern die Leute besonders viel?  
**Im Karneval (an Fasching) tanzen und feiern die Leute besonders viel.**

## ② Welches Fest ist für Sie das Wichtigste im ganzen Jahr? Erklären Sie bitte, warum!

Meiner Meinung nach ist ..... das wichtigste Fest im Jahr.

Ich denke, dass .....

Ich stelle mir vor, dass .....

das Familientreffen -

mit Freunden und Verwandten feiern

mit + D zusammen/treffen (traf zusammen, ist zusammengetroffen; i) ■

## Kapitel 1 – Von Berlin nach Hamburg

### A Brief aus Hamburg

#### ① Compréhension

a) Richtig oder falsch ? Begründen Sie ihre Wahl mit einem Textzitat R / F

1) Der Brief ist von Katrins Vater Zitat : »Dein Papa »	R
2) Er ist sehr überrascht, dass seine Tochter so viel Talent hat. Zitat : »Ich habe ja immer gewusst, dass ... Talent hat. »	F
3) Der Vater weiß genau, wie Katrins Freund heißt. Zitat : » und dein Freund - wie heißt er noch ? Axel ? Andreas ? »	F
4) Katrins Vater wohnt in einer Zweizimmer-Wohnung. Zitat : « ..., das Haus ist groß. »	F
5) Er kennt sich in Hamburg gut aus. Zitat : »Ich kann ... gute Tipps geben, ..., denn ich wohne ... hier. »	R
6) Katrin und Axel müssen mit dem Zug nach Hamburg fahren. Zitat : » Ich könnte euch also gleich mitnehmen. »	F

b) Welche Vorteile hat das Angebot des Vaters ?

(L'offre du père n'a que des avantages pour Katrin et Axel. Citez-en quatre mentionnés dans la lettre)

- Er lädt Katrin und Axel ein.
- Er holt Katrin und Axel ab und sie fahren zusammen mit dem Auto nach Hamburg.
- Sie können bei Katrins Vater wohnen und essen.
- Der Vater kennt Hamburg gut und kann ihnen viele Tipps geben.

#### ② Expression

Dafür ? Dagegen ?

a) Unterstreichen Sie in dem Dialog alle Ausdrücke, die ein Einverständnis ausdrücken.

Katrin : « Axel, hast du Lust, nach Hamburg zu fahren ? Mein Vater hat uns eingeladen.»

Axel : « Einverstanden ! Das ist sehr nett von deinem Vater »

Katrin : « Er kommt am Mittwoch nach Berlin und wir können mit ihm zurückfahren. Was hältst du davon ? »

Axel : « Ich bin dafür. 100% dafür ! »

Katrin : « Ich habe den liebsten Papa der Welt ! »

Axel : « Ja, ich bin deiner Meinung ! Ich teile deine Meinung, aber du wirst sehen, mein Vater ist auch sehr nett. »

b) Drücken Sie das Gegenteil aus. Natürlich nur theoretisch : Axel hat schlechte Laune und will von Katrins Vorschlägen nichts wissen.

Katrin : « Axel, hast du Lust, nach Hamburg zu fahren ? Mein Vater hat uns eingeladen. »

Axel : « Nein, ich habe keine Lust. . »

Katrin : « Er kommt am Mittwoch nach Berlin und wir können mit ihm zurückfahren. Was hältst du davon ? »

Axel : « Ich halte nichts davon. »

Katrin : « Bitte, du musst einfach dafür sein! »

Axel : « Nein, ich bin dagegen. »



CD1  
Enr. 26

c) Natürlich freut sich auch Axel über den Vorschlag von Katrins Vater. Katrin ruft also ihren Vater an.

1) 040/ 22757473

2) 033/ 15698247

3) 022/835299546

d) Endlich meldet sich der Vater. Axel hört zu, aber er hört natürlich nur, was Katrin sagt. Und was sagt der Vater ? Vervollständigen Sie den Dialog.

Katrin : « Hallo, Papa, ich bin's, Katrin ! »

Vater : « Hallo, Katrin ! Hast du meinen Brief schon bekommen ? »

Katrin : « Ja, er ist heute früh mit der Post gekommen, und ich sage dir, ich habe mich riesig gefreut. Dein Vorschlag ist toll ! »

Vater : « Und dein Freund - wie heißt er noch ? - ist er auch einverstanden ? »

Katrin : « Er heißt Axel und er ist auch einverstanden. »

Vater : « Und wo kann ich euch abholen ? »

Katrin : « Wir wohnen im Jugendgästehaus in der Einsteinstraße . Und wann kommst du ? »

Vater : « Gegen 18 Uhr. »

Katrin : « Gut, wir brauchen etwa drei Stunden Fahrt ..., dann sind wir gegen 21 Uhr in Hamburg. »

Vater : « Tschüs, bis Mittwoch, Katrin. »

Katrin : « Tschüs, Papa ! »

## B

### Von Berlin nach Hamburg



CD1  
Enr. 27

#### ① Complétez le texte par les éléments manquants

„Also, Hamburg ist nach Berlin die **zweitgrößte** Stadt in Deutschland. Sie liegt in Norddeutschland, hat **1,7 Millionen** Einwohner und **755** Quadratkilometer Fläche, **22%** davon sind Parks und Grünflächen. Hamburg liegt an der **Elbe** und nicht weit von der **Nordsee**, eine ideale Position für eine Hafenstadt. Man nennt Hamburg das „**Venedig** des Nordens“. Warum? Das ist ganz einfach: die Hamburger leben am Wasser, es gibt in der Stadt viele Kanäle und sogar mehr **Brücken** als in Venedig!

Hamburg ist ein Medien- und **Kulturzentrum**, aber natürlich auch eine Wirtschaftsmetropole wegen des Hafens. Man sagt, dass die Hamburger ein bisschen „**steif**“ sind, aber das stimmt nicht; sie sind aufgeschlossen und können sehr **lustig** sein. Aber das erzähle ich euch **später**.“

## ② Infos über die Stadt, mal anders

a) Cochez la bonne solution

- 1) „La ville libre et hanséatique s'étend sur plus de 40 km le long de l'Elbe“<sup>1</sup>  
Die Freie und Hansestadt erstreckt sich über 40 km an der Elbe entlang.
- 2) „on s'y promène en vedette“ ...  
Man fährt auf einem Schiff ...
- 3) „les passages couverts qui forment un véritable labyrinthe entre l'Opéra et l'hôtel de ville...“  
Die überdachten Einkaufspassagen bilden ein wahres Labyrinth zwischen Oper und Rathaus
- 4) Si vous aimez chiner  
Wenn Sie gern alte Dinge kaufen, ...
- 5) „Ainsi, la ville abrite le premier marché européen des fruits et légumes.“  
So gibt es in der Stadt den größten europäischen Obst - und Gemüsemarkt.

## ③ Was ist eigentlich eine Autobahn?

a) Was haben diese Sätze informativ gemeinsam ? Finden Sie zwei weitere Argumente.

- 1) Man bezahlt keine Gebühr.
- 2) Das Autobahnnetz ist nicht groß genug.

b) Was haben diese Sätze grammatikalisch gemeinsam ?

Chacune de ces phrases contient un verbe de modalité.

## ④ Les modaux ou verbes de modalité

d) Complétez les phrases suivantes par le verbe de modalité qui s'impose. (Jamais deux fois le même)

Axel **darf** noch nicht Auto fahren, er ist noch nicht 18.

Herr Hesse **muss** jetzt tanken, sonst bleibt das Auto stehen.

**Soll** Herr Hesse mit seiner Kreditkarte oder einem Scheck bezahlen?

Herr Hesse findet Axel sympathisch, er **mag** ihn.

Katrin **kann** Englisch sprechen, aber ihr Französisch ist nicht besonders gut.

Am nächsten Morgen **will** Herr Hesse den jungen Leuten die Stadt Hamburg zeigen.

## ⑤ Ein bisschen Geschichte: Die Hanse

a) Complétez par le verbe de modalité qui convient.

- 1) Nur Hafenstädte **dürfen/ durften** Mitglieder der Hanse sein.
- 2) Die Seeleute **können/ konnten** mit ihren Schiffen natürlich nicht sehr schnell fahren.
- 3) **Müssen / mussten** die Mitglieder eine Steuer bezahlen?
- 4) Viele Städte waren an der Hanse interessiert, sie **wollten** auch gern Mitglieder werden.
- 5) Katrin und Axel wissen alles über die Hanse, sie **wollen** nichts mehr hören.
- 6) **Soll / sollte** man heute noch die Tradition der Hansestädte bewahren ?

**b) Mais c'était comment? Réutilisez le vocabulaire nouveau.**

1) ... eine Person, die zu einem Club oder einer Gruppe gehört?

**Man nennt sie das/ ein Mitglied.**

2) ... Personen, die Waren kaufen und verkaufen?

**Man nennt sie Kaufleute.**

3) ... Piraten auch?

**Man nennt sie auch Seeräuber.**

4) ... das Stück Metall, wo man sehen kann, aus welcher Stadt des Auto kommt?

**Man nennt es das/ ein Nummernschild.**

5) ... das Meer, an dem Norddeutschland, Polen, Russland und Skandinavien liegen?

**Man nennt es die Ostsee.**



**CD1  
Enr. 29**

**e) Komische Sprache, dieses Deutsch ...**

**Dégagez cinq mots en Plattdeutsch qui vous font penser à l'anglais et notez-les dans le tableau ci-dessous. Cherchez leur équivalent en anglais et la signification en Allemand „académique“, en „Hochdeutsch“**

Plattdeutsch	Englisch	Hochdeutsch
Exemple: Modder	mother	die Mutter
good	good	gut
to dohn	to do	zu tun
lütten	little	klein
Fööt	feet	Füße
Water	water	Wasser

**Que constatez-vous ?**

On constate une grande similitude au niveau des sons, surtout entre le "Plattdeutsch" et l'anglais.



## **Leben in der Großstadt - Traum oder Alptraum<sup>1</sup>?**

**①**

**e) Unterstreichen Sie zuerst die falschen Informationen. Stellen Sie dann die Chronologie wieder her ! (soulignez les informations erronées et rétablissez ensuite la chronologie)**

1) Herr Hesse stellt sich in einer Hamburger Firma vor.

2) Er wohnt jetzt mit seiner Familie in Hamburg.

3) Herr Hesse lebte und arbeitete in Cottbus.

4) Er gibt eine Annonce auf.

5) Herr Hesse bekommt keine Antwort auf seine Anzeige.

6) Er hat sich in mehreren Firmen vorgestellt.

7) Herr Hesse muss zeigen, was er kann.

8) Er sucht einen neuen Arbeitsplatz.

9) Herr Hesse verlässt Cottbus nur aus privaten Gründen.

10) Er bekommt die Stellung in der Hamburger Firma.

11) Er und seine Frau trennen sich.

12) Er geht nach München.

a) Stellen Sie die Chronologie wieder her !

(Inscrivez dans le tableau ci-dessous les informations correctes dans l'ordre chronologique)

3	11	8	4	1	7	10
---	----	---	---	---	---	----

b) Was sind Herrn Hesses Meinung nach die Vorteile des Lebens in der Großstadt ?

Das kulturelle Angebot ist groß. Es gibt zum Beispiel viele Theater, Ausstellungen und Musicals.

Man kann sich gut amüsieren und Sport machen, wie rudern und segeln.

## ② Die Antwort von Frau Vossen

a) Was sind Frau Vossens Meinung nach die Nachteile des Lebens in der Großstadt ?

Es ist gefährlich, in einer Großstadt zu leben. Es gibt viel Kriminalität. Der Verkehr ist auch eine Gefahr für eine alte Dame. Und man sieht viele arme Leute, die betteln müssen, um zu überleben.

b) Was sind Frau Vossens Meinung nach die Vorteile des Lebens in der Großstadt ?

Weil das kulturelle Angebot groß ist, langweilt sich die alte Dame nie : es gibt zum Beispiel das Operettenhaus und auch den Fischmarkt, wo sie die Atmosphäre von früher wieder findet..

c) Frau Vossen sagt, dass sie sich nie langweilt. Was macht sie denn ?

Sie trifft sich zum Beispiel mit ihren alten Freunden auf dem Fischmarkt und geht regelmäßig ins Opernhaus.

d) Frau Vossen interessiert sich für Operettenmusik. Was zeigt, dass sie sich aber auch für modernere Musik interessiert ? Zitieren Sie den Satz !

Und, Junge, weißt du eigentlich, dass die Beatles hier in Hamburg im « Starclub » ihre Karriere begonnen haben ?

③ b) Remplacez les verbes de modalité par l'expression qui convient. Réécrivez la phrase en tenant compte des transformations

Reformulez à l'aide de l'expression qui convient

1) Trotz der Probleme **will** Frau Vossen ihr Viertel nicht verlassen.

Trotz der Probleme **hat** Frau Vossen nicht **die Absicht**, ihr Viertel **zu** verlassen.

2) **Kann** Herr Hesse drei Stunden lang ohne Pause rudern ?

**Ist Herr Hesse in der Lage (fähig)**, drei Stunden lang ohne Pause zu rudern ?

3) Frau Vossen **möchte** am Samstag auf den Fischmarkt gehen.

Frau Vossen **hat Lust**, am Samstag auf den Fischmarkt **zu** gehen.

4) Katrin und Axel **dürfen** bis Mitternacht ausgehen.

Katrin und Axel **haben die Erlaubnis**, bis Mitternacht **auszugehen**.

c) **Ecoutez attentivement les phrases suivantes. Reformulez-les et enregistrez-vous !**

1) Ich **möchte** am Samstag auf den Fischmarkt gehen.

**Ich habe Lust, am Samstag auf den Fischmarkt zu gehen.**

2) Herr Hesse **will** morgen seinen Freund besuchen.

**Herr Hesse hat die Absicht, morgen seinen Freund zu besuchen.**

3) **Kann** Axel Plattdeutsch sprechen ?

**Ist Axel in der Lage (fähig), Plattdeutsch zu sprechen ?**

4) Auf der Alster **ist es erlaubt** zu rudern.

**Auf der Alster darf man rudern.**

5) Sie hat **keine Lust**, mit Frau Vossen einkaufen zu gehen.

**Sie möchte nicht mit Frau Vossen einkaufen gehen.**

6) Axel **ist** sicher **fähig**, zu Fuß ins Zentrum zu gehen.

**Axel kann zu Fuß ins Zentrum gehen.**

## D

### Auto oder kein Auto... das ist die Frage

#### ① Auto? Nein danke!

Ich habe **kein** Auto. Nicht einmal einen Führerschein.(...) Ich gehöre zu der anderen Hälfte der **deutschen** Bevölkerung. Zu denen, die **zu** alt, zu jung, zu arm oder zu krank sind, um Auto fahren zu **können**. Ich bin aber nicht alt, nicht jung, nicht ganz so **arm** und nicht krank. Ich stehe eben gern an Haltestellen und warte auf die Straßenbahn. Ich unterhalte mich **gern** mit Leuten. Ich sitze gern im Bus **neben** Fremden, die dann nach einer halben Stunde **keine** Fremden mehr sind.

Am liebsten fahre ich **Zug**, trinke im Speisewagen Kaffee, lerne Leute kennen und komme völlig ausgeruht<sup>5</sup> und entspannt ans Ziel. **Ohne** Stau, ohne Baustellen und ohne Stress.

Neben meiner Monatskarte besitze ich ein **Fahrrad**. Mit Körbchen vorne und hinten. Bis vor einem **Jahr** habe ich auch noch mein Kind damit **transportiert**. Jetzt beschränke ich mich auf Einkäufe.

Mein Fahrrad **stinkt** nicht. Ich habe keine Parkplatzprobleme. (...) Das Fahrrad **braucht** kein Benzin und keine Versicherung. Auf meinem Fahrrad bin ich **frei**. (...) Ich bin an der frischen Luft und bewege mich.

Autofahren stinkt. Autofahren ist **ungesund**. Autofahrer leben isoliert. Autofahrer leben **gefährlich**. Autofahren ist teuer. Autofahren ist Stress. Autofahren macht **krank**. Warum also sollte ich Auto fahren ?

Nach Ellen Bruder, PZ , Nr. 89/1997

a) **Classez dans les rubriques suivantes les mots du texte ayant un rapport avec**

la voiture personnelle	les transports en commun	le vélo
der Führerschein	die Haltestelle	das Fahrrad
das Auto	die Straßenbahn, der Zug	das Körbchen
der Stau, das Benzin	der Bus	frei

**b) Opposez les arguments : complétez le tableau par des éléments du texte**

das Leben mit Auto

das Leben ohne Auto

Autofahrer leben isoliert.	Ich unterhalte mich gern mit Leuten.
Autofahren ist teuer.	Das Fahrrad braucht kein Benzin und keine Versicherung.
Autofahren ist Stress.	<b>Auf meinem Fahrrad bin ich frei.</b>
Autofahren ist ungesund.	<b>Ich bin an der frischen Luft und bewege mich.</b>

**c) Prenez position et exprimez-vous par rapport aux arguments avancés dans le document !**

**Êtes-vous d'accord ? Pas d'accord ?**

**Exprimez-vous ! Prenez position par rapport aux arguments avancés dans le texte**

(Utilisez les expressions : ich bin (auch) der Meinung, dass .../ meiner Meinung nach ....

Ich bin damit einverstanden , ich finde (auch), dass ...// ich bin nicht der Meinung, dass .../

Ich bin nicht damit einverstanden , ich finde nicht, dass ...)

Einerseits hat die Frau recht, andererseits hat sie unrecht. Ich bin mit ihr einverstanden, wenn sie sagt, dass Autofahren ungesund, gefährlich und teuer ist. Ich finde auch, dass Fahrrad fahren viele Vorteile hat. Aber heutzutage kann nicht jeder ohne Auto leben : man muss oft zur Arbeit fahren, weil es keine Transportmittel gibt oder weil es praktischer und schneller ist. Man kann auch nicht alles auf einem Fahrrad transportieren. Aber die Leute sollten nicht automatisch den Wagen nehmen, wenn sie zu Fuß gehen oder zum Beispiel den Bus nehmen können.



# Corrigés Séquence 4

## Kapitel 1 – Und wohin geht die nächste Fahrt?

### A In Julias Familie

#### ① Vor dem Abendessen

a) Comment s'appelle... ?

1. la nappe : **die Tischdecke(n)** oder **das Tischtuch** (˘er)
2. l'assiette : **der Teller** (-)
3. la fourchette, le couteau, la cuillère : **die Gabel (n); das Messer (-); der Löffel (-)**
4. le verre : **das Glas** (˘er)
5. la serviette : **die Serviette (n)**
6. la tasse : **die Tasse (n)**
7. la bouteille : **die Flasche (n)**
8. le sel, le poivre, le sucre : **das Salz; der Pfeffer ; der Zucker**



CD1  
Enr. 33

b) das Tischtuch – das Weinglas – der Suppenlöffel – die Teetasse – die Bierflasche – der Salatteller – der Unterteller.

c) Les verbes de position et les verbes de mouvement

#### 1) Activité de repérage

Regardez bien les phrases qui suivent et comparez la phrase 1 à la phrase 2, la phrase 3 à la 4.

- a. Verena stellt die Gläser auf den Tisch.
- b. Es stehen 6 Gläser auf dem Tisch.
- c. Florian setzt sich neben die Schwester von Julia.
- d. Julia sitzt neben ihrem kleinen Bruder.

Que constatez-vous pour les compléments de lieu ?

- Ils se mettent à la fin de la phrase.
- Les prépositions sont suivies de l'accusatif quand il s'agit d'un verbe de mouvement (phrases a et c) et elles sont suivies du datif quand il s'agit d'un verbe de position (phrases b et d).

#### 2) Complétez les phrases d'après les modèles ci-dessus

- a. Sie legt die Servietten neben **die** Teller.
- b. Die Servietten **liegen** neben **den** Tellern.
- c. In **der** Küche hängt eine Uhr.
- d. Der Vater hat sie an **die** Wand gehängt.

#### 3) Traduisez les phrases ci-après en allemand

- a. Florian s'est couché sur son lit.  
**Florian hat sich auf sein Bett gelegt.**
- b. Il est couché dans le lit du petit frère de Julia.  
**Er liegt im Bett** von Julias kleinem Bruder.
- c. Verena met les assiettes sur la table.  
**Verena stellt die Teller auf den Tisch.**
- d. À côté de chaque assiette, elle met une fourchette, un couteau et une cuillère.  
**Neben jeden Teller legt sie eine Gabel, ein Messer und einen Löffel.**

## ② Beim Abendessen...

a) «Es ist immer das Gleiche, da hat man so schöne Dinge gleich vor der Nase und man kümmert sich nicht darum!» **Hat Frau Dertinger Recht oder nicht? Was denken Sie darüber? Geben Sie ein Beispiel aus Ihrem Leben!**

(N'a-t-elle pas raison ? Donnez un exemple de votre vécu !)

Oft kennen wir zum Beispiel die Stadt, wo wir wohnen, nicht so gut wie die Touristen: Wir machen keine Stadtführungen, wir besichtigen nicht alle Kirchen und gehen auch nicht regelmäßig ins Museum... Wenn uns Bekannte oder Verwandte besuchen, zeigen wir ihnen oft schöne Dörfer oder Städte in der Nähe, in die wir sonst nie fahren...

b) + c) **Mettez ensuite ces phrases au discours direct et répétez-les à haute voix.**

**gefallen (ie, a; ä) = plaire**

- ➡ Besonders gut **gefiel** Julia das Germanische Museum. (*prétérît*)
- ➡ «Besonders gut gefiel *mir* das Germanische Museum!»
- ➡ (*ou* : Das Germanische Museum gefiel *mir* besonders gut!)

**Lust haben (, etwas zu tun) = avoir envie de faire quelque chose**

- ➡ Dertingers **haben** jetzt auch **Lust**, dorthin zu gehen.
- ➡ «*Wir* haben jetzt auch Lust, dorthin zu gehen!»

**sich amüsieren, sich zerstreuen = s'amuser; se divertir**

- ➡ Julia und Florian **haben** sich sehr gut **amüsiert (zerstreut)**.
- ➡ «*Wir* haben *uns* sehr gut amüsiert (zerstreut)!»

**wünschen; wollen : désirer, souhaiter; vouloir**

- ➡ Julia **wünscht** sich jetzt nur noch, sich auszuruhen.
- ➡ «*Ich* wünsche *mir* jetzt nur noch, mich auszuruhen!» *ou*
- ➡ Julia **will** sich jetzt nur noch ausruhen.
- ➡ «*Ich* will *mich* jetzt nur noch ausruhen!»

**sich (über + A\* ou auf + A\*) freuen: se réjouir**

- ➡ Julia und Florian **freuen** sich jetzt schon auf ihre nächste Reise.
- ➡ «*Wir* freuen *uns* jetzt schon *auf unsere* nächste Reise.»

**Explications:** Le pronom réfléchi «sich» est **invariable à la 3<sup>e</sup> personne singulier et pluriel - et partout au pluriel**, il n'y a donc aucune différence entre le datif et l'accusatif, **par contre à la 1<sup>e</sup> et à la 2<sup>e</sup> personne du singulier, l'accusatif et le datif sont différents :**

Ich wasche <b>mich</b> .	Ich wasche <b>mir</b> die Hände.
Du wäschst <b>dich</b> .	Du wäschst <b>dir</b> die Hände.
Er wäscht <b>sich</b> .	Er wäscht <b>sich</b> die Hände.
Wir waschen <b>uns</b> .	Wir waschen <b>uns</b> die Hände.
Ihr wascht <b>euch</b> .	Ihr wascht <b>euch</b> die Hände.
Sie waschen <b>sich</b> .	Sie waschen <b>sich</b> die Hände.

## ④ Zusammenfassung (Résumé)

a) Dans l'exercice suivant, vous devez remplir des trous par les mots ci-après :

Tag - Museen - Abend - Abendessen - kaufen - Arbeit - Hause - erzählen - erschöpft - Geschwister - als - während

Als Julia und Florian am **Abend** wieder nach **Hause** kommen, sind sie beide ganz **erschöpft**, weil sie den ganzen **Tag** durch die Stadt gebummelt sind und **Museen** besichtigt haben. Julias **Geschwister** decken den Tisch fürs **Abendessen** und Julias Mutter ist noch schnell Brot **kaufen** gegangen. Ihr Vater ist noch nicht von der **Arbeit** zurück gekommen. **Während** des Abendessens sprechen sie über ihren Tag und **erzählen**, was sie alles gemacht haben.

b) Poursuivez ce résumé en vous servant du vocabulaire ci-après.

- 1 : Vous devez utiliser tout le vocabulaire.
- 2 : Vous pouvez supprimer 5 mots ou tournures, mais attention, votre résumé doit «tenir la route» !

Besuch - auch hingehen - gefallen - zu Abend essen - anders sein als... - lieber Tee trinken als ... - sich an + A gewöhnen - nächste Fahrt - sich überlegen, ob... - Wien - interessant sein - Hochzeitsreise - über + A sprechen - (auf + A) Lust haben ou Lust bekommen.

**Proposition de corrigé :**

1 : Julias Eltern hat die Erzählung vom Besuch des Germanischen Museums (Museumsbesuch) so gut gefallen, dass sie selbst auch hingehen wollen.

Sie essen jetzt zu Abend : Wir können feststellen, dass das deutsche Abendessen anders ist als in Frankreich: Die Leute trinken lieber Tee als Wasser - daran kann sich aber Florian nicht gewöhnen... Herr Dertinger auch nicht, denn er trinkt Wein.

Julia und Florian überlegen sich nach dem Abendessen, ob sie nicht nach Wien fahren sollen, diese Stadt scheint sehr interessant zu sein. Herr und Frau Dertinger kennen sie gut, da sie ihre Hochzeitsreise nach Wien gemacht haben. Und so wie sie darüber sprechen, können Julia und Florian nur Lust auf eine Reise nach Wien bekommen!

2 : *pour être logique, c'est-à-dire pour respecter le contexte, vous ne pouvez supprimer que la partie sur le repas du soir :*

Julias Eltern hat die Erzählung vom Museumsbesuch so gut gefallen, dass sie selbst auch hingehen wollen. (Julias Eltern wollen auch ins Museum gehen, weil ihnen Julias und Florians Besuch dort so gut gefallen hat.)

Nach dem Abendessen überlegen sich Julia und Florian, ob sie nicht nach Wien fahren sollen, diese Stadt scheint sehr interessant zu sein. Herr und Frau Dertinger kennen sie gut, da sie ihre Hochzeitsreise nach Wien gemacht haben. Und so wie sie darüber sprechen, können Julia und Florian nur Lust bekommen, auch dorthin zu fahren! (Sie sprechen so gern über ihre Erinnerungen an Wien, dass Julia und Florian Lust haben, auch dorthin zu fahren!)

**B****Dertingers und Wien**CD1  
Enr. 35**① Herrn und Frau Dertingers Hochzeitsreise ("Er" und "Sie")**

b) Ein paar Fragen zum Text :

- 1) Wie lange und warum waren Herr und Frau Dertinger in Wien?  
Sie waren **14 Tage in Wien, weil sie dort ihre Hochzeitsreise verbrachten.**
- 2) Was erfahren wir über das Hotel, wo sie wohnten, und die Besitzer des Hotels?  
Das **Hotel war ziemlich klein und nicht sehr teuer und die Besitzer waren sehr freundlich. (sie freuten sich, Hochzeitsreisende bei sich zu haben.)**
- 3) Welche berühmte Männer werden im Text erwähnt?  
**Schnitzler, Hofmannsthal, Klimt, Mahler, Klimt, Schubert, Mozart, Orson Welles.**
- 4) Über welche berühmten Orte oder Plätze sprechen Herr und Frau Dertinger?  
**Prater, Stephansdom, die Hofburg, Arbeitsstätten berühmter Komponisten...**
- 5) Welches Problem hatte Frau Dertinger wegen der guten Kuchen?  
Sie hat **in den zwei Wochen 2 kg zugenommen.**
- 6) Was gibt es im Prater?  
Im Prater **gibt es einen großen Park, Restaurants, Kaffeehäuser und einen großen Vergnügungspark mit u.a. einem Riesenrad.**

**Kapitel 2 – Wien... und seine Berühmtheiten****A****À savoir... ou le savez-vous déjà ?****② Wien... und Sie!**

a) Wen oder was assoziieren Sie mit Wien? Welche Namen oder Ideen kommen Ihnen ganz spontan in den Sinn?

Brauchen Sie Hilfe? Ja? Dann denken Sie doch ein Mal an...

- bekannte Musiker... :  
**Johann Strauss, Richard Strauss, Schubert, Mozart, Beethoven, Mahler, Gluck, Haydn, ...**
- einen ganz bestimmten Tanz... : **Walzer**
- einen Psychoanalytiker: **Sigmund Freud**
- eine bayrische Prinzessin, die österreichische Kaiserin geworden ist und über die Filme gedreht wurden (ROMY SCHNEIDER spielte sie im Film...): **Sissi (Elisabeth)**
- berühmte Autoren : **Stefan Zweig, Hofmannsthal, Artur Schnitzler, Musil, Adalbert Stifter, Thomas Bernhard**
- Maler : **Gustav Klimt, Egon Schiele**
- den Namen des großen europäischen Flusses, an dem Wien liegt: **die Donau**
- einen berühmten, zeitgenössischen Architekten und Ökologen: **Friedensreich Hundertwasser**

- politische Ereignisse oder Politiker : Kaiser Franz Josef, die Habsburger, die Ermordung von Erbprinz Franz Ferdinand, der «Anschluss» von Hitler...

b) Haben Sie jetzt einige Namen, um das Wort «Wien» schreiben können? Dann wollen wir jetzt ein kleines Ratespiel machen.

1. Hundertwasser (1928-2000)	b) Architekt und Ökologe
2. Thomas Bernhard (1931-1989)	f) Schriftsteller, Hassliebe für Wien und Österreich
3. Stefan Zweig (1881-1942)	i) Schriftsteller, lebte zuletzt in Brasilien
4. Johann Strauss (Sohn) (1825-1899)	g) Komponist: «Walzerkönig»
5. Sigmund Freud (1856-1939)	c) Psychoanalytiker
6. Gustav Klimt (1862-1918)	j) Maler (Jugendstil)
7. Franz Josef (1830-1916)	a) österreichischer Kaiser
8. Egon Schiele (1890-1918)	e) Maler («Der Schrei»)
9. Gustav Mahler (1860-1911)	d) Komponist, jahrelang «Chef» der Wiener Oper und der Wiener Philharmoniker
10. Franz Ferdinand (1863-1914)	h) Erbprinz (in Sarajevo ermordet)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
b	f	i	g	c	j	a	e	d	h

### ③ La subordonnée relative

a) Activité de repérage

**Vous trouverez ci-après d'abord deux phrases indépendantes que nous transformerons en une seule phrase, mais de deux façons différentes. À vous d'expliquer comment nous avons procédé :**

Herr und Frau Dertinger wollen wieder nach Wien fahren. Sie haben ihre Hochzeitsreise in Wien verbracht.

1. Herr und Frau Dertinger, die ihre Hochzeitsreise in Wien verbracht haben, wollen wieder nach Wien fahren.
2. Herr und Frau Dertinger wollen wieder nach Wien, wo sie ihre Hochzeitsreise verbracht haben, fahren.

**Dans la phrase 1 :**

L'élément commun aux deux phrases est : «Herr und Frau Dertinger» : c'est un pluriel. Dans la deuxième phrase, «Herr und Frau Dertinger» ont la fonction de sujet, le pronom relatif sera donc au nominatif ; ce qui donne : nominatif pluriel, donc «**die**».

**Dans la phrase 2 :**

L'élément commun aux deux phrases est : «Wien», c'est un nom propre de ville (donc un nom neutre, mais cela n'a pas d'importance ici...). Dans la deuxième phrase, «Wien» a la fonction d'un complément de lieu, à savoir : un locatif. Le pronom relatif sera donc «**wo**» .

- Par ailleurs, la subordonnée relative se met après son antécédent, elle en est séparée par une virgule (ou encadrée par deux virgules) et le verbe est à la fin.

b) Nous allons faire maintenant un petit exercice d'application. Nous avons juste laissé un trou pour que vous puissiez ajouter le pronom relatif :

1. Florian, **der** sich schon sehr auf die Reise nach Wien freut, kann kaum schlafen.

(*antécédent* : masculin, déclinaison „der“ *fonction* : sujet ➔ **nominatif masculin**)

2. Die Erinnerungen an Wien, **die** Julias Eltern erzählen, sind sehr angenehm.

(*antécédent* : pluriel, déclinaison „die“ *fonction* : c.o.d. ➔ **accusatif pluriel**)

3. Julia, **der** dieses Gespräch viel Freude macht, ist auch schon ungeduldig.

(*antécédent* : féminin, déclinaison „die“ *fonction* : c.o.i. ➔ **datif féminin**)

Rappel : jemandem eine Freude machen = faire plaisir à qq

e) Voici des exercices sur l'ensemble de ce chapitre. Remplissez les trous... de toutes sortes !

1. Die jungen Leute sind schon aufgeregt. Die nächste Reise der jungen Leute führt nach Wien.  
Die jungen Leute, **deren nächste Reise nach Wien führt**, sind schon aufgeregt.

2. Herr und Frau Dertinger erinnern sich gut an Wien. Die jungen Leute sprechen mit ihnen.  
Herr und Frau Dertinger, **mit denen die jungen Leute sprechen**, erinnern sich gut an Wien.

3. Die Stadt Wien hat ihnen gut gefallen. Sie haben ihre Hochzeitsreise nach Wien gemacht.  
Die Stadt Wien, **wohin sie ihre Hochzeitsreise gemacht haben**, hat ihnen gut gefallen.  
*Pourquoi «wohin» ? C'est un directif.*

4. Auch Julias Geschwister wollen Wien kennen lernen. Sie haben den Eltern aufmerksam zugehört.  
Auch Julias Geschwister, **die den Eltern aufmerksam zugehört haben**, wollen Wien kennen lernen.

5. Die Stadt Wien hat viele interessante Aspekte. Julia und Florian interessieren sich für Wien.  
Die Stadt Wien, **für die sich Julia und Florian interessieren**, hat viele interessante Aspekte.

## B

# Wien... und Stefan Zweig

## ① Pour comprendre un texte...

### b) Document A

Europa e formata din trei familii de propoare : familia popoarelor germane, a celor latine si familia popoarelor slave. Parerea mea e ca dominanta e latina si spiritul european nu e nici slav, nici german, ci latin. Latinitate e dominanta europeana. Nu Germania. S-au zbatut germanii, dar sint tot subalterni, ca si slavii.

Asa, daca gîndesti omul ca european, au nemtii o expresie : a vorbi de puritate germana, poloneza, franceza, este ridicol, pentru ca popoarele. Europei sint *die Früchte einer Promenadenmischung*.

- Contenu du texte : L'évocation de l'Europe et de sa culture.
- Ce document est tiré d'un livre de pensées d'un auteur roumain
- Conclusion de cet exercice : Il faut donc garder son esprit en éveil, faire des rapprochements, faire la chasse aux indices, soit pour comprendre la signification de tel ou tel terme, mais aussi pour expliquer un texte.

### • Traduction :

L'Europe est formée de trois familles : la famille des peuples allemands, des latins et la famille des peuples slaves. Mon avis est que la dominante est latine et l'esprit européen est ni slave, ni allemand, mais latin. La latinité est une dominante européenne. Pas l'Allemagne. Les Allemands se sont débattus, mais ils sont toujours des subalternes comme les Slaves. Ainsi, si on pense l'homme comme un Européen, les Allemands ont une expression : parler de la «pureté» allemande, polonaise, française, c'est ridicule, car les peuples européens sont «les fruits d'un mélange».

### c) Document B

**Formgivning :** Arbejde med det tredimensionelle i forskellige materialer : keramik, gips, cement, evt. iron og metal. Opbygning af teknisk kunnen og visuel erfaring med formen, farven og overfladens indbyrdes afhaengighed.

**Maleri :** Der undervises individuelt i olie-, acryl- og temperemaleri, cottage/mixed media og croquis-tegning.

**Fotografi :** Laer teknikken, traen dine sanser og instinkter. Ger dig selv troværdig sorn fotograf. Det gedigne kunsthåndværk og det elektroniske bitiedes abstrakte univers.

Hojskolernes Sekretariat

- Contenu du texte : Différentes sortes d'arts: Poterie, peinture et photographie
- Ce document tiré d'une plaquette proposant des stages artistiques. (langue : le danois)

#### • Traduction :

**poterie :** Le travail en trois dimensions avec différents matériaux, céramique, plâtre, ciment, éventuellement du bois et du métal. Construction du savoir technique et de l'expérience visuelle de la forme, la couleur et de l'interdépendance de la surface.

**peinture :** enseignement individuel de la peinture à l'huile, acrylique ou tempera, collage mixé à des dessins et des croquis.

**photographie :** apprentissage de la technique, entraînements des sens et des instincts. Deviens un véritable photographe ! L'authentique métier d'art et de l'univers abstrait de l'image électronique.

## ③ Travail sur le texte

a) **Activité de repérage :** Qu'avez-vous compris ?

1) **Regroupez tous les noms géographiques et complétez le tableau !**

pays ou ville ou continent	adjectif	habitant
Europa	europäisch	der Europäer
Österreich	österreichisch	der Österreicher
Wien	wienerisch	der Wiener
Deutschland	deutsch	der Deutsche
Italien	italienisch	der Italiener
Flandern	flandrisch	der Flame
X	wallonisch	der Wallone
X	slawisch	der Slawe
Ungarn	ungarisch	der Ungar
Spanien	spanisch	der Spanier
Frankreich	französisch	der Franzose

2) **Recherchez tous les mots qui ressemblent au français et notez-les :**

Monarchie, ambitioniert, militärisch, Aktionen, Provinzen, Tradition, Kultur, Genie, Musik, disparatesten, Atmosphäre, Konzilianz, kosmopolitischen, Kontraste, harmonisch

3) **Répérez tous les adjectifs substantivés et notez-les !**

zum Kulturellen; das Deutsche dem Slawischen, dem Ungarischen, dem Spanischen, dem Italienischen, dem Französischen, dem Flandrischen...; in ein Neues und Eigenartiges, in das Österreichische, in das Wienerische; zum Übernationalen, zum Kosmopolitischen...

#### 4) Il reste des mots inconnus : Quoi faire?

- **Essayer d'en trouver le sens. Nous vous donnons quelques exemples et des explications :**

*das Habsburgreich* : L'empire des Habsbourg

*beherrschen* : dominer *ou mieux encore* : régner sur...

*die Wahrerin einer tausendjährigen Tradition* : la gardienne d'une tradition millénaire

*aufnahmewillig* : accueillant (prêt à accueillir); hospitalier; réceptif

- **Les chercher dans le dictionnaire**

«Die Stadt zog die disparatesten Kräfte an sich, entspannte, lockerte, begütigte sie; es war lind, hier zu leben.»

«La ville attira les forces les plus disparates (diverses), les détendait, les desserrait, les rendait meilleures; c'était doux de vivre ici.»

#### b) Si, malgré toutes vos recherches, vous n'avez pas tout compris, choisissez parmi les affirmations suivantes celles qui vous paraissent justes...

- 1) Vienne s'est toujours beaucoup intéressée à l'Art.  vrai  faux
- 2) Vienne s'est tournée vers la culture parce que...
- l'Autriche a eu de très gros succès militaires.
  - c'était depuis toujours une ville orgueilleuse.
  - elle n'avait pas d'ambitions politiques.
- 3) Les Habsbourg
- règnent toujours sur l'Autriche.
  - possèdent de grandes provinces à travers l'Europe.
  - ont connu une période de gloire qui est révolue depuis longtemps...
- 4) Vienne a été
- (et est toujours) marquée par les traditions.
  - marquée par les défaites militaires successives.
  - concentrée sur elle-même, sans ouverture vers les autres peuples.
- 5) Cette ville est un reflet de
- l'industrialisation excessive.
  - la culture européenne.
  - la prédominance de l'argent.
- 6) Vienne a réussi à
- maintenir le respect du peuple face à l'aristocratie.
  - devenir la ville la plus importante de l'Europe.
  - concilier les différentes tendances et influences.
- 7) Les habitants de Vienne trouvent
- que tous ces étrangers les dérangent.
  - que la vie y est infernale.
  - qu'il y fait bon vivre.
- 8) Tout ce mélange de nationalités et d'influences fait des citoyens viennois
- des gens aigris et vindicatifs.
  - des gens ouverts et tolérants.
  - des xénophobes.

c) Des questions simples pour arriver à un résumé... (ordre chronologique); ne vous effrayez pas et répondez avec vos propres mots, ne recopiez pas des passages du texte... Reprenez la structure de la question, quand c'est possible ! Parfois, nous nous mettons du vocabulaire pour vous guider.

- 1) Über welche Stadt schreibt Stefan Zweig?  
 ➔ Stefan Zweig schreibt über die Stadt Wien (Österreichs Hauptstadt : Wien).
- 2) Wofür interessiert sie sich besonders?  
 ➔ Sie interessiert sich besonders für das Kulturelle.
- 3) Warum ?  
 ➔ Sie interessiert sich besonders für das Kulturelle, weil sie keinen Erfolg bei ihren Militärationen hatte und keine politischen Ambitionen mehr besaß.
- 4) Wie nennt Zweig diese Stadt?  
 ➔ Sie ist «der Hort des Hofes», «die Wahrerin einer tausendjährigen Tradition».
- 5) Welche berühmte Künstlernamen nennt er?  
 ➔ Gluck, Haydn, Mozart, Beethoven, Schubert, Brahms, Johann Strauss.
- 6) Woher kommen die vielen Einflüsse, die die Stadt erlebt hat?  
 ➔ Sie kommen aus den verschiedenen Provinzen des Habsburgreichs : deutsche, italienische, flandrische, wallonische. Die Prinzen und Prinzessinnen des Hofes haben sich mit Prinzen und Prinzessinnen verschiedener Abstammungen (= *origines*). Und Wien war auch das Zentrum der europäischen Kultur, weil es eine kosmopolitische Stadt war, wo Menschen aller europäischen Länder zusammen trafen.
- 7) Wie hat Wien diese Kontraste gemeistert ?  
 ➔ Es hat diese Kontraste harmonisch zusammen geführt und eine neue Art (*un nouveau genre*) geschaffen: das Wienerische.
- 8) Wie ist das Leben in der Stadt?  
 ➔ Es ist sehr angenehm, in dieser Stadt zu leben. (Das Leben in Wien ist sehr angenehm.)
- 9) Was werden die Bürger der Stadt, ohne dass sie es bemerken?  
 ➔ Die Bürger dieser Stadt werden Kosmopoliten und Weltbürger.
- 10) Meiner Meinung nach schreibt Stefan Zweig sehr positiv und mit sehr viel Liebe über die Stadt Wien. Ich denke auch, dass er den kosmopolitischen Charakter der Stadt sehr schätzt. Er bewundert, wie die Vergangenheit und die Gegenwart dort zusammenfließen.

## Kapitel 3 – Julias und Florians Reise nach Wien

**A**

### Vor der Reise nach Wien

#### ① Wörtersuche

a) Was haben sie in ihren Rucksäcken ? Es gibt vier Kategorien im Raster: Kleidung , Toilettenartikel, Papiere und Sonstiges. Sie sollen jetzt die unten stehenden Sachen in den Raster eintragen.

Kleidung	Toilettenartikel	Papiere	Sonstiges
1 Shorts, 2 Bluejeans, 2 warme Pullover, Regentmantel, Unterwäsche, 3 Paar Socken, Wanderschuhe, Turnschuhe, Badesachen, Sandalen, Anorak, Schlafanzug, 3 Tee-Shirts,	Duschgel, Creme, Shampoo, Kamm, 2 Handtücher, Waschlappen, Seife, Watte, Toilettenpapier	Jugendherbergsausweis, Personalausweis, Führerschein	Schlafsack, Kopfweh- und Fiebertabletten, Papiertaschentücher, Pflaster, Desinfektionsmittel, Adressen, Waschmittel (in der Tube)

b) Haben Sie alles gefunden? Dann kontrollieren Sie jetzt doch bitte, ob die beiden das alles auch wirklich brauchen! Was brauchen sie nicht? Erklären Sie bitte, warum!

Proposition de corrigé :

**Kleidung:** Da es Sommer ist, brauchen sie keinen warmen Anorak, der Regenmantel genügt. Sie brauchen auch nicht zwei warme Pullover, einer ist genug. Oft nimmt man auch keinen Schlafanzug mit, sondern schläft im Tee-Shirt und in der Unterhose.

**Toilettenartikel:** Ein Duschgel genügt zum Waschen, oft dient es auch als Shampoo. Man braucht also weder Seife noch Shampoo. Viele Leute benützen keine Waschlappen..., andererseits ist ein Waschlappen klein, man kann also einen mitnehmen. Watte ist auch unnötig: Man kann stattdessen ein Papiertaschentuch nehmen.

## ② Jugendherberge

a) Wozu brauchen die jungen Leute einen Jugendherbergsausweis?

➡ Wahrscheinlich wollen sie in Wien in der Jugendherberge wohnen.

b) Welche Vorteile bietet die Jugendherberge?

➡ Es ist nicht teuer, dort zu wohnen.

➡ Man trifft viele andere junge Leute aller Nationen. Man kann sich mit ihnen unterhalten und erfahren, was besonders interessant zu sehen oder zu besichtigen ist. Man kann auch neue Freundschaften schließen und Adressen austauschen. (*échanger des adresses*)

c) Erfinden Sie jetzt das Telefongespräch zwischen Florian und der Jugendherberge:  
(Die Person, die den Hörer abnimmt, heißt Klaus Wegerer.)

Klaus Wegerer: Jugendherberge Wien, Klaus Wegerer. Grüß Gott!

Florian : Guten Tag! Hier spricht Florian Tysiak. Ich rufe Sie aus Nürnberg an und will wissen, ob Sie von übermorgen bis übernächste Woche noch freie Plätze für mich und eine Freundin haben.

Klaus Wegerer: Kein Problem, bei uns ist genug Platz frei!

Florian: Oh, das freut mich sehr! Wir können also bei Ihnen wohnen! Was kostet denn die Übernachtung?

Klaus Wegerer: Pro Nacht und pro Person kostet es 10 Euros.

Florian: Und kann man eventuell auch bei Ihnen essen?

Klaus Wegerer: Das Frühstück ist im Preis inbegriffen - ansonsten gebe ich Ihnen Adressen, wo man billig essen kann.

Florian: Das ist klasse, vielen Dank! Wir sehen uns dann übermorgen! Bis bald!

Klaus Wegerer Bis bald!

## B

## Auf der Reise nach Wien

Junge Wiener Szene

4 Gründe für Wien

### ① Wien ist eine wunderschöne Stadt

Nous retrouvons dans ce passage un certain nombre de choses que nous avons déjà abordées auparavant. Lesquelles ?

- breite Prachtstraßen und Alleen, Schlösser, Paläste, Opern, Theater, Museen und Universitäten, kaiserliche Geschäfte, Hotels, Restaurants, Cafés.

## 4 Wiener sind ständig am Feiern

Ein paar Fragen zum Text::

1) Womit vergleicht man hier das Kommen der modernen Musik?

⇒ Man vergleicht es mit dem Kommen eines jungen Prinzen mit Stromgitarre.

2) Die Wiener waren im «Nachkriegsdauertiefschlaf»: Wie können Sie das interpretieren?

⇒ Seit Ende des 2. Weltkriegs hatte es in Wien musikalisch nichts Wichtiges gegeben.

3) Was gibt es seitdem in Wien?

⇒ Es gibt Musik-, Tanz-, Film- und Theaterfestivals, Mega-Gigs, Stadtfeste, Szenebälle, Sport- und Streetlife-Events und auch sehr bekannte Stars treten auf.

4) Warum besonders zwischen Mai und Oktober?

⇒ Zwischen Mai und Oktober gibt es die meisten Touristen in der Stadt, außerdem fallen die Sommerferien in diese Zeit.

• **Quand vous comparez cette „publicité“ pour Vienne au texte de Stefan Zweig, vous pouvez observer un changement dans la langue, en particulier au niveau du vocabulaire. Notez en français ce que vous avez observé :**

Dans le texte de Stefan Zweig, on a vu beaucoup de mots d'origine française (latine) ; dans les textes modernes, il y a une surabondance de mots anglais. Il y a également beaucoup de mots «à la mode» comme «Giga-Star»...



## Noch andere interessante Aspekte...

### 1 ...bei Österreichs Jugend

1990	42	67	54	59	4	8
2000	47	69	73	61	7	6

Dafür geben wir Ihnen einige „Pisten“, nämlich einen Kommentar zu den Zahlen:

- „Die Familie ist immer noch so wichtig wie vor zehn Jahren : Sie steht weit oben!“
- „Die jungen Österreicher interessieren sich nicht besonders für Politik.“
- „Die Freizeit nimmt in den Lebensbereichen den dritten Platz ein.“
- „Die österreichischen Jugendlichen betrachten die Religion als viel weniger wichtig als vor 10 Jahren!“
- „Die Freunde nehmen einen sehr wichtigen Platz ein, ihre Bedeutung ist stark gestiegen.“
- „Viele junge Österreicher betrachten die Arbeit als einen sehr wichtigen Lebensbereich, daran hat sich in den letzten 10 Jahren nichts geändert.“

a) Welche Prozentzahlen schlagen Sie für jeden Lebensbereich vor? Schreiben Sie nur die Zahl vom Jahr 2000 !

Familie	Politik	Freizeit	Religion	Freunde	Arbeit
69	7	61	6	73	47

b) Welche Lebensbereiche sind für Sie am wichtigsten? Erklären Sie kurz, warum!

- Welche Lebensbereiche sind für Sie am wichtigsten? Erklären Sie kurz, warum!  
Ich halte die Familie (die Politik, die Freizeit, die Freunde, die Religion, die Arbeit) für besonders wichtig, weil ich mir mein Leben ohne .... nicht vorstellen könnte.  
..... spielt für mich eine besonders wichtige Rolle, da .....



CD1  
Enr. 41

## 2 ...in der Architektur

Hörverstehen :

a) Über welches Haus wird hier gesprochen - oder redet man sogar über beide Häuser? Hören Sie jetzt verschiedene Sätze an. Kreuzen Sie die richtigen Antworten an!

(De quelle maison est-il question - ou est-il même question des deux ? Écoutez différentes phrases et marquez vos réponses par une croix !)

b) Hören Sie die Sätze noch ein Mal (oder mehrere Male) an und schreiben Sie jetzt die gehörten Sätze in den Raster!

(Réécoutez les phrases - une ou plusieurs fois - et remplissez le tableau !)

	Hundertwasser	Haas
«Mitten in der Stadt so ein modernes Haus!»		x
«Das sieht ja aus wie die Zeichnung eines Kindes!»	x	
«Also, da möchte ich keine Fenster putzen!»	x	x
«So ein tolles Haus, und das gehört zum sozialen Wohnungsbau!»	x	
«Da sieht man wieder, wie viel Geld die Leute haben!»		x
«Schau 'mal, wie schön sich der Dom spiegelt!»		x
«Bäume und Blumen gleich bei meiner Wohnung, wie schön ist das!»	x	

## D Le saviez-vous...?

Vienne passait pendant de nombreuses années pour la **capitale de la musique**. Nous avons vu quelques noms de compositeurs connus... Est-ce que vous en retrouvez au moins quatre ?



# Corrigés séquence 5

## Kapitel 1 – Es geht weiter!

### **A** Von Hamburg nach Stralsund, von der Nordsee zur Ostsee

#### ① Wie viel Uhr ist es?

Aktivität	Wann?
Herr Hesse steht auf.	um 6 Uhr
Er kauft Brötchen und die Zeitung.	um 6 Uhr 20
Er ruft Katrin und Axel.	um 7 Uhr
Katrin steht auf.	um Viertel nach 6 Uhr
Axel wacht auf.	um Viertel vor 7 Uhr
Er steht auf.	um 7 Uhr
Er kann ins Badezimmer.	um 5 nach 7 Uhr
Alle drei frühstücken.	um halb 8 Uhr
Sie müssen losfahren.	um halb 9 Uhr
Herr Hesse hat einen Termin..	um halb 12 Uhr

#### ② Wie kann ich folgende Passagen anders ausdrücken?

... und wache auf  
... und hat mich geweckt.  
Ich stehe auf.  
Bist du schon wach? oder Bist du schon aufgewacht?



CD2  
Enr. 1

#### ④ Compréhension auditive

“Guten Tag, Herr Hesse, hier Frau Siemens. Ich wollte Sie nur an Ihre Termine für heute und morgen erinnern. **Um halb 12** werden Sie in Stralsund von Herrn Krüger erwartet. **Um halb 1** beginnt das Mittagessen mit den anderen Kollegen. **Punkt zwei** fängt die Sitzung an; sie soll **gegen halb fünf** zu Ende sein. **Um Viertel vor acht** treffen sich alle Kollegen zu einem Aperitif in der Bar des Hotels “Zum Schwan”, wo ich für Sie auch ein Zimmer reserviert habe. Übrigens, das Hotel hat ein Schwimmbad und eine Sauna, beide sind bis **zehn Uhr abends** geöffnet. Am nächsten Morgen müssen Sie sich früh wecken lassen, denn Herr Krüger will mit Ihnen um **halb sieben** frühstücken, um Ihnen dann die Fabrik zu zeigen. Die offizielle Besichtigung dauert von **Viertel vor acht** bis **halb zehn**. Fernsehen und Presse kommen **um zehn** zu einer Pressekonferenz. Sollten Sie noch Fragen haben, rufen Sie mich bitte bis **fünf vor vier** an, denn **um vier** habe ich einen Termin bei der Bank. Gute Reise und viel Erfolg!”

## 5 Katrins Reisebeschreibungen

**faux** : an der OSTSEE !

**vrai**

**faux** : d'abord Wismar et Rostock ensuite

## 6 Informationen über Stadt und Land

a) Richtig oder falsch? Korrigieren Sie die falschen Behauptungen.

Stralsund ist die Hauptstadt von Mecklenburg-Vorpommern. → <b>Schwerin</b> ist die Hauptstadt von Mecklenburg-Vorpommern	F
Stralsund liegt an der Ostseeküste. →	R
In Mecklenburg-Vorpommern gibt es auch viele Seen. →	R
Rügen ist eine Stadt in der Ostsee. → Rügen ist eine <b>Insel</b> in der Ostsee.	F

## B Ein Riesensportangebot bei jedem Wetter

### 1 Was braucht man für...?

Nr.	Sportart	Mannschaftssport
5	Schwimmen	
7	Tennis spielen	
12	Tischtennis spielen	
4	Boxen	
1	Rudern	(x)
9	Reiten	
8	Fitnesstraining	
2	Fußballspielen	x
3	Baletttanzen	
10	Wandern	
6	Skateboard fahren	
11	Judo	

### 2 Informativer Text: Sport in Deutschland

a) Retrouvez...

Citoyens de la République Fédérale d'Allemagne : **Bundesbürger**

membre d'un club sportif : **Mitglied (in einem Sportverein)**

l'équipe nationale de foot : **die Nationalelf**

Ce sport est (...) particulièrement populaire : **dieser Sport ist besonders populär**

sport populaire : **Volkssport**

supporter : **Anhänger**

Fais du sport ! **Trimm Dich!**

**b) Welchen Sport treiben diese bekannten deutschen Sportler?**

Name des Sportlers	Sportart
Boris Becker	Tennis
Franziska von Almsick	Schwimmen
Katharina Witt	Eiskunstlaufen
Steffi Graf	Tennis
Michael Schumacher	Formel-1
Franz Beckenbauer	Fußball
Jan Ullrich	Fahrrad fahren

**c) Katrin und Axel fragen sich, welchen Sport eigentlich Julia und Florian treiben.**

Frage:

Hallo Freunde!  
Eine Frage: Seid ihr sportlich?  
K + A

Und das ist die Antwort von Julia und Florian:

Hallo!  
Florian spielt Fussball, ich mache Karate.  
J + F

**d) Alles klar? Nur noch eine letzte kleine Übung.**

- 1 - Basketball
- 4 - Formel 1 Rennen
- 2 - Fußball
- 6 - Fahrrad fahren
- 3 - Schwimmen
- 5 - Volleyball

### **③ DAS FAHRRAD, das Wetter und viel Spaß**

a) **Faire du vélo, c'est bien...**, encore faut-il connaître un minimum de la mécanique...

- 1 – 3 - 5 sont indispensables aux cyclistes
- (2 - 4 - 6 sont indispensables aux automobilistes)



CD2  
Enr. 4

b) **Hören Sie gut zu!** Wer sagt was? Ordnen Sie die Sätze einem Fahrradfahrer oder einem Autofahrer zu!

- ① Autofahrer
- ② Fahrradfahrer
- ③ Autofahrer
- ④ Autofahrer
- ⑤ Autofahrer
- ⑥ Fahrradfahrer

### c) Kurze Interviews

① **Notieren Sie acht Ausdrücke und Vokabeln** (in den zwei Texten), die mit dem Begriff "Fahrrad" zu tun haben.

Sportrad, der Gang / die Gänge, das Markenfahrrad, das Hollandrad, das Mountainbike, die Reparatur, reparieren, High-tech-Fahrrad, der Reifen...

② **Ordnen Sie folgende Sätze Alin oder Katharina zu.**

- |   |   |
|---|---|
| "Ich wünsche mir zum Geburtstag sicher kein neues Fahrrad."   | K |
| "Meine Großeltern haben meiner Mutter das Fahrrad geschenkt." | K |
| "Als ich jünger war, wollte ich unbedingt ein Markenfahrrad." | A |
| "Ich brauche keinen Mechaniker, wenn ich eine Panne habe!"    | K |
| "Ich habe nicht immer Lust, mit dem Fahrrad zu fahren."       | A |

③ **Jetzt wissen Sie fast alles über's Rad!**

Ich habe ein altes Hollandrad und fahre regelmäßig damit zur Schule, in die Stadt und zu meinen Freunden. Ein Fahrrad ist viel praktischer als ein Auto, weil man keine Parkplatzprobleme hat und kein teures Benzin braucht. Das Fahrrad ist für mich auch eine Möglichkeit, um ein wenig Sport zu treiben.



CD2  
Enr. 6

d) **Warum fahren diese Leute Rad?**

- ① Diese Person fährt Rad, weil sie abnehmen will. Sie radelt aus gesundheitlichen Gründen.
- ② Hier spricht ein Sportler, der aus sportlichen Gründen Rad fährt. Er möchte die Meisterschaft gewinnen.
- ③ Für diese Frau ist das Fahrrad das praktischste Transportmittel, weil sie keinen Wagen hat.
- ④ Diese Person fährt nicht Rad, weil es ihr viel Spaß macht. Normalerweise fährt sie mit dem Auto, aber es hat eine Panne.
- ⑤ Hier spricht ein "Grüner", der aus politischen und umweltlichen Gründen Rad fährt. Rad fahren statt Auto fahren ist seine Überzeugung.
- ⑥ Dieser Mann fährt aus finanziellen Gründen Rad: er hat nämlich kein Auto mehr.

e) **Eine Radtour auf Rügen machen!**

Herr Hesse will und kann sicherlich nicht nach Hamburg zurückfahren, um für Katrin und Axel Fahrräder zu holen. Es ist auch nicht nötig, dass sich die beiden extra Räder kaufen, denn sie haben bestimmt jeder eines zu Hause. Die geeignetste Lösung ist also, dass sie sich zwei Räder für ein paar Tage leihen. Es ist die praktischste und günstigste (= billigste) Möglichkeit.

f) **Sehen Sie sich diese Werbung gut an.**

Es ist ein Vorteil, dass man ein Fahrrad leihen kann, wenn man es nicht immer braucht, oder es nur in den Ferien benutzen möchte. Maiers Fahrradverleih hat eine große Auswahl, sodass jeder sein ideales Fahrrad finden kann. Die Preise sind günstig und es gibt auch besondere Tarife, zum Beispiel für ein Wochenende.

**g) Was sagt Axel im Geschäft?**

- ▣ "Könnte ich vielleicht zwei Fahrräder bei Ihnen ausleihen?"  
**formule polie adaptée**
- ▣ "Meine Freundin und ich müssen zwei Fahrräder ausleihen."  
**non, il n'y a pas l'idée de la contrainte absolue**
- ▣ "Ich möchte für meine Freundin und mich zwei Fahrräder ausleihen."  
**formule polie et adaptée**
- ▣ "Ich soll für meine Freundin und mich Fahrräder ausleihen."  
**non, il n'y a pas d'obligation morale**
- ▣ "Darf ich bei Ihnen zwei Fahrräder ausleihen?"  
**non, l'idée de la permission n'est pas à sa place**

**4 Das Fahrrad, DAS WETTER und viel Spaß**

**a) Ordnen Sie den Zeichnungen die entsprechende Bedeutung zu!**

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| 1 Die Sonne scheint, es ist sonnig.  | 7 Es gibt Wind (Stärke 10), es ist windig. |
| 2 Der Himmel ist bewölkt und sonnig. | 8 Es gibt Gewitter, es blitzt.             |
| 3 Es regnet, es gibt Regen.          | 9 Die Sonne geht auf.                      |
| 4 Der Himmel ist bedeckt.            | 10 Die Sonne geht unter.                   |
| 5 Es ist neblig, es gibt Nebel.      | 11 Die Temperatur.                         |
| 6 Es schneit, es gibt Schnee.        |  |

**b) In welcher Jahreszeit hört man folgenden Wetterbericht?**

	im Frühling	im Sommer	im Herbst	im Winter
Temperatur(en)	15°	20-25 °	3°	0 - -4°
Sonnenaufgang /	07 Uhr 30	06 Uhr 15	07 Uhr 45	08 Uhr 20
Sonnenuntergang	19 Uhr 06	22 Uhr 07	18 Uhr 33	16 Uhr 40
Wetter	sonnig wolkenlos	sonnig eventuell abends Gewitter	leichte Regenfälle stürmische Winde	heftige Schneefälle



CD2  
Enr. 7

**c) Hören Sie gut zu und sammeln Sie Argumente!**

"Hier ist der Norddeutsche Rundfunk mit dem Wetterbericht. Morgen ist mit Temperaturen zwischen 30 bis 35 Grad zu rechnen. An der Ostseeküste kommt es in der Nacht gelegentlich zu Hitzegewittern. In den folgenden Tagen sinken die Temperaturen auf 22 bis 26 Grad, die Nachttemperaturen auf 20 Grad. Es bleibt sommerlich warm und trocken."

**d) Argumentieren Sie! Gibt es das ideale Radtour-Wetter in den nächsten Tagen? Wenn ja, warum? Wenn nein, warum?**

Meiner Meinung nach ist es das ideale Radtourwetter: am Tag ist es sehr warm und Gewitter gibt es zum Glück nur in der Nacht. Außerdem ist auch für die folgenden Tage noch schönes Sommerwetter mit angenehmen Temperaturen angesagt. Ich persönlich würde mit der Radtour beginnen.

# Kapitel 2 – Insel Rügen

## **A** Radtour nach und auf Rügen

### ① Ein paar Informationen über die Insel

#### Vocabulaire

- a) Man kann von Sassnitz aus mit der **Fähre** nach Schweden fahren.
- b) Die Felsen an der Küste sind ganz weiß, sie sind aus **Kreide**.
- c) Wie heißen die nördlichsten **Felsen** direkt am Meer? Das ist das Kap Arkona.
- d) Hier fahren nur sehr wenig Autos. Das ist gut für die **Umwelt**.
- h) Es ist eine alte und sehr **malerische** Stadt.
- i) Das Kap Arkona ist sehr **sehenswert** und deswegen gibt es viele Touristen hier.
- j) Die Leute der Insel Rügen legen viel **Wert** auf Traditionen.

### ② Das Passiv

#### Ces trois phrases sont au passif.

- a) Repérez l'auxiliaire. À quel temps sont ces phrases ?

auxiliaire utilisé : **werden**  
le temps : **présent**

- b) Quelle forme verbale accompagne l'auxiliaire ? Où se trouve-t-elle ? Notez vos réponses ci-dessous.

forme verbale : **le participe passé**  
la place : **à la fin de la phrase**

- c) • Das Rad von Axel wurde gestern vom Mechaniker repariert.

Cette phrase est au **prétérit**.

À quel élément du verbe peut-on le constater ?

Élément du verbe : **le temps utilisé de l'auxiliaire : le prétérit**

- d) • Katrins Fahrrad ist gestern gut aufgepumpt worden.

L'auxiliaire est ici un temps composé.

À quel temps est-il ?

**le temps : au parfait**

Que peut-on dire de la forme « worden » ?

« worden » est la forme du **participe passé spécifique de l'auxiliaire au passif**

- e) **Le complément d'agent**

Les formes des exemples ci-dessous permettent-elles de savoir qui fait l'action ?

- Das Fahrrad wurde von dem Mechaniker repariert.
  - Die Karte wird von Katrin schnell eingepackt.
- ① Dans ces deux phrases à la voix passive, celui qui fait l'action est mentionné. Par quels groupes de mots ?  
**groupe von Katrin de mots : von dem Mechaniker**
  - ② Comment se nomme le complément qui indique celui qui agit dans une phrase au passif ?  
**nom du complément : le complément d'agent**
  - ③ Par quelle préposition ce complément est-il introduit ? Quel est le cas employé ?  
**La préposition et le cas employé : von + Datif**
- f) • Zuerst wird die Karte eingepackt.
- ① Par quel mot (ou groupe de mots) commence cette phrase ? **Par un adverbe de temps**
  - ② Sur quel mot peut-on ainsi insister ? **On insiste sur le premier mot de la phrase**
- g) • Das Sonnenöl muss eingepackt werden.
- ① Quel est le type de verbe conjugué dans cette phrase ?  
**Type de verbe : un verbe de modalité**
  - ② Il est suivi d'un infinitif complément. A quelle voix est cet infinitif ?  
**Il s'agit d'un infinitif passif (participe passé du verbe + "werden" à l'infinitif)**

### Récapitulatif

- a) Comment forme-t-on le passif présent ?  
**En utilisant l'auxiliaire « werden » au présent + participe passé placé à la fin de la proposition.**
- b) Comment forme-t-on le passif prétérit ?  
**En utilisant l'auxiliaire « werden » au prétérit + participe passé placé à la fin de la proposition.**
- c) Comment forme-t-on le passif parfait ?  
**En mettant l'auxiliaire « werden » au parfait – attention : « worden »! et non « geworden » – à la fin de la proposition précédé du participe passé du verbe.**
- d) Comment forme-t-on l'infinitif passif ?  
**En utilisant le participe passé du verbe + « werden » (l'infinitif de l'auxiliaire).**
- e) Comment se construit le complément d'agent ?  
**Il est introduit par « von » suivi du nom au datif.**

### ③ Verstehen Sie, was hier steht?

- a) **Versuchen Sie, die Definition zu verstehen und ordnen Sie dann jeder Definition die französische Übersetzung zu.**

mot du texte	définition	traduction
das Feld (er)	Auf einem Feld wachsen Mais, Kartoffeln oder Korn.	le champ

die Wiese (n)	Auf einer Wiese wächst Gras und sind oft Tiere	le pré
der Gasthof (-e)	In einem Gasthof kann man essen und auch übernachten. Er ist oft nicht so luxuriös wie ein Hotel	l'auberge
der Fahrradweg (e)	Autos fahren auf der Straße, Fahrräder auf dem Fahrradweg.	la piste cyclable

### b) Passer de la voix active à la voix passive

- ① "Wir trinken jetzt das lauwarme Mineralwasser."  
Axel meint: "Ja, jetzt wird das lauwarme Mineralwasser getrunken."
- ② "Hier machen wir eine kurze Pause."  
Axel meint: "Ja, hier wird eine kurze Pause gemacht."
- ③ "Feuer machen wir natürlich nicht!"  
Axel meint: "Ja, Feuer wird natürlich nicht gemacht."
- ④ "Wir essen die Würstchen einfach kalt."  
Axel meint: "Ja, die Würstchen werden einfach kalt gegessen."

### d) Meinen Eltern würde die Insel bestimmt auch sehr gut gefallen, denkt Axel.

- ① Wo liegt Binz? Beschreiben Sie die geographische Lage!  
Binz liegt im Osten der Insel direkt an der Ostseeküste.
- ② Wie teuer ist ein normales Doppelzimmer im Sommer?  
Es kostet ab 150 EURO.
- ③ Kann man auch im Winter in diesem Hotel wohnen? Zitieren Sie den Anzeigentext!  
Ja, in der Nebensaison (Nebensaison: 3. 1.-15. 4. / 1. 11. -22. 12.)
- ④ Wie hoch ist die Leihgebühr für ein modernes Fahrrad pro Tag?  
Ein Fahrrad kann man sich für 7 EURO pro Tag leihen.
- ⑤ Wie viel muss man für ein vierjähriges Kind bezahlen, das im Zimmer der Eltern schläft?  
Es kostet nichts, es ist gratis. (Bis 6 Jahre im Zimmer der Eltern kostenfrei)
- ⑥ Darf man ein Haustier mitbringen?  
Man muss vorher fragen. (Haustiere auf Anfrage)

### e) Können Sie sich erklären, warum die Deutschen am Strand oft einen Strandkorb brauchen?

Ich kann mir vorstellen, dass Strandkörbe aus praktischen Gründen am Strand stehen. Man kann vermuten, dass es an der Nordsee- und Ostseeküste viel Wind gibt (...), dass es sehr windig ist). Vermutlich schützt der Strandkorb vor dem Wind. Vielleicht ist es auch ein Mittel, bei kühlem Wetter am Strand zu bleiben, denn man kann sich in den Strandkorb setzen. Es ist wahrscheinlich auch sehr praktisch, um sich umzuziehen. Man kann auch seine Sachen im Strandkorb lassen.

### f) Am Abend gegen sechs Uhr werden die beiden jungen Leute langsam müde und überlegen, wo sie übernachten können.

Ein Hotelzimmer kommt nicht in Frage, denn es ist für junge Leute viel zu teuer. Man darf auch nicht vergessen, dass sie sich auf dem Land befinden, man kann also vermuten, dass es weder Hotel, noch Gasthof, noch Jugendherberge in der Nähe gibt. Ich würde an ihrer Stelle eine Privatunterkunft wählen, weil man auf diese Weise am besten erfährt, was zum Beispiel in der Gegend besonders sehenswert ist. Außerdem lernt man so (auf diese Weise) die Leute (die Einheimischen) besser kennen (man hat Kontakt mit den Einheimischen).

## B Von Bildern und Wörtern

### ④ Maintenant, c'est vous l'artiste ! Comparez votre dessin avec l'original.

### ⑤ Berühmtheiten

a) Ordnen Sie folgende Informationen in den Raster ein :

JAN ULLRICH	CASPAR DAVID FRIEDRICH
Er ist Radsportler.	Er war ein Maler der Romantik.
Er lebt noch.	Er hat sehr oft die Insel Rügen gemalt.
Er hat ein Mal die Tour der France gewonnen.	Die Natur spielt in seinen Bildern eine große Rolle.

b) Caspar David Friedrich wird (**wurde**) 1774 in Greifswald geboren. 1794 geht (**ging**) er an die Kunstakademie in Kopenhagen, wo er vier Jahre lang studiert (**studierte**). Ab 1798 wohnt (**wohnte**) und lebt (**lebte**) er in Dresden, aber er kann (**konnte**) auf die Insel Rügen und die Stadt Greifswald nicht ganz verzichten. Immer wieder fährt (**fuhr**) er in seine Heimat zurück, die ihn sein Leben lang inspiriert (**inspirierte**). Er heiratet (**heiratete**) erst spät. Er ist (**war**) schon 44 Jahre alt. Er hat (**hatte**) drei Kinder. Komischerweise malt (**malte**) Caspar David Friedrich nicht direkt vor der Natur : alle seine Bilder stammen (**stammten**) aus seinem Atelier. Er arbeitet (**arbeitete**) aus der Erinnerung. Er denkt (**dachte**) aber bei seiner Arbeit nicht nur die Natur, sondern will (**wollte**) auch die Menschen mit der Natur verbinden. 1840 stirbt (**starb**) er.

Classez ci-dessous tous les verbes du texte selon leur catégorie.

faibles	forts	auxiliaires	modaux	en -" ieren"	mixtes
wohnen	gebären	werden	können	studieren	denken
leben	gehen	sein	wollen	inspirieren	
verzichten	zurückfahren	haben			
heiraten	verbinden				
malen	sterben				
stammen					
arbeiten					

## Kapitel 3 – Überraschungen bei Familie Matthus

### A Bei Familie Matthus ist was los!



CD2  
Enr. 11

### ② Activités de repérage

- a) Wie viele Personen gibt es in diesem Text? 8  
 b) Notieren Sie die Namen!  
 der Autor, der Vater, die Mutter, Willi, Sonja, Bertolt, Didi, Herr Hagedorn

- c) Der Autor des Textes ist **eins der Kinder der Familie**
- d) Am Anfang des Textes ist der Autor empört, **weil er und seine Geschwister nicht über das Fernsehprojekt informiert waren.**
- e) Die Mutter scheint **von den Fernsehplänen ihres Mannes nichts zu wissen.**
- f) Der Vater ist **in einer unangenehmen Situation, weil er seiner Familie nichts davon gesagt hat.**
- g) Der Vater scheint **Geldprobleme zu haben.**
- h) Hagedorn ist **ein Fernsehreporter.**
- i) Er will einen Film drehen zum Thema: **kinderreiche Familien.**
- j) Sonja **hat einen Freund, der zu einem Casting geht.**
- k) Didi **schweigt meistens.**
- l) Notieren Sie, welche besondere Eigenschaft Bertolt hat.  
**Er vollendet die Sätze, die die Anderen nicht beenden.**
- m) Können Sie das selbe wie Bertolt ? Vollenden Sie folgende Sätze im Sinne des Textes !
- 1) Der Vater sagt: "Ich wollte euch alles sagen, aber ich hatte **Angst**"
  - 2) Die Mutter fragt ihn: "Warum hast du das **gemacht (getan)?**"
  - 3) Sonja meint: "Also, wenn ihr mich fragt, ich finde dieses Projekt **toll (prima, super).**"
  - 4) Der Autor sagt: "Der Fernsehjournalist hat heute Nachmittag **angerufen (telefoniert).**"
  - 5) Die Mutter sagt: "Willi, hör auf, mit dem Käse zu **spielen!**"

### ③ Cherchez l'erreur !

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| a) Fehler 1: zwei Schwestern       | Korrektur: <b>eine Schwester</b>            |
| Fehler 2: arbeitet in einer Fabrik | Korrektur: <b>ist arbeitslos</b>            |
| Fehler 3: ein kinderloses Ehepaar  | Korrektur: <b>eine kinderreiche Familie</b> |

- b) Réécrivez le texte ainsi corrigé au prétérit.

Der Autor ist ein Junge aus einer kinderreichen Familie. Er hat **eine Schwester** und drei Brüder. Der Vater **ist arbeitslos**. Eines Tages begegnet der Vater zufällig einem Fernsehreporter, der Herr Hagedorn heißt. Er sucht ein **kinderreiches** Ehepaar, um einen Film zu drehen. Der Vater akzeptiert das Angebot sofort, ohne seine Frau zu fragen. Er freut sich auch, weil er für den Film Geld bekommt.

Au prétérit : war - hatte - war arbeitslos - begegnete - hieß - suchte - akzeptierte - freute - bekam.



CD2  
Enr. 12

c) Distinguez «ER» ou «IHR» à l'oral

- ① er/ ihr    ② er/ ihr    ③ er/ ihr    ④ er/ ihr    ⑤ er/ ihr

d) Cette fois-ci, écoutez d'abord les phrases et complétez-les ensuite par « er » ou « ihr » en vous enregistrant.



CD2  
Enr. 13

- ① Seid **ihr** schon lange auf der Insel?  
 ② Wo war **er** die ganze Zeit?  
 ③ Der junge Mann ist sehr nett, **er** heißt Axel.  
 ④ Heute Morgen ist **er** um halb sieben aufgewacht.  
 ⑤ Ich finde meinen Fotoapparat nicht mehr! Können **ihr** mir suchen helfen?

## **B** Und da kommen Axel und Katrin

a) **Savez-vous répondre ?**

- ① Sind Sie mit dem Auto unterwegs?  
**Nein, wir sind mit dem Fahrrad unterwegs.**
- ② Die Mutter stellt die Frage: "Haben Sie schon etwas zu Abend gegessen?"  
**Nein, wir haben noch nichts gegessen.**
- ③ Der Autor fragt: "Machen Sie Ferien hier auf Rügen?"  
**Nein, wir machen eine Radtour. (Wir haben einen Wettbewerb / eine Deutschlandreise gewonnen und werden am Ende einen Artikel darüber schreiben.)**
- ④ Willi möchte folgendes wissen: "Wie heißt ihr denn?"  
**Wir heißen Katrin und Axel. (Das ist Katrin und ich heiße Axel)**
- ⑤ Bertolt fragt: "Axel, ist Katrin deine Schwester?"  
**Nein, sie ist nicht meine Schwester. (Wir machen die Reise zusammen. Wir sind also Reisekameraden. Wir sind Freunde geworden, wir sind befreundet.)**
- ⑥ Sonja möchte wissen: "Wo habt ihr eure Radtour angefangen?"  
**Wir haben die Radtour in Stralsund angefangen.**
- ⑦ Didi fragt: "Wisst ihr, wer unser berühmtester Maler ist?"  
**Natürlich wissen wir das. Es ist (Er heißt) Caspar David Friedrich**

b) **Révision Passif**

- ① Ich muss die Tomaten, Radieschen und den Salat ernten.  
**Die Tomaten, Radieschen und der Salat müssen geerntet werden.**
- ② Ich muss noch den Tisch für die beiden decken.  
**Der Tisch muss noch für die beiden gedeckt werden.**
- ③ Ich darf Gläser, Messer und Gabel nicht vergessen.  
**Gläser, Messer und Gabel dürfen nicht vergessen werden.**
- ④ Ich kann das Essen in fünf Minuten servieren.  
**Das Essen kann in fünf Minuten serviert werden.**

# C Au! Das tut weh!

## ① Der Arzt muss her!

Was meinen Sie? Was ist logischerweise mit Axel los?

Er hat Muskelkater.

## ② a) Frau Matthus macht sich Sorgen, als sie Axel an diesem Morgen sieht...

Notieren Sie den Namen und die Spezialität: Dr. med. Jutta Kirch - praktische Ärztin



CD2  
Enr. 14

- b) ① der Kinderarzt  
② der Zahnarzt  
③ der praktische Arzt

## c) Der richtige Arzt ist:

- ① der Röntgenologe  
② der Psychiater ou Psychologe  
③ der Frauenarzt

## ③ Text

### THORBEN-KARLS BRIEF AUS DEM KRANKENHAUS

a) Haben Sie das Wichtigste verstanden? Notieren Sie, ob folgende Sätze richtig oder falsch sind und begründen Sie ihre Wahl!

	R/ F
Beeke weiß schon, dass Thorben-Karl krank ist. ⇒ Ich konnte mich nicht früher melden; ... krank geworden	F
Thorben ist sehr selten (rarement) allein. ⇒ ..., wo sie mich nicht überwachen	R
Es ist Beekes erster Brief an Thorben. ⇒ ..., wenn du einen neuen Brief schreibst	F
Thorben ist kein Einzelkind. ⇒ ..., mein dritter Bruder ...	R
Thorbens Eltern verstehen sich nicht sehr gut. ⇒ Momentan haben sie ziemliche Probleme miteinander, meine Eltern.	R
Thorbens Vater bringt den Brief zum Briefkasten. ⇒ Er wird ihn gleich einwerfen, den Brief.	R

b) Welche Elemente im Text zeigen, dass Thorben-Karl schwer krank ist? Zitieren Sie drei Textstellen:

Tagelang hatte ich hohes Fieber.

..., dass sie Angst um mein Leben hatten.

deshalb musste ich in die Klinik.

**c) Welche Elemente im Text zeigen, dass Thorben-Karl Beeke-Luise gern mag? Zitieren Sie zwei Textstellen!**

Ich habe viel an dich gedacht...

Das Armband erinnert mich ... an dich.

Ich habe einen Wunsch : ein Foto von dir.

**d) Welche Elemente im Text zeigen, dass der Vater nichts gegen Beeke-Luise hat. Zitieren Sie zwei Textstellen!**

Ich soll dich grüßen

..., dass er sich freut, wenn du wiederkommst.

**e) Was bedeutet der Satz a? Kreuzen Sie die richtige Lösung an.**

Er darf eigentlich nichts tun.

**f) Was bedeutet der Satz b? Kreuzen Sie die richtige Lösung an.**

Er vermutet, dass die Mutter in Amerika bleibt.

**g) Was bedeutet der Satz c?**

Es überrascht ihn immer wieder, dass sie so interessante Vornamen haben.

**h) Wer oder was ist SIE in den markierten Sätzen?**

① SIE: die Eltern

② SIE: die Krankenschwestern (und die Ärzte)

③ SIE: die Krankenschwestern (und die Ärzte)

④ SIE: die Mutter

⑤ SIE: die Eltern

⑥ SIE: die Vornamen

**i) Beeke will Thorben-Karl im Krankenhaus besuchen und ihm ein Geschenk mitbringen.**

**Was würden Sie wählen? Erklären Sie warum!**

Ein Aquarium mit einem Goldfisch ist im Krankenhaus nicht ideal, denn es braucht relativ viel Platz und man muss sich um den Fisch kümmern (man muss ihn füttern). Ein Buch über Krankheitsprobleme ist sicher interessant, aber ich glaube, dass Thorben lieber an etwas anderes denken möchte. Ein Skateboard ist toll, aber nicht in Thorbens Situation, weil er es im Moment nicht benutzen kann. Es würde ihn nur traurig machen. Eine CD von Thorbens Lieblingsgruppe ist das beste Geschenk, denn Musik tut gut und kann Thorben helfen, schneller gesund zu werden. Er kann sie hören, wann er will, ohne jemanden zu stören, denn er hat sicher Kopfhörer. Ein Plüschtier wie ein Teddybär zum Beispiel ist eine nette Idee für ein kleines Kind, aber nicht für Thorben. Er ist schon zu groß (zu alt) dafür.

# Corrigés séquence 6

## Kapitel 1 – Julia und Florian in Wien

### A Die ersten Tage

#### ① Eine Stadtbesichtigung

a) Was braucht man, wenn man eine Großstadt besichtigen will? Streichen Sie in der nachstehenden Liste alles durch, was Ihnen nicht wichtig erscheint.

ein Fotoalbum, einen Taschenrechner, **einen Personalausweis**, Kaugummi, eine Zahnbürste, **ein Fernglas**, Unterwäsche, **einen Schülerschein**, **einen Stadtplan**, Papiertaschentücher, Familienbilder, **einen Stadtführer**, **Geld**, einen Rasierapparat, einen **Fotoapparat**.

b) Haben Sie alles Nötige für die Stadtbesichtigung gefunden? Dann füllen Sie jetzt den Lückentext aus:

Das Wichtigste sind natürlich der **Stadtplan** und der **Stadtführer**. Ohne diese beiden können sie ja ihren Weg und die wichtigsten Sehenswürdigkeiten nicht finden. Der **Personalausweis** und der **Schülerschein** sind auch unbedingt notwendig, den ersten muss man immer bei sich tragen und mit dem zweiten kann man Ermäßigungen z.B. fürs Museum bekommen. Natürlich müssen sie einiges bezahlen – Eintritt, Essen, usw. –, deshalb brauchen sie auch **Geld**. Und wenn sie irgendetwas genau erkennen wollen, dient ihnen eventuell das **Fernglas**. Um schöne Erinnerungen an ihrer Reise zu haben, nehmen sie natürlich auch ihren **Fotoapparat** mit.



CD2  
Enr. 16

#### ② Wien, wir kommen!

Écoutez cet entretien et remplissez les passages manquants sur votre manuel :

- Juva:** Hier Dertinger! Guten Abend!
- Ju:** Hallo, Vati! Ich bin's, Julia.
- Juva:** Ach, Julia! Schön dass du anrufst! Wie war die Reise?
- Ju:** Alles klar! Es ging relativ schnell, weil wir ja so vieles zu lesen hatten!
- Juva:** Und die Jugendherberge? Hat alles geklappt?
- Ju:** Ja, super! Der Herbergsvater ist sehr nett, er hat uns schon 'ne Menge erklärt und es scheinen auch nette andere junge Leute da zu sein. Wir lernen heute Abend sicher welche kennen!
- Juva:** Und habt Ihr schon 'was von Wien sehen können?
- Ju:** Wir haben einen Stadtbummel gemacht und werden uns dann später überlegen, was wir uns genauer ansehen wollen. Aber Ihr hattet Recht, es gibt wahnsinnig viel zu sehen! Allein schon die Häuser und Paläste sind toll – und es gibt Super-Geschäfte.
- Juva:** Und das Wetter?

- Ju:** Es ist wahnsinnig heiß. Da werden wir wohl oft im Café landen, um was Kaltes zu trinken!!!
- Juva:** Schreib' uns bald Näheres. Das Telefonieren ist zu teuer! Es ist wirklich lieb von Dir, uns angerufen zu haben! Das ist sicher.
- Ju:** Das stimmt schon! Nur noch eine Frage: Wie geht's Euch denn?
- Juva:** Also bei uns ist alles in Ordnung! Dann bis bald!
- Ju:** Bis bald, Vati! Grüß die anderen von mir!
- Juva:** Mach ich! Tschüß!
- Ju:** Tschüß!



CD2  
Enr. 17

### ③ Mit neuen Freunden unterwegs...

#### a) Und wer sind die neuen Freunde?

##### ① Die jungen Leute stellen sich jetzt vor :

**Chris:** "Ich bin 19 und habe immer in Washington gelebt. Meine Mutter ist Österreicherin aus Salzburg, und ich bin zweisprachig aufgewachsen. Nachdem ich meine Verwandten in Salzburg besucht habe, will ich jetzt mit Gregory eine Woche lang Wien besichtigen und dann noch eine Rundfahrt durch Deutschland machen. Wir reisen mit einem Interrail-Ticket. Ich habe Wien schon mehrmals als Kind besichtigt, aber jetzt sehe ich die Stadt mit anderen Augen! Ich träume davon, nach meinem Studium als Dolmetscherin zu arbeiten!"

**Marc:** "Meine Fahrt nach Österreich wurde mir zum Abitur und zum Geburtstag geschenkt, ich bin nämlich gerade 18 geworden. Ich komme aus der Bretagne, aus Rennes, und kenne Wien schon von einer Klassenfahrt. Ich bin von Paris nach Wien geflogen und werde auch ein paar Tage nach in bei meinem Austauschpartner bleiben; insgesamt verbringe ich 14 Tage in Österreich... Ich werde eine viersemestrige Ausbildung zum Exportassistent machen."

#### b) Activités de repérage

##### ① Suchen Sie jetzt die Gemeinsamkeiten zwischen den jungen Leuten.

- Gregory und Chris stammen aus den USA.
- Gregory, Chris und Marc sind mit dem Flugzeug nach Wien gekommen.
- Gregory und Chris fahren die meiste Zeit mit dem Zug.
- Marc und Jasmin sind 18 Jahre alt.
- Gregory, Chris und Jasmin bleiben eine Woche in Wien.
- Gregory und Angelo studieren Germanistik. (Sie sind beide Studenten der Germanistik.)
- Gregory, Chris und Angelo sprechen sehr gut Englisch.
- Sie sprechen alle (mehr oder weniger gut...) Deutsch.
- Chris, Angelo und Marc waren schon in Wien.
- Die Eltern von Gregory und Chris haben sich im Ausland kennen gelernt. (Vorsicht: Gregorys Mutter ist Amerikanerin!)
- Jasmins und Gregorys Mütter sind Sekretärinnen.

Haben Sie vieles gefunden? Wenn nicht, lesen sie noch ein Mal die verschiedenen Beschreibungen und suchen Sie die entsprechenden Passagen!

(Avez-vous trouvé ? Si non, relisez les différentes descriptions et cherchez les passages correspondants!)

## ② Die jungen Leute sprechen voneinander. Aber...

b) Angelo spricht von... Chris. Er macht aber ein paar Grammatikfehler. Suchen Sie sie!

Chris gefällt **mir** besonders gut. Sie passt prima zu **ihrem** Freund Gregory. Ich finde auch, dass sie sich anscheinend sehr gut **verstehen**. Sie **spricht** besser Deutsch **als ihr** Freund. Aber mit beiden **komme** ich gut **aus**.

Explications :

- gefallen (ie, a; ä) + D comme en français : plaire à **qq**
- il s'agit de son amie à **elle** : quand le possesseur est féminin ou pluriel, le possessif est toujours «ihr» + la marque du cas (quand il y en a une...)
- **dans la subordonnée, le verbe est placé toujours à la fin.**
- **le comparatif de supériorité est avec «als», l'égalité avec «so» + adjectif inchangé + «wie»**
- mit + D aus/kommen : **il s'agit d'un préverbe séparable**. Dans les temps non composés, il est séparé du verbe proprement dit, **il se «remet» avec le verbe quand il s'agit d'une subordonnée** : Ich finde, dass ich gut mit beiden auskomme.

## ③ Julius Brief an ihre Eltern

Liebe Mutti, Vati, Verena und Christian,

unser Aufenthalt in Wien ist ganz toll ! Wir sind den ganzen Tag mit unseren neuen Freunden unterwegs, nur einer davon, Angelo, kann nur selten mitkommen, weil er arbeitet. Das ist schade, er gefällt mir nämlich ganz besonders gut...

Wir haben soooo viel Schönes gesehen und erlebt! Wir waren natürlich in mehreren Museen, ich erzähle euch das im Detail, wenn ich zurück komme! Besonders gut hat uns die Beethoven-Friese von **Gustav Klimt** gefallen. Als "Architekturfan" komme ich voll auf meine Kosten: der **Stefansdom** mit dem Polychromdach, das wirklich ungewöhnliche **Hundertwasser-Haus** mit den Pflanzen überall, noch nie habe ich eine so seltsame Architektur gesehen; wir kamen aus dem Staunen gar nicht mehr 'raus.

Wie ich es schon gedacht habe, lassen wir tatsächlich eine Menge Geld in den **Kaffeehäusern (Cafés, Restaurants)**, wir müssen immer 'was trinken, weil es so heiß ist... Es ist dort aber auch so gemütlich! Auch der **Heurige** schmeckt sehr gut, man darf aber nicht zu viel davon trinken...Ein Mal haben Florian sogar so richtig Wiener **Walzer** getanzt – Jasmin und wir beide waren die einzigen unserer Gruppe, die das konnten – dank der Tanzstunde!

Besonders viel Spaß hatten wir im **Prater**, wir sind alle mit dem **Riesenrad** gefahren, der Blick über Wien ist einzigartig!

Florian und ich werden morgen nach Zürich fahren, dort werden wir uns so richtig ausruhen: Wir wollen baden und Berg steigen. Von Kulturgütern haben wir die Augen und den Kopf so voll, dass wir fürs Erste nur noch ein Minimum davon sehen wollen!!!

Ich sende euch ganz viele Bussis!

In Liebe  
Eure Julia

## **B** Travail sur la langue

### ① Activités de repérage

a) **Observez bien les phrases suivantes et notez pour chacune, si c'est une expression du souhait, de l'hypothèse, de la condition ou de l'irréalité :**

- ① **condition** : Wenn Julia nicht tanzen könnte, würde sie sich nicht so gut amüsieren.
- ② **souhait** : Hätte Angelo doch mitkommen können!
- ③ **irréalité** : Bei schlechtem Wetter wären sie nicht so viel spazieren gegangen.
- ④ **hypothèse** : Wir könnten uns in Zürich sicher gut ausruhen.

b) **Connaissez-vous les modes et les temps employés ? Comparez avec l'indicatif et choisissez parmi les affirmations ci-après en marquant d'une croix les réponses justes :**

les temps ne changent pas du tout

**X tous les verbes sont au subjonctif**

- il y a un impératif
- tous les verbes sont à l'indicatif

**X il y a des temps simples et des temps composés**

**X il y a un futur**

**Que concluez-vous de ces réponses ?**

En allemand, la condition, le souhait, l'hypothèse et l'irréalité sont exprimés par le subjonctif.

**c) Traduisez maintenant ces phrases :**

- ① Si Julia ne savait pas danser, elle ne s'amuserait pas aussi bien.
- ② Si Angelo avait pu venir !
- ③ Ils ne se seraient pas promenés autant par mauvais temps.
- ④ À Zurich, nous pourrions certainement bien nous reposer.

**Que constatez-vous en comparant les temps en allemand aux temps en français ?**

- ① La première partie de la phrase (La subordonnée) est à l'indicatif en français et au subjonctif en allemand. La deuxième partie est au conditionnel en français et au futur du subjonctif en allemand.
- ② La phrase est à l'indicatif en français et au subjonctif en allemand.
- ③ La phrase allemande est au subjonctif et la phrase française au conditionnel.
- ④ La phrase allemande est au subjonctif et la phrase française au conditionnel.

**Qu'en concluez-vous ?**

Le subjonctif 2 allemand correspond au conditionnel en français, mais l'emploi n'est pas tout à fait identique.

**Explication :** En allemand, on considère que la subordonnée est une irréalité tout comme la principale, il y aura donc partout le subjonctif. C'est logique, non ?

**d) Observez maintenant les trois phrases qui expriment toutes une condition :**

- ① "Wenn das Wetter schön **bleibt**, **mache** ich heute Nachmittag einen großen Spaziergang."  
(ou **werde ich... machen**.)
- ② "Wenn das Wetter schön **wäre**, **würde** ich einen großen Spaziergang **machen**."
- ③ "Wenn das Wetter gestern schön **gewesen wäre**, **hätte** ich einen großen Spaziergang **gemacht**."

**Quelle est la probabilité de réalisation de ces phrases ?**

- ① Cela peut se réaliser, on n'en sait rien. La probabilité est tout de même grande, puisqu'il fait beau.
- ② Cela peut se réaliser, on n'en sait rien, mais ce n'est pas du tout probable, il ne fait pas beau...
- ③ C'était hier, c'est l'irréel, le non réalisable.

**Qu'en concluez-vous pour les temps utilisés ?**

- ① Quand la probabilité que cela se réalise, est grande, on utilise l'indicatif.
- ② Quand il y a une possibilité que cela se réalise (malgré tout), on utilise le présent du subjonctif 2 ou alors le futur du subjonctif 2.
- ③ Quand c'est un passé, donc quand cette condition ne s'est pas réalisée, on utilise le passé du subj.2.

- Explication / phrase 2) : Et pourquoi "würde ich... machen" et non "machte" ?

Dans la principale, le subjonctif doit toujours être reconnaissable et comme elle est en quelque sorte le futur de la subordonnée (en français aussi, vous n'avez qu'à regarder la phrase 1), on prend le futur du subjonctif 2 pour les verbes où le prétérit et le subjonctif sont identiques. C'est pratique aussi, car vous pouvez toujours utiliser le temps avec «würde» + infinitif dans la principale ! Et ce temps est plus simple que le présent du subjonctif 2... Dans la subordonnée, vous pouvez utiliser toujours le subjonctif (qu'il soit identique ou non avec l'indicatif) ou alors le temps avec «würde».

## ② Il faut savoir que...

Nous vous présentons maintenant deux tableaux, celui de l'indicatif et celui du subjonctif 2 (3<sup>e</sup> pers. du singulier).

Que constatez-vous en comparant ces deux tableaux ?

- Mis à part le présent, tous les temps sont des temps composés.
- C'est le prétérit qui sert de base à la formation du subjonctif 2.
- Le présent du subjonctif 2 des verbes faibles est identique au prétérit de l'indicatif.
- Le futur est conjugué avec l'auxiliaire «werden» + l'infinitif du verbe (er wird holen), au futur antérieur, il est conjugué avec l'infinitif du parfait, donc : «haben» ou «sein» + participe passé (geholt haben, gelaufen sein).
- Les verbes forts ont un «Umlaut» quand c'est possible (er sähe), les auxiliaires de temps, les verbes «wissen», «denken» et «bringen» également (wäre, hätte, würde, wüsste, dächte, brächte)

## ③ Exercices de conjugaison

a) Mettez les verbes ci-après au subjonctif 2, (prétérit du verbe + parfois «Umlaut» + «e»).  
Pour vous aider, nous avons conjugué le premier verbe.

infinitif	présent	passé	futur	futur antérieur
schreiben	schriebe	hätte geschrieben	würde schreiben	würde geschrieben haben
fahren	führe	wäre gefahren	würde fahren	würde gefahren sein
besuchen	besuchte	hätte besucht	würde besuchen	würde besucht haben
kommen	käme	wäre gekommen	würde kommen	würde gekommen sein
kaufen	kaufte	hätte gekauft	würde kaufen	würde gekauft haben

b) Condition : Remplissez les formes verbales manquantes aux temps indiqués

- ① (présent) Wenn Angelo nicht arbeitete (ou arbeiten würde), könnte er mit den anderen die Stadt besichtigen.
- ② (passé) Wenn Angelo nicht gearbeitet hätte, hätte er mit den anderen die Stadt besichtigen können.
- ③ (présent) Er könnte nicht nach Wien kommen, wenn er dort nicht gratis lebte (ou leben würde).
- ④ (passé) Er wäre gern mit seiner Freundin zusammen geblieben, wenn sie nicht Schluss mit ihm gemacht hätte.

### c) Indiquez un souhait ! Formez des phrases !

Exemple : Äße ich nur nicht so gern Kuchen und Schokolade!

- ① Wärest du doch pünktlich!
- ② Besäßen wir nur mehr Geld!
- ③ Hätten wir doch zur Zeit des Jugendstils gelebt!
- ④ Könnte ich doch ein Haus von Hundertwasser bewohnen!

On ne peut traduire ces phrases en français sans en changer la structure. Qu'est-ce-qu'il faut ajouter ? Il faut ajouter « si ».

☛ Et on retrouve alors la structure de la phrase **conditionnelle** !

### d) La prosodie de la phrase exprimant un souhait est particulière. Que remarquez-vous ?

On accentue le premier mot de la phrase.

## Kapitel 2 - Endlich ausruhen!!!



CD2  
Enr. 21

### ② Julia und Florian in Zürich

Beispiel: "Ihr könntet jeden Tag in ein anderes Schwimmbad gehen."

Es wäre amüsant, eine Stadtrundfahrt zu machen. Ihr könntet durch die Altstadt bummeln, wo es die schönen Zunfthäuser gibt. Ein Ausflug in die Berge wäre sicher interessant! Bei dieser Hitze würde euch eine Ruderfahrt auf dem See sicher gefallen! Die BankArt scheinen super zu sein: Ihr solltet Euch das anschauen!

### ③ Expression personnelle

Zu welchem Fest würden Sie am liebsten gehen und warum?

Am liebsten würde ich zu (+ D)... gehen, weil ... . Am besten würde mir ..... gefallen, weil ich gern ..... . Am schönsten finde ich ....., weil..... .

### ④ Travail sur la langue

a) Conjugaison : Mettez ce passage au prétérit et ensuite au parfait.

Exemple : Sie bleiben (**blieben / sind**) 5 Tage in Zürich (**geblieben**).

Die Tage in Zürich vergehen (**vergingen / sind**) sehr schnell (**vergangen**). Julia und Florian besichtigen (**besichtigten / haben**) natürlich die Altstadt, die Kirchen und auch ein Museum (**besichtigt**). Wenn sie abends unterwegs sind (**waren / gewesen sind**), macht (**machte / hat**) es ihnen besonders viel Spaß (**gemacht**), in der Altstadt und an der Limmat spazieren zu gehen. Oft setzen (**setzten / haben**) sie sich ganz einfach auf die Terrasse eines Straßencafés (**gesetzt**) und beobachten (**beobachteten / haben**) die Leute (**beobachtet**), die durch die Stadt bummeln (**bummelten / gebummelt sind**). Manchmal gehen (**gingen / sind**) sie auch in die eleganten Geschäfte (**gegangen**) und tun (**taten / haben getan**), als ob sie irgendetwas besonders interessieren würde.

## Explications

- les verbes commençant par les préverbes «be-, emp-, ent-, er-, ge-, miss-, ver-, zer-», ainsi que la plupart des verbes commençant par «über-» et «unter-» ne prennent pas de «ge-» au participe passé.
- les verbes dont l'infinitif se termine par «-ieren» sont toujours faibles, donc réguliers, et n'ont pas de «ge-» au participe passé. Ce sont des verbes récents. (exemple : Er hat sich dafür interessiert.)
- les verbes pronominaux (sich + verbe) sont toujours conjugués avec «haben», contrairement au français (auxiliaire «être»).

### b) Déclinaison : Ajoutez les désinences manquantes, ne mettez rien quand il n'y en a pas.

Julia und Florian sind sehr erstaunt, als sie von "BankArt", dem Fest der verrückten Bänke, hören. Sie hätten gerne eine Stadtrundfahrt mit einem Trolley gemacht, aber das\* kostet 32 CHF und ist zu teuer für die beiden. Sie haben sich aber in dem (im) Tourist Service einen speziellen Führer geholt und können so gezielt zu den verschiedenen Bänken gehen, die ihnen besonders interessant scheinen. Sie treffen auch wirklich sehr viele andere junge Leute, einen von ihnen hatten sie sogar schon in der Wiener Jugendherberge gesehen. Ein anderer erzählt ihnen sogar, dass er auch an dem Preisausschreiben teilgenommen hatte, das sie gewonnen haben!

#### \* Explication

"aber das kostet 32 CHF", "die" n'est pas faux, vous reprenez alors "die Stadtrundfahrt", mais ce n'est pas idiomatique; comparez au français : « cela coûte 35 CHF », on ne dirait pas non plus « celle-ci coûte 35 CHF ».

### c) Les pronoms : remplacez les groupes en italique par un pronom

- 1 Julia ruft *sie* an.
- 2 Sie telefoniert ein Mal in der Woche *mit ihnen*.
- 3 *Ohne ihn* wären sie nicht auf die Idee gekommen, nach Zürich zu fahren!
- 4 Florian hat *ihr* auf dem Flohmarkt ein kleines Geschenk gekauft.
- 5 Sie hat sich *bei ihm* dafür bedankt.

## B

## Wussten Sie, dass...

### 2 Das Radiospiel

- 1 Frage: In welchen Jahren und von wem wurden die ersten Kakaopflanzungen angebaut?  
**Im Jahre 500 bauten die Mayas die ersten Kakaopflanzungen an.**
- 2 Frage: Wozu dienen die Kakaobohnen in Mittelamerika?  
**Sie dienen als Zahlungsmittel.**
- 3 Frage: Wie reagierte Kolumbus auf die Kakaobohnen?  
**Er interessierte sich nicht dafür.**
- 4 Frage: Wer brachte die ersten Kakaobohnen nach Europa?  
**Cortez brachte die ersten Kakaobohnen nach Europa.**
- 5 Frage: Warum heißt heißer Zucker mit Mandeln und Schokolade "Praliné"?  
**Das heißt "Praliné", weil es das Dessert von einem "Duc de Plessis-Praslin" war.**
- 6 Frage: Seit wann gibt es Schokolade in Deutschland?  
In Deutschland gibt es seit dem 17. Jahrhundert Schokolade.
- 7 Frage: Wer herrschte damals in Deutschland?  
Damals herrschte Friedrich der Erste von Preußen.

- ⑧ Frage: **Wer stellte zum ersten Mal Schokolade her, die auf der Zunge schmilzt?**  
Der Schweizer Rodolphe Lindt stellte zum ersten Mal Schokolade her, die auf der Zunge schmilzt.
- ⑨ Frage: **Wieviel Umsatz erzielt die Firma heute?**  
Die Firma erzielt heute einen Umsatz von 900 Millionen Schweizer Franken.
- ⑩ Frage: **Was ist das berühmteste Produkt der Firma Lindt?**  
Das berühmteste Produkt der Firma Lindt ist ein goldener Hase.

# C

## Corrigés séquence 7

### Kapitel 1 - Vom Norden in den Süden

#### **A** Hamburg – Fuhlsbüttel Lufthansaflug 2568 nach Stuttgart...



CD2  
Enr. 24

#### **1** Katrin und Axel sind im Hamburger Flughafen Fuhlsbüttel.

a) Complétez les annonces ci-dessous par la destination respective

- 1** STUTTGART
- 2** NEW YORK
- 3** KÖLN/ BONN

b) Notieren Sie hier für den Flug nach Stuttgart :

- die Flugnummer: 2598
- den Abflug: 11 Uhr 45
- die Entfernung: 553 km
- den Schalter: B 11
- die Flugdauer: 55 Minuten

c) Füllen Sie diesen deutschen Reisepass mit Ihren Personalien aus.

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND				
REISEPASS	Typ	Kode des Landes	Reisepassnummer	
	Name			
	SCHNEIDER			
	Vorname			
	HANNA			
	Nationalität	Geschlecht	Größe	Augenfarbe
	DEUTSCH	WEIBLICH <sup>1</sup>	1, 62 m	BLAU
	Geburtsdatum	Geburtsort		
	08. 07. 1986	KIEL		
	Ausstellungsdatum		Autorität	
	23.05. 2003			
	Auslaufdatum			
	22.05.2013			

1. weiblich / männlich

féminin/masculin

## 2 Karin und Axel sitzen im Flugzeug

a) Notieren Sie die wichtigen Vokabeln, die in diesem kurzen Text und in den vorherigen (précédent) mit dem Fliegen zu tun haben:

noms : das Flugzeug (e), der Flughafen (-), der Flug (-e), die Flugbegleiterin (nen), der Passagier (e), die Fluggesellschaft (en), der Sicherheitsgurt (e), an Bord + die Startbahn(en).

verbes : fliegen\* (o, o), starten (ab/fliegen), landen, sich anschnallen, rollen



CD2  
Enr. 25

b) Hören Sie aufmerksam zu, was Katrin Axel im Flugzeug erzählt. Antworten Sie dann kurz auf die Fragen.

- 1 Von wem ist hier die Rede?  
Es ist die Rede von Romy Schneider.
- 2 Welchen Beruf hatte diese Frau?  
Sie war Schauspielerin.
- 3 Woran denkt Axel, als er den Namen hört?  
Als er den Namen hört, denkt er an kitschige Kinofilme.

## 3 Eine Biografie



CD2  
Enr. 26

a) Hören Sie sich die folgende Biographie aufmerksam an und füllen Sie die Lücken aus. Unterstreichen Sie anschließend die wirklich wichtigen Elemente, um dann den Kurzlebenslauf von Romy Schneider ausfüllen zu können.

Porträt von Romy Schneider

Rosemarie Albach wurde am 23. September 1938 in Wien geboren. Sie wächst bei ihren Großeltern auf, denn ihre Eltern, die beide **Schauspieler** sind, haben sich getrennt. Später besucht Romy ein Internat; mit 14 beschließt sie, auch Schauspielerin zu werden, und von diesem Zeitpunkt an **kümmert** sich ihre Mutter wieder mehr um sie und übernimmt das Regiment über die Karriere ihrer Tochter.

Deutschland 1955 : zehn Jahre nach dem **Ende** des Krieges träumen die Menschen von Idylle und Harmonie, von Dingen, die ihrem wahren Leben in dieser Zeit fehlen. Aus diesem Grund hat die Trilogie der kitschigen Sissi-Filme, in denen Romy die Haupt- und Titelrolle spielt, einen so enormen **Erfolg**.

Aber der Ruhm hat auch Schattenseiten: man bietet ihr keine ernsthaften **Rollen** an, sie muss dem Bild des naiven, braven Mädchens entsprechen. Als sie sich dagegen auflehnt, sind ihr Produzent und ihre Mutter natürlich außer sich. Aber ab jetzt will und wird Romy ihr **Leben** in die Hand nehmen. Sie verläßt Deutschland und Österreich und folgt Alain Delon, in den sie sich verliebt hat, nach Frankreich. Hier beginnt auch ihre eigentliche Karriere. Im Laufe ihres Lebens dreht sie über 50 Filme mit den **berühmtesten** Regisseuren wie Orson Welles oder Luchino Visconti. Aber die Regenbogenpresse lässt sie nicht in Ruhe: "Der Rummel macht mich ganz **krank**", sagt sie schon 1969.

Privat erlebt Romy einige Katastrophen. Enttäuschungen, eine Scheidung, der Tod ihres Sohnes und Selbstzweifel führen zu Alkoholproblemen. Sie hat von sich gesagt: "Ich kann nichts im Leben – aber **alles** auf der Leinwand." Am 29. Mai 1982 findet sie ihr Lebensgefährte, mit dem sie eine **Tochter** hat, tot in ihrer gemeinsamen Wohnung. Die offizielle Diagnose : Herzversagen.

b) Füllen Sie jetzt den Lebenslauf aus.

NAME	Albach
VORNAME	Rosemarie
KÜNSTLERNAME	Romy Schneider
GEBURTSDATUM	23. September 1938

GEBURTSORT	Wien
BERUF DER ELTERN	Schauspieler
PERSÖNLICHER BERUF	Schauspielerin
KARRIERE	
ZUERST IN	Deutschland und Österreich
DANN IN	Frankreich, Italien und den USA (sie macht eine internationale Karriere)
KINDER	zwei (der Sohn ist gestorben)
TODESdatum	29. Mai 1982

## **B** Von Stuttgart nach Tübingen

### ① Stuttgart im Überblick



CD2  
Enr. 27

#### a) Infos über Stuttgart

Hören Sie gut zu und füllen Sie die Lücken im Text aus.  
Hauptstadt – 591440 – Lage – Innenstadt – Mercedes!



CD2  
Enr. 28

#### b) Hören Sie weiter zu und füllen Sie die Lücken aus.

1885 – Motoren – Projekt – Fahrzeuge – Erfinder

#### c) Und jetzt ein paar Fragen, auf die Sie vielleicht die Antwort wissen...

- ① Wissen Sie, warum dieses Auto einen Frauennamen hat?  
Die Tochter von Benz hieß Mercedes. Daher kommt der Name.
- ② Wissen Sie, welches Markenzeichen dieses Auto hat?  
Das Markenzeichen von Mercedes ist natürlich der Stern.
- ③ Wissen Sie, ob Mercedes auch Formel-1-Rennwagen baut?  
Ja, sie nehmen an den großen internationalen Rennen teil, wie zum Beispiel auf dem Nürburgring.
- ④ Wissen Sie, wo man fast alle Mercedes-Modelle sehen kann?  
Im Mercedes-Museum in Stuttgart kann man sie sehen.

### ② Tübingen

Worüber sprechen diese Leute? Ordnen Sie die Aussagen<sup>1</sup> in die richtige Rubrik ein.

Sie reden über:

ihre Stadt	private Probleme	private Freuden	ihren Beruf	Politik	das Wetter
5	4	9	1	3	2
6	8	11	12	7	
10					

### 3 Bei Tante Christa

a) Antworten Sie auf diese Fragen und nehmen Sie Ihre Antworten.

- 1 Wie seid ihr eigentlich von Hamburg nach Stuttgart gekommen?  
Wir sind mit dem Flugzeug von Hamburg nach Stuttgart gekommen (geflogen).
- 2 Mit welcher Fluggesellschaft seid ihr geflogen?  
Wir sind mit der Lufthansa geflogen.
- 3 Wo seid ihr vor Stuttgart und Tübingen schon gewesen?  
Wir waren zuerst in Berlin, dann in Hamburg, danach (kurz in Stralsund und) auf Rügen.
- 4 Wart ihr immer nur mit dem Flugzeug unterwegs?  
Nein, wir sind mit Katrins Vater mit dem Auto gefahren und mit dem Fahrrad. In Berlin haben wir die öffentlichen Transportmittel benutzt.
- 5 Warst du schon einmal in Tübingen, Katrin?  
Nein, ich kenne Tübingen überhaupt nicht.
- 6 Wo sind eure zwei Freunde im Moment?  
Sie sind in der Schweiz, in Zürich.
- 7 Und wo endet eure Reise?  
Wir werden uns in ein paar Tagen in Stuttgart mit Julia und Florian treffen und dann zusammen nach Dresden fahren, wo unsere Reise endet.



CD2  
Enr. 30

b) Aber auch Axel und Katrin stellen Fragen. Sie richten sich an Tante Christa. Versuchen Sie, diese Fragen schriftlich zu formulieren.

- 1 Axel hat Hunger.  
Tante Christa, könnte ich etwas zu essen bekommen? Ich habe großen Hunger.
- 2 Katrin hat Durst.  
Könnte ich etwas zu trinken bekommen? Ich habe großen Durst.
- 3 Katrin fühlt sich nicht sehr frisch und möchte duschen.  
Könnte ich mich frisch machen und vielleicht duschen?
- 4 Axel sucht die Toilette.  
Tante Christa, (ich habe ganz vergessen) wo ist die Toilette (das Klo)?
- 5 Axel und Katrin möchten die Stadt besichtigen und bitten die Tante um einen Stadtplan.  
Tante Christa, wir möchten die Stadt besichtigen. Hättest du vielleicht einen Stadtplan von Tübingen? Könntest du uns einen Stadtplan von Tübingen leihen?
- 6 Katrin ist ziemlich müde und möchte sich eine Stunde ausruhen.  
Ich fühle mich ziemlich schlaff (müde). Könnte ich mich eine Stunde hinlegen (ausruhen)?

## Kapitel 2 – Lernen mit Überraschungen

### A Wie geht man mit einer Statistik um?



CD2  
Enr. 31

#### 1 Was ist die PISA-Studie?

a) Hören Sie gut zu und füllen Sie in folgendem Text die Zahlen aus.

Im Jahre 2000 hat die OECD 265000 Schüler im Alter von 15 Jahren in 32 Ländern in folgenden drei Bereichen getestet: Lesen, Mathematik und Naturwissenschaften. In Deutschland haben 6000 Jugendliche von 219 Schulen den Fragebogen ausgefüllt.

## ② Statistiken interpretieren

### a) Was stellen Sie fest, wenn Sie sich die ersten vier Plätze in jeder Rubrik ansehen?

Man kann feststellen, dass sich vier Länder in allen drei Bereichen die ersten Plätze teilen, nämlich Japan, Finnland, Südkorea und Neuseeland.

### b) Was können Sie im Allgemeinen über die Plätze von Frankreich...

Frankreich liegt in allen drei Bereichen mit der Mitte. Frankreich hat durchschnittliche Resultate.

### c) und über die Plätze von Deutschland sagen?

Deutschland liegt im letzten Drittel der Statistik (Platz 20/21). [Das Ergebnis der Studie hat in Deutschland großes Aufsehen erregt (faire beaucoup de bruit) und wird zu einer Schulreform führen.]

### d) Was kann man generell zu den Ergebnissen dieser Statistik sagen?

- Man kann feststellen, dass die reichen Industrienationen nicht immer die besten Ergebnisse haben (zum Beispiel Deutschland und die USA!).
- Es ist erstaunlich zu sehen, dass die Resultate von Großbritannien relativ gut sind, obwohl das Schulsystem einen schlechten Ruf hat.
- Brasilien liegt immer am Ende, weil es ein armes Land ist, das nicht viel Geld in seine Schulpolitik investiert.

## ③ Wenn Sie Ihr Wissen testen wollen: hier haben Sie die Möglichkeit!

### a) Aus dem Bereich LESEN

Was möchte Arnold Jago mit seinem Brief beim Leser auslösen?

- A Schuldgefühle

### b) Aus dem Bereich MATHEMATIK

Schlafende Robbe

Nach einer Stunde war die Robbe :

- A auf dem Meeresboden

### c) Aus dem Bereich NATURWISSENSCHAFTEN

..., das einen hohen Gehalt an Vitamin C aufweist.

- 2 Obst

Welche zwei Lebensmittel aus der Liste würdest du Jessica empfehlen, um ihren Vitamin-C-Mangel auszugleichen?

- E 2 und 4

# B Lernen international



CD2  
Enr. 32

## 1 Beispiele: Schule bei uns und bei euch

Hören Sie sich die folgenden drei Interviews aufmerksam an und füllen Sie die Lücken aus.

### Erstes Interview

a) Schüler – schriftlichen – Mikrofon – nie – Ausland – geduzt

b) Richtig oder falsch? Begründen Sie Ihre Wahl mit einem Zitat oder formulieren Sie persönlich, was Sie verstanden haben.

1 Das erste, was Anna bemerkt hat, waren die guten Englischkenntnisse der jungen Finnen. ⇒ ..., dass die ... <b>unglaublich gut Englisch sprechen.</b>	R
2 Die Englischklassenarbeit hat immer zwei Teile. ⇒ ... <b>neben dem schriftlichen Teil auch immer einen Hörtest.</b>	R
3 In Finnland wird mit modernen Methoden unterrichtet. ⇒ ... <b>hatte dafür zwei Sprachlabors,...</b>	R
4 Die Finnen interessieren sich nicht viel für andere Länder. ⇒ ... <b>für alles interessieren, was im Ausland passiert.</b>	F
5 Es gibt keinen großen Unterschied zwischen den Lernprogrammen in Dtd. und in Finnland. ⇒ ..., dass sie <b>in der Schule ungefähr das Gleiche machen wie wir.</b>	R
6 In Finnland ist der Kontakt zwischen Schülern und Lehrern unkompliziert. ⇒ <b>Schüler und Lehrer haben sich geduzt.</b>	R

## Zweites Interview

a) Ergebnis – konzentrieren – Spaß – ganzen – Freunde – Schüler

b) Richtig oder falsch? Begründen Sie Ihre Wahl mit einem Zitat oder formulieren Sie persönlich, was Sie verstanden haben.



CD2  
Enr. 33

1 Anna ist erstaunt über die Resultate der Studie. ⇒ Ich war ... <b>nicht sehr überrascht.</b>	F
2 Die Finnen gehen lieber zur Schule als die deutschen Schüler. ⇒ ..., dass es <b>den Finnen mehr Spaß macht, zur Schule zu gehen.</b>	R
3 Die deutschen Schüler sind motiviert und wollen sich in der Schule wohlfühlen. ⇒ <b>Vielleicht ist der Wille, sich dort wohlfühlen, größer als in Deutschland.</b>	F
4 In Finnland gibt es die Ganztagschule. X ⇒ ... <b>den ganzen Tag in der Schule.</b>	R
5 Nachhilfe ist in Finnland nicht nötig. ⇒ ... <b>nicht versteht, geben sie Nachhilfe.</b>	F
6 In Deutschland helfen sich die Schüler untereinander, wenn etwas nicht klar ist. ⇒ ... <b>muss man zu einem anderen Schüler gehen oder...</b>	R

## Drittes Interview

a) dauert – Kurse – Disziplin – Mündliche - Monologen – Uniform – uns



CD2  
Enr. 34

**b) Richtig oder falsch? Begründen Sie Ihre Wahl mit einem Zitat oder formulieren Sie persönlich, was Sie verstanden haben.**

① Sarah war in einem afrikanischen Land. ⇒ ... in Japan ( einem asiatischen Land.)	F
② Viele japanische Schüler machen mehr als nur den normalen Unterricht. ⇒ ... nach dem normalen Unterricht noch Sportclubs... oder Kurse...	R
③ Sie kümmern sich auch persönlich um die Sauberkeit in der Schule. ⇒ Sie putzen auch... Klos.	R
④ Im Sport herrscht Chaos, weil 120 Schüler zusammen Unterricht haben. ⇒ ... kein Problem, 120 Schüler... zu haben.	F
⑤ Der Unterricht ist im Allgemeinen ein Monolog des Lehrers. ⇒ ... besteht fast nur aus Monologen der Lehrer.	R
⑥ Das findet Sarah besser als in Deutschland. ⇒ ..., dass man sich aktiv mehr beteiligt. Das finde ich besser.	F

**c) Sie haben jetzt die drei Interviews gehört und hoffentlich auch verstanden. Zitieren Sie Textelemente, die die Besonderheiten (particularités) der verschiedenen Systeme zeigen (wenn möglich, drei pro System):**

① das finnische Schulsystem

Die Finnen sprechen sehr gut Englisch.

Sie gehen gern zur Schule.

Sie haben moderne Lernmittel.

Lehrer und Schüler duzen sich.

② das japanische Schulsystem

Sie bleiben nach dem normalen Unterricht noch für Kurse in der Schule

Es gibt eine große Disziplin und wenig aktiven Unterricht.

Es gibt Schuluniform.

Sie kümmern sich auch um die Sauberkeit in der Schule.

③ das deutsche Schulsystem

Der Unterricht ist aktiv, die Schüler beteiligen sich.

Die Schüler sind nicht sehr konzentriert

Sie scheinen keine Lust am Lernen zu haben.

**d) Was halten Sie persönlich vom japanischen Schulsystem?**

Ich persönlich finde das japanische Schulsystem sehr interessant, aber ich möchte nicht in Japan zur Schule gehen. Der Unterricht als Monolog des Lehrers wäre mir zu langweilig. Ich beteilige mich lieber aktiv. Auch die Uniform zu tragen wäre für mich ein Problem. Ich finde einerseits, dass man seine Persönlichkeit auch durch die Kleidung, den Schmuck und die Frisur ausdrücken sollte. Aber natürlich gibt es andererseits durch die Uniform keine materielle Diskrimination zwischen den Schülern.

**② Sehen Sie sich Steffis Stundenplan aufmerksam an.**

**a) Sehen Sie sich jetzt ihren Stundenplan an: an welchem Wochentag macht Steffi ihre Aufgaben?**

Sie macht ihre Aufgaben am Montag, denn am nächsten Tag hat sie Latein, Deutsch, Physik . Für die Kunststunden braucht sie nichts vorzubereiten.

**b) Sie haben sich den Stundenplan genau angesehen. Was ist in Deutschland anders als in Frankreich? Notieren Sie die Unterschiede!**

- Am Nachmittag gibt es keinen Unterricht, nur Sport.
- Es gibt keine Mittagspause und keine Kantine in den meisten Schulen.
- Nur 3/4 Stunde Unterricht.

**c) Was gefällt Ihnen an diesem System? Was sind Ihrer Meinung nach die Vorteile?**

Die Tatsache, dass die deutschen Schüler am Nachmittag frei haben, gefällt mir sehr. Auf diese Weise haben sie mehr Zeit für ihre Hobbys als die Franzosen zum Beispiel.

**d) Was gefällt Ihnen nicht? Was sind Ihrer Meinung nach die Nachteile dieses Systems?**

Das Mittagessen... und ich kann mir vorstellen, dass es vielleicht ein Problem für berufstätige Eltern ist, wenn die Kinder, vor allem kleine Kinder, am Nachmittag keine Schule haben und allein zu Hause sind.

**e) In welcher Unterrichtsstunde könnte man folgende Fragen hören?**

① "Bitte, Lisa, könntest du mir die Hauptstadt von Brasilien auf der Karte zeigen?"

⇒ Erdkunde (Geografie)

② "Ich werde euch jetzt die Formel  $E=mc^2$  erklären!"

⇒ Physik

③ "Kann mir jemand sagen, was 1961 in Berlin passiert ist?"

⇒ Geschichte

④ "While her personal life was foundering, her career was doing the opposite,..."

⇒ Englisch

⑤ "In diesem Gedicht spielt Hesse auf die Liebe an."

⇒ Deutsch

⑥ « Frank, kannst du uns dieses Lied auf deiner Flöte spielen?"

⇒ Musik

⑦ "Vergesst den Zirkel und das Millimeterpapier für die Klassenarbeit morgen nicht!"

⇒ Mathematik

⑧ "Zu welcher Pflanzenkategorie gehört die Rose?"

⇒ Biologie

⑨ "Was bedeutet fiat lux, Martin?"

⇒ Latein

⑩ "Wir brauchen zwei Mannschaften mit 11 Spielern. Ich bin Schiedsrichter."

⇒ Sport

### ③ Schulvokabular

a) Ordnen Sie das Schulvokabular aus den Texten (a, b und c) und Übungen in drei Rubriken ein und prägen Sie es sich gut ein.

Schüleralltag	schulische Einrichtungen	Lehrer - Schülerkontakt
die Klassenarbeit	das Sprachlabor	das Verhältnis zwischen ...
das Fach (-er)	das Gymnasium	sich duzen
die Prüfung (en), das Abitur	das Schulsystem	sich beteiligen
die Disziplin	die Pause (n)	
die Hausaufgabe (n)	die Schuluniform	

b) Aber man hört auch folgendes an deutschen Schulen: Ordnen Sie den Sätzen 1-4 in Umgangssprache die entsprechenden in Hochdeutsch A - D zu.

1 = A                      2 = C                      3 = D                      4 = B

### ④ Rappel

a) "Als" und "wenn". Setzen Sie die richtige Konjunktion ein und fassen Sie dann - auf Französisch - kurz die Regel zusammen.

① Als sie in Japan ankam, war sie sehr überrascht.

② Als sie klein war, lebte sie in Finnland.

③ Wenn es kalt ist, trinken die Finnen Schnaps.

④ Er schenkt mir immer Blumen, wenn er mich besucht.

1 = la règle : on emploie **als** pour un **fait unique** (au présent, mais surtout au passé)

2 = la règle : on emploie **wenn** pour la **répétition ou la condition**

b) Comparatif de supériorité

① Die Finnen lernen **lieber** als die Japaner. (gern)

② Die Japaner sind **disziplinierter** als die Finnen. (diszipliniert)

③ Dieses System funktioniert **besser** als das andere. (gut)

④ Die Japaner arbeiten **mehr** als die Deutschen. (viel)

c) Comme nous, vous avez peut être constaté que certains verbes – très utiles qui plus est ! – ont « du mal à passer ». Wissen, kennen et können en font partie.

	présent	prétérit	parfait
<b>ich</b> wissen kennen können	weiß kenne kann	wusste kannte konnte	habe... gewusst habe... gekannt habe... gekonnt
<b>er/ sie</b> wissen kennen können	weiß kennt kann	wusste kannte konnte	hat... gewusst hat... gekannt hat... gekonnt
<b>wir</b> wissen kennen können	wissen kennen können	wussten kannten konnten	haben... gewusst haben... gekannt haben... gekonnt

Le sens du verbe wissen : **savoir**

Le sens du verbe kennen : **connaître**

Le sens du verbe können : **pouvoir, être capable de faire (capacité intellectuelle ou physique)**

#### **d) Et pour finir un petit rappel du sens des verbes de modalité.**

- ① Ich **kann** kein Finnisch.
- ② Du **darfst** im Physikunterricht auf keinen Fall rauchen, sonst **kann** alles explodieren !
- ③ Sie findet ihren Kollegen sympathisch, sie **mag** ihn gern, aber sie will ihn nicht heiraten.
- ④ Der neue Klassenkamerad hat Ticks, er **sollte** zum Psychiater gehen.
- ⑤ Kommst du mit ?
  - Nein, ich **darf** nicht. Mein Vater **will** an Schultagen nicht, dass ich so oft ausgehe.
  - Nein, ich **mag** (möchte) nicht, ich hab' keine Lust.
  - Nein, ich **kann** nicht, meine Oma ist zu Besuch!
- ⑥ Bitte, wo sind die Klos? fragt der neue Schüler. Ich **muss** mal und **kann** nicht mehr warten.

## **C** An der Geschwister-Scholl-Gesamtschule

### **② Das deutsche Schulsystem**

#### **a) Welche Schule für welchen Schüler?**

Beispiel: Eva möchte Friseurin werden.

▣ (Eva sollte zur) **Hauptschule** (gehen)

- ① Steffi möchte Ärztin werden. **Gymnasium**
- ② Paul möchte Tischler werden. **Hauptschule**
- ③ Jessika möchte Pilotin werden. **Gymnasium**
- ④ Richard möchte in einer Bank arbeiten. **Realschule**
- ⑤ Julia möchte Verkäuferin werden. **Hauptschule**
- ⑥ Hanna möchte Lehrerin werden. **Gymnasium**

### **③ Dreißig Jahre Schulgeschichte: eine Schule stellt sich vor.**



CD2  
Enr. 36

#### **a) Herr Funke, der Schulleiter, stellt seine Schule vor:**

Hören Sie gut zu und antworten Sie dann auf die Fragen.

- ① Seit wann gibt es die Geschwister-Scholl Schule?  
Es gibt die Geschwister-Scholl-Schule seit dreißig Jahren.
- ② Welche Vorteile hat eine Gesamtschule?  
Die Gesamtschule verbindet die drei traditionellen Schultypen unter einem Dach.
- ③ Welches Ziel hat sich die Schule gesetzt? (sich ein Ziel setzen : se fixer un but)  
Man will die Schüler auf das Leben vorbereiten.

- ④ Mit welchen Ländern gibt es einen Schulaustausch?  
Es gibt einen Austausch mit Frankreich, England und den USA.
- ⑤ Mit welchen Ländern gibt es Kontakte?  
Kontakte gibt es mit Polen und Russland.
- ⑥ Welche Werte sind für diese Schule wichtig?  
Wichtig sind das Engagement für den Frieden, Freiheit und Gerechtigkeit.



CD2  
Enr. 37

### b) Was macht eigentlich ein Sozialpädagoge an der Schule?

Hören Sie jetzt gut zu: Schüler erzählen von ihren Problemen. Zu welcher Kategorie (1 -6) gehören die Schwierigkeiten?

- ① Ich kann machen, was ich will: ich werde von meinen Mitschülern einfach nicht akzeptiert, sie lassen mich immer allein. 2
- ② Ich habe schon seit Wochen keinen Hunger mehr und schon 7 Kilo abgenommen. Was soll ich nur tun? 5
- ③ Warum ich meinem Englischlehrer mein Heft vor die Füße geknallt habe? Er hatte mir eine 6 in der Klassenarbeit gegeben! Deswegen! 3
- ④ Ich glaube, ich werde das Abitur nie schaffen. Ich fürchte mich auch vor der Zukunft, dem Studium, dem Leben im Allgemeinen. 4
- ⑤ Natürlich denken meine Eltern, dass ich regelmäßig zur Schule gehe, aber in Wirklichkeit laufe ich den ganzen Morgen durch die Stadt oder sitze in Parks herum. 1
- ⑥ Mein großer Bruder Julius ist ein Genie: immer der beste, immer der intelligenteste! Und meine Eltern wollen nicht verstehen, dass ich nicht wie Julius bin! Sie können das nicht begreifen (verstehen)! Immer vergleichen sie mich mit ihm! 6

### ④ Hallo, ich bin Céline Cayet



CD2  
Enr. 38

a) Welche Satzglieder gehören zusammen? Wenn Sie den Text global verstanden haben, dürfte das nicht zu schwer sein... Verbinden Sie die passenden Satzglieder.

- ① Meine Brieffreundin von früher + f
- ② Ende Mai + e
- ③ Ich möchte + b
- ④ Ich tue alles, + c
- ⑤ Ich weiß natürlich nicht, + a
- ⑥ Meine Aufgabe ist es, + d
- ⑦ Ich bin immer glücklich, + h
- ⑧ Die Schüler waren begeistert, + g

b) Kreuzen Sie die richtige(n) Antwort(en) an. Richten Sie sich nach den Informationen im Text.

- ① Sie ist zum ersten Mal nach Tübingen gekommen... als Schülerin.
- ② Sie unterrichtet ... am Gymnasium.  
an der Realschule.  
an einem Spracheninstitut.
- ③ Eine wichtige Rolle spielt für sie ... ihr Studium.
- ④ Sie hat seit ihrer Schulzeit ... Deutsch sehr gern gemocht.

### c) Petite révision du passif avec Céline.

Cochez les phrases au passif dans l'exercice suivant.

- Céline wird von ihrer Brieffreundin abgeholt.
- Ist Célines Deutsch oft korrigiert worden ?
- Der Text von Molière ist von einer Schülerin gelesen worden.
- In deutschen Schulen wird mehr mündlich gearbeitet .

### d) Transformez ses explications à la voix passive selon l'exemple :

- ① Gute Tipps werden mir von meinen Kollegen gegeben.
- ② Die französische Grammatik wird (von mir) so einfach wie möglich erklärt.
- ③ Lieder werden von den Schülern oft besser verstanden als Texte.

### e) Petite révision du passif impersonnel avec Céline. Transformez selon l'exemple.

- ① Im Unterricht wird nur Französisch gesprochen.
- ② Dürfen auch Fragen gestellt werden?
- ③ Alles kann ganz kurz erklärt werden.

## Kapitel 3 – Schon mal was von Hermann Hesse gehört?

### Hesse – sein Leben, seine Werke

#### Hermann Hesse – Biografie



CD2  
Enr. 39

#### a) Ecoutez attentivement et complétez le texte au fur et à mesure par les mots et les dates manquants.

Er schrieb große Romane, Novellen und **romantische** Gedichte. Er malte phantasievolle Aquarelle, erhielt **1946** den Goethe-Preis der Stadt Frankfurt am Main und den Nobelpreis für Literatur, **1955** den Friedenspreis des deutschen Buchhandels. Trotzdem wurde Hermann Hesse, geboren am 2. Juli **1877** in Calw, lange Zeit nicht akzeptiert. Seine Lyrik und Prosa waren seinen Lesern zu gefühlvoll, zu romantisch, zu weltfremd.

Erst wenige Jahre nach seinem Tod am 9. August **1962** in Montagnola bei Lugano wurden Hesse und seine Werke populär: die amerikanische **Jugend** der sechziger Jahre entdeckte den Schriftsteller für sich. Vor allem das Buch: "Siddhartha – eine indische Dichtung" gefiel den "Blumenkindern". Auch der Brahmanen-Sohn Siddhartha ist auf der Suche nach sich selbst. "Ein Ziel stand vor Siddhartha, ein einziges: leer werden, leer von **Durst**, leer von Wunsch, leer von Traum, leer von Freud und Leid".

Die Begeisterung der Flower-Power-Generation steckte an, und heute, viele Jahre nach seinem Tod, ist Hermann Hesse immer noch einer der am meisten gelesenen deutschsprachigen **Schriftsteller** unseres Jahrhunderts.

Hermann Hesse war im **Leben** so ruhelos wie seine Helden. "Von meinem dreizehnten Lebensjahr an war mir klar, daß ich **entweder** Dichter oder gar nichts werden wollte".

Doch bald mußte er erkennen: für jeden Beruf gibt es eine Ausbildung, aber nicht für den Beruf des Dichters. Die Konflikte mit dem Elternhaus und der Schule waren vorprogrammiert: Bestrafung, Flucht, Selbstmordversuche und die Einlieferung in die Nervenheilanstalt. "Ich gehorche nicht und ich werde nicht gehorchen!", schrieb er seinem Vater.

Hesses Werke sind Revolten: gegen das Bestehende, gegen leere Autorität, gegen Konsum, gegen Profit, gegen Bürgerlichkeit, Kirche und Schule.

#### b) Lesen Sie diese Biographie aufmerksam durch. Wie bei der Biografie von Romy Schneider, unterstreichen Sie zuerst die wichtigsten Informationen im Text.

- ① Füllen Sie jetzt den Lebenslauf von Hermann Hesse mit den fehlenden Informationen aus.

NAME: HESSE

VORNAME: HERMANN

GEBURTSDATUM: 2. JULI 1877

GEBURTSORT: CALW

KÜNSTLERISCHE AKTIVITÄTEN: SCHREIBEN UND MALEN

LITERATURPREISE: 1946: GOETHE-PREIS/ NOBELPREIS

1955: FRIEDENSPREIS DES DEUTSCHEN BUCHHANDELS

TODESDATUM: 9. AUGUST 1962

② Ordnen Sie die entsprechenden Textstellen in den Raster ein.

Adjektive, die seine Werke beschreiben	Textelemente, die seine Revolte beschreiben
gefühlvoll	Ich gehorche nicht und werde nicht gehorchen
romantisch	gegen das Bestehende
weltfremd	gegen leere Autorität
	gegen Konsum, gegen Profit
	gegen Bürgerlichkeit, Kirche und Schule

③ Welcher Satz drückt die Philosophie des Dichters aus?

“Ein Ziel stand vor Siddhartha, ein einziges: leer werden, leer von Durst, leer von Wunsch, leer von Traum, leer von Freud und Leid”.

④ Übersetzen Sie diesen Satz...

Siddhartha aspirait à une chose, une seule : créer le vide en lui, plus de soif, plus de désir, plus de rêve, plus de joie, plus de peine.

# Corrigés séquence 8

## Kapitel 1 - Deutschland in Zahlen

### A Allgemeines über Deutschland

#### ① Zuerst machen wir einen kleinen Test.

	Richtig	Falsch
① Deutschland ist größer als Frankreich.		X
② Es leben mehr Menschen in Deutschland als in Frankreich.	X	
③ In Deutschland gibt es 14 Bundesländer.		X
④ Bayern ist das größte Bundesland.	X	
⑤ Es gibt zwei Deutschland: die BRD und die DDR.		X
⑥ In Frankreich gibt es mehr Ausländer als in Deutschland.		X
⑦ Die meisten Ausländer in Deutschland kommen aus Nordafrika.		X
⑧ Nur ein Deutscher mit deutschen Vorfahren kann die deutsche Staatsangehörigkeit haben. («droit du sang»)		X
⑨ In Frankreich ist es genauso.		X
⑩ Deutschland ist seit 1919 eine Republik.	X	

ad 1+ 2: cf. Zahlen im nächsten Raster.

ad 3: Es gibt **16** Bundesländer

ad 5: Deutschland ist seit 1990 **wiedervereinigt**.

ad 6: In Deutschland gibt es **8,9 %** Ausländer, in Frankreich nur **6,4 %**.

ad 7: Die meisten Ausländer in Deutschland kommen **aus der Türkei** (2,5 %).

ad 8: Seit Ende Mai 1999 hat auch jedes ausländische Kind, das in Deutschland geboren wird und dessen Eltern seit **mehr als 8 Jahren in Deutschland leben**, die **deutsche** Staatsangehörigkeit. Es muss sich aber mit 23 Jahren für die Staatsangehörigkeit seiner Eltern oder die deutsche Staatsangehörigkeit entscheiden.

ad 9: In Frankreich ist jedes in Frankreich geborene Kind Franzose.

ad 10: Der letzte deutsche Kaiser, **Wilhelm II.**, musste Deutschland nach dem 1. Weltkrieg verlassen und es wurde die **„Weimarer Republik“** ausgerufen.

**Na, haben Sie richtig geantwortet? Sicher sind einige Antworten eine Überraschung für Sie!**

#### ② Wichtigste Zahlen über die beiden Länder

Und nun wollen wir vergleichen!

- Obwohl Deutschland viel **kleiner** als Frankreich ist, gibt es dort viel **mehr** Einwohner.
- Es leben mehr als **zwei** Mal so viele Menschen auf einem Quadratkilometer.
- Natürlich gibt es deshalb eine viel intensivere **Urbanisierung**.

**B**

## Städtevergleich

**b) Welche Folgen hat die deutsche Urbanisierung für das Land und inwiefern kann man manche Dinge in der deutschen Gesellschaft damit erklären?**

Es gibt sicher mehr **Umweltprobleme** (*problèmes d'environnement*): So kann man auch die starke Mobilisierung der Deutschen für den Umweltschutz (*protection de l'environnement*) verstehen.

Es stellt sich auch **das Problem der Wohnungen**: Es ist schwer, eine Wohnung zu finden, die Mieten (*les loyers*) sind relativ hoch. Wenn man eine Wohnung oder ein Haus kaufen will, ist es viel teurer als in Frankreich!

**Die Infrastrukturen** müssen der großen Menschenmenge angepasst werden: Das Verkehrsnetz ist sehr gut ausgebaut. Es gibt sehr viele Autobahnen und günstige Zugverbindungen.

## Kapitel 2 – Auf nach Dresden!

**A**

### Jetzt fahren "unsere" Vier wieder mit dem Zug!

Die richtige Nummer ist: 0351 802 07 74



CD2  
Enr. 42

#### ① Das Telefongespräch

*pour vérifier si vous avez bien entendu...*

**Hören Sie jetzt auf der CD das Telefongespräch an und füllen Sie die fehlenden Wörter ein:**

*Stern*: Redaktion der Zeitschrift "Stern"! Sie sprechen mit Frau Ritzer! Guten Tag!

*Axel*: Hallo! Hier sind Katrin, Julia, Florian und Axel ! Wir sollten uns bei Ihnen melden!

*Stern*: Ach das ist ja schön! Ich habe Ihren Anruf schon erwartet! Wie ist denn alles so gelaufen?

*Axel*: Danke, super! Wir haben so viele schöne Dinge gesehen, dass wir gar nicht wissen, womit wir anfangen sollen!

*Stern*: Dann wird es ja schwer für Sie sein, einen nicht zu langen Artikel zu schreiben... Wir haben für Sie in einem Hotel zwei Doppelzimmer reserviert, Sie können 8 Tage dort wohnen – wir bezahlen das natürlich!

*Axel*: Oh ja, gerne! Geben Sie uns bitte die Adresse!

*Stern*: Ja natürlich! Es heißt Hotel Mondpalast und befindet sich in der Louisenstr. 77

*Axel*: Und noch etwas: Bitte duzen Sie uns, das "Sie" ist zu formell!

*Stern*: Danke, gerne! Bis später! Am besten treffen wir uns irgendwo, dann können wir uns kennen lernen und Näheres besprechen! Wir könnten auch zusammen zu Abend essen, wenn Sie... Entschuldigung! Wenn Ihr wollt!

*Axel*: Das ist eine tolle Idee, dann können Sie uns auch gleich erklären, was in Dresden besonders schön ist. Wir rufen Sie dann an, wenn wir in Dresden sind!

*Stern*: Geht in Ordnung! Bis bald! Tschüs!

*Axel*: Wir freuen uns schon! Tschüs!

#### ② Auf der Fahrt nach Dresden

Der richtige Zug fährt um 9.27 ab und kommt um 15.47 an.

## **B** Und was war am schönsten?

① Jeder erzählt jetzt, was ihm am besten gefallen hat. Suchen Sie jetzt ein oder zwei Dinge aus, die **Ihnen** am besten gefallen hätten!

- ..... erzählt von .....

Am schönsten fand ich... / Was mir besonders gefallen hat, war.../ Ich fand besonders interessant, dass... / Mich begeisterte vor allem...

### ② Wie schreibt man einen Zeitungsartikel?

- sich vorstellen
- kurz erklären, warum man den Artikel schreibt
- die Wahl der Städte (*le choix des villes*)
- was sie interessant gefunden haben
- sich bei der Zeitschrift für diese Reise bedanken

### ③ Unsere Vier beginnen ihren Artikel

Wir, Katrin und Axel, Julia und Florian, **18** Jahre alt, haben bei einem Preisausschreiben der Zeitschrift "**Stern**" gewonnen. Die vier besten Artikel in Schülerzeitungen bekamen einen Preis – eine Reise durch deutschsprachige Länder, die **einen** Monat dauerte. Wir durften **ein** Mal mit dem Flugzeug fliegen und **sind sonst mit dem Zug gefahren**. Als erste Stadt haben wir alle Vier **Berlin** besichtigt, dann fuhren wir zu zweit nach **Hamburg**, Nürnberg, Wien, **Stralsund/Rügen**, Zürich, Stuttgart / Tübingen und Dresden.

In Berlin konnten wir **dank dem Bus 100** die wichtigsten Sehenswürdigkeiten der Stadt sehen. Besonders gut gefiel uns auch der kosmopolitische Aspekt der Stadt. Es ist eine Stadt mit einem ganz besonderen Platz in der deutschen Geschichte...

## Kapitel 3 – In Dresden

### **B** Wussten Sie, dass...?

#### ④ Was haben Sie sich gemerkt?

	R	F
Dresden gehörte immer zur Bundesrepublik Deutschland. <b>Nach dem 2. Weltkrieg gehörte Dresden zur russischen Zone, die später die DDR wurde.</b>		x
Dresden ist eine der wichtigsten Kultur- und Kunststädte Deutschlands.	x	
Dank ihrer Kunstschätze wurde die Stadt im 2. Weltkrieg nicht bombardiert. <b>Dresden wurde am 12. und 13.2.1945 bombardiert.</b>		x
SEMPER war ein wichtiger Maler in der Zeit von August dem Starken. <b>SEMPER war der Bauherr der Semperoper und anderer bekannter Bauwerke.</b>		x
Dresden ist von einer herrlichen Landschaft umgeben.	x	
Der Zwinger ist die größte Oper in Dresden. <b>Der Zwinger ist das größte Museum Dresdens.</b>		x
Das Meißner Porzellan ist das erste Hartporzellan Europas.	x	
Eg-Gü ist eine sehr bekannte Kaffeefilter-Marke. <b>Eg-Gü stellt Schuhcreme her, MELITTA ist die Marke des ersten Kaffeefilters.</b>		x
Goethe ist nie in Dresden gewesen. <b>Doch, Goethe war in Dresden.</b>		x
Dresden liegt an der Donau. <b>Dresden liegt an der Elbe.</b>		x

### ③ Activité de repérage

a) Cherchez dans le texte six mots qui expriment la destruction.

zerstören - zugrunde gehen - Steinwüste - abgemäht und fortgeweht - Schutt - Wracks - zerborsten

b) Relevez trois passages où Kästner décrit l'ampleur de la destruction en citant des distances.

- ① Das ist ein Fußmarsch von etwa vierzig Minuten.
- ② Rechtswinklig zu dieser Strecke, parallel zur Elbe, dauert die Wüstenwanderung das Doppelte.
- ③ Fünfzehn Quadratkilometer Stadt sind abgemäht und fortgeweht.

c) Kästner se sert de comparaisons pour décrire sa vision apocalyptique. Citez-en trois.

- ① ..., als liefe man im Traum durch Sodom und Gomorra.
- ② Wie von einem Zyklon an Land geschleuderte Wracks riesenhafter Dampfer...
- ③ .... sehen aus wie gekappte Masten

d) Deux fois, il emploie juste un bout de phrase pour exprimer autrement ce qu'il a dit avant. Lesquels ?

Von einem Ufer des Lebens zum anderen.

Eine verstaubte Ziegellandschaft.

### ④ Fragen zum Text

a) Warum war diese Nacht der Bombardierung besonders schwer für Kästner?

Er sitzt in einem Luftschutzkeller und hat Angst vor den Bomben, die vielleicht auf Berlin fallen werden. Und dazu kommt noch die Angst um seine alten Eltern...

b) Er spricht von einem "Traum" – was möchte er damit ausdrücken?

Das alles erscheint ihm unwirklich, als ob es nicht er wäre, der das erlebt.

(Tout ceci lui paraît irréel, comme si n'était pas lui qui vivait tout cela.)

c) Das Wort "Wüste" oder "Steinwüste" benützt er mehrere Male. Was möchte er damit sagen?

Er möchte damit sagen, dass es nichts mehr gibt als Steine, dass die Natur nicht mehr existiert und es auch vor allem kein Leben mehr gibt.

d) Er schreibt: "Was sonst ganze geologische Zeitalter braucht, nämlich Gestein zu verwandeln - das hat hier eine einzige Nacht zuwege gebracht." Was bedeutet das?

Er vergleicht das Gestein mit den Bauwerken, die in dieser Nacht zerstört wurden: Auch Gestein braucht Jahrhunderte, um sich zu verändern und Bauwerke werden oft über sehr lange Zeit hinweg gebaut.

(Il compare les pierres, les roches, aux édifices qui ont été détruits cette nuit-là. La roche aussi nécessite des siècles pour se transformer et des édifices sont souvent construits sur une très longue période.)

e) Haben Sie bemerkt, dass er bei seiner Beschreibung nie sagt: "Ich habe gesehen...", "Ich habe empfunden..."? Wie können Sie das erklären?

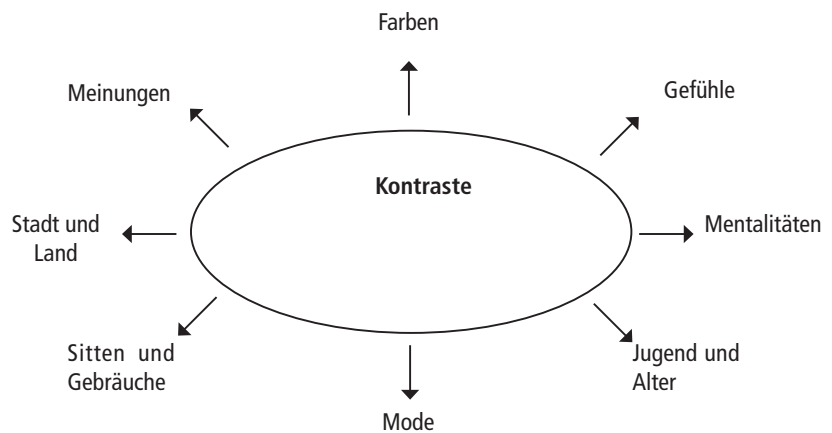
Das ist wie in der ersten Frage. Er hat das Gefühl, diese Dinge nicht persönlich zu sehen. Es ist die Beschreibung eines Chaos, das von jedem gesehen werden kann... Es ist ein Alptraum.

(Cela rejoint la première question: Il a l'impression de ne pas voir personnellement ces choses. C'est la description d'un chaos que tout un chacun peut voir... C'est un cauchemar.)

N.B. Il décrit plus loin ses sentiments quand il visite les lieux de son enfance qui n'existent plus.

## Kapitel 4 – Kontraste...

### **A** Kontraste – Was ist das denn?



Sicher haben Sie zum Teil andere Ideen gehabt – aber auch das sind... Kontraste!

#### ① Ein Bild...

##### Expression personnelle

Auf diesem schwarz-weißen Foto sieht man eine große junge Frau mit einer kleinen alten Dame. Der Fotograf steht oben auf der Treppe. Beide Frauen befinden sich in einer Stadt auf der Strasse und man hat der Eindruck, dass die ältere Frau Hilfe beim Treppenhochsteigen braucht. Sie hält sich nämlich mit der linken Hand am Treppengeländer und die junge Frau hilft ihr auf der anderen Seite, indem sie sie am Arm hält. Die schwarzhaarige junge Frau trägt einen Korb in der rechten Hand. Das Foto zeigt einen starken Kontrast: die junge Frau wirkt sportlich, die ältere Dame dagegen wirkt müde und etwas gebrechlich.

Man sieht sofort, dass die beiden aus verschiedenen Generationen stammen: Es könnte sich um eine Oma mit ihrer Enkelin handeln. Vielleicht hat sie sie besucht und sie gehen jetzt miteinander einkaufen. Es könnte auch sein, dass die junge Frau eine Haushaltshilfe ist.

Ich finde dieses Bild schön, weil es die Verbundenheit zwischen jung und alt zeigt. Es bewegt mich auch, denn es ist relativ selten, junge Leute mit alten Menschen zu sehen.

## ② Travail sur la langue

### a) Adjektive... und ihr Gegenteil

1) h	2) j	3) d	4) e	5) g	6) b	7) i	8) c	9) f	10) a
------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------

### b) Sie können auch mit einem Präfix oder einem Suffix Gegenteile schaffen.

- |   |  |
|---|--|
| ① Er hat keine Arbeit.                    | Er ist <b>arbeitslos</b> .                       |
| ② Sie haben keine Kinder.                 | Sie sind <b>kinderlos</b> .                      |
| ③ Er macht immer ein zufriedenes Gesicht. | <b>Er macht immer ein unzufriedenes Gesicht.</b> |
| ④ Sie ist sehr unglücklich.               | Sie ist sehr glücklich.                          |
| ⑤ Er ist erfolgreich.                     | <b>Er ist erfolglos.</b>                         |

### c) Farbenspiel

- **Kennen Sie Farben?** Wir geben Sie Ihnen die Wichtigsten auf Deutsch, übersetzen Sie sie!

weiß	blanc
schwarz	noir
rot	rouge
blau	bleu
grün	vert
gelb	jaune
braun	brun, marron
grau	gris

- **Kennen Sie die symbolische Bedeutung einiger Farben? Füllen Sie die Lücken aus!**

- ▣▣▣▣ **Grün** ist die Farbe der Hoffnung.
- ▣▣▣▣ **Schwarz** ist die Farbe der Trauer und der Nacht.
- ▣▣▣▣ **Rot** ist die Farbe der Liebe.
- ▣▣▣▣ **Weiß** ist die Farbe der Unschuld und der Reinheit.
- ▣▣▣▣ **Blau** ist die Farbe der Treue.

- **Wie kann man Farbvariationen ausdrücken?**

Bilden Sie einige Wörter! Wir geben Ihnen hier noch einige andere Wörter an.

- |                   |                   |                  |
|-------------------|-------------------|------------------|
| ▣▣▣▣ orange       | ▣▣▣▣ veilchenblau | ▣▣▣▣ rosarot     |
| ▣▣▣▣ rabenschwarz | ▣▣▣▣ himmelblau   | ▣▣▣▣ silbergrau  |
| ▣▣▣▣ schneeweiß   | ▣▣▣▣ rostrot      | ▣▣▣▣ türkis      |
| ▣▣▣▣ goldfarben   | ▣▣▣▣ schwanenweiß | ▣▣▣▣ smaragdgrün |

#### Traduction :

*orange, violet* (das Veilchen = la violette), *rose, noir comme un corbeau* (der Rabe), *bleu-ciel, gris argenté, blanc comme neige, rouille* (der Rost = la rouille), *turquoise, couleur or, blanc de cygne* (der Schwan = le cygne), *vert émeraude* (der Smaragd = l'émeraude)

### 3 Sprichwörter oder Redewendungen...

a) ...mit Farben: rot sehen (*voir rouge*) – schwarz sehen (*être pessimiste*) – grün vor Neid sein (*être vert d'envie*) – er ist blau (*il est noir, il est saoul...*)

b) ...mit Tieren: einen Frosch im Hals haben (*avoir un chat dans la gorge* N.B. en allemand, c'est une grenouille... voyez la différence !) – wie Katz und Maus (*comme chien et chat*)

c) Und jetzt sollen Sie die Paare finden: Was gehört zueinander?

1 e	2 b	3 g	4 a	5 d	6 f	7 h	8 c
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

## B Kontraste gibt es überall!

### Die Neue

#### 1 Activités de repérage

a) Relevez dans le texte les expressions qui décrivent cette nouvelle élève.

- les vêtements

Sie hatte ein großes, weites Herrenhemd an, das sie in der Mitte mit einem breiten Gürtel zusammenhielt.

Darunter sah man alte, verwaschene, fransige Jeans.

- la coiffure

Die Haare des Mädchens waren struppig und hingen ihr weit über die Augen hinunter.

- les bijoux

Um den Hals hatte sie als Schmuck noch eine dicke Bronzekette.

- le comportement

Es kam natürlich keine Antwort.

“Was ist normal?” antwortete die Neue in einem provozierenden Ton.

b) Comment réagissent les élèves et la «prof»? Cochez les affirmations et justifiez-les par une citation du texte !

	élèves		prof	
admirer	x	Schau mal die Neue an! Echt cool!		
surprise	x	Ich werde verrückt!	x	Wie siehst du denn aus?
se moquer	x	Anna-Maria Monster!	x	Dein Name sagt mir, dass du ein Mädchen bist.
contre			x	.. ein Mädchen zieht sich anders an und frisiert sich ordentlich.
avoir pitié	x	Sie ist traurig ... und sie hat Angst.		

c) Les titres ci-dessous indiquent des moments importants dans ce texte. À vous de rétablir l'ordre chronologique des titres proposés et de relever un passage du texte qui résume le mieux ces moments.

a) (2) Schau mal die Neue an! Echt cool!

b) (1) Sophie sprach eine Zeitlang mit den Schulkameraden von ihrem Plan.

- c) (4) Am nächsten Morgen begann dann im Klassenzimmer das Verkleiden.
- d) (3) Und dann geschah etwas Unerwartetes. et/ou "Kleidung und Frisur sind schließlich nicht so wichtig."

**d) Montrez le changement d'attitude des élèves et de la prof le lendemain.**

Relevez un élément...

- ❶ ...qui traduit la surprise de la prof devant la classe.  
"Guten Tag, Kind..." und dann verstummte sie.
- ❷ ... qui traduit l'adhésion de la prof à l'opinion de la classe. "Ihr habt Recht!"
- ❸... qui montre que la «nouvelle» est acceptée. "Deine Kleider sind wirklich toll!"

**❷ Expression personnelle**

**"Kleidung und Frisur sind nicht so wichtig."**

Heute spielen Kleidung und Aussehen für viele Jugendliche eine größere Rolle als für ihre Eltern.

Wir leben in einer Konsumgesellschaft und viele junge Leute sind besonders modebewusst. Es ist z.B. "in", bestimmte Markenkleidung zu tragen, was oft sehr teuer ist. Viele hören auf die Werbung, die ihr Konsumverhalten stark beeinflusst. Es ist auch eine Möglichkeit, seine Zugehörigkeit zu einer Gruppe zu zeigen.

Es gibt auch junge Leute, die gerade von dieser Zugehörigkeit nicht wissen wollen und sich besonders «verrückt» anziehen. Es ist ihre Art, die Gesellschaft zu verneinen: Sie wollen auffallen und schockieren, wie das der Fall bei Anna-Maria ist. Sie haben auch keine Angst, sich lächerlich zu machen, sie finden sich selbst toll... Aber inzwischen ist auch dieses Benehmen standardisiert – es gibt ziemlich viele verschiedene Tendenzen und da ziehen sich auch diese jungen Leute gleich an...

Das Wichtigste ist eigentlich, sich in seiner Kleidung wohl zu fühlen, sagen zu können: "Das steht mir." "Das gefällt mir." oder "So gefalle ich mir".

**❸ Traduction**

La prof principale arriva en classe. «Asseyez-vous», dit-elle et ensuite : «Nous avons une nouvelle», tout en la cherchant des yeux. La nouvelle se leva lentement. Quelques élèves rirent (ricanèrent). Sophie en fut contrariée. La nouvelle portait une grande et large chemise d'homme retenue au milieu par une large ceinture. En dessous on pouvait apercevoir des vieux jeans délavés et effrangés. Comme bijou, elle portait autour du cou une grosse chaîne en bronze.

**Kapitel 5 – Alles geht einmal zu Ende...**

**A Unsere Vier erleben Dresden**



CD2  
Enr. 45

**Axels Interventionen sind nicht komplett. Was könnte er sagen?**

*Axel:* Hallo, hier ist wieder Axel. Wir sind jetzt in Dresden!

*Stern:* Wie schön! Ihr habt ja die Adresse des Hotels, Ihr könnt **direkt hingehen!**

*Axel:* Danke! Und um wie viel Uhr **und wo sollen wir uns zum Abendessen treffen?**

*Stern:* Am besten treffen wir uns am Haupteingang **vor dem Rathaus** um 19 Uhr.

*Axel:* Oh ja, **das finden wir leicht!**

*Stern:* Bis später dann! Ich freue mich schon auf Euch!

*Axel:* Wir uns auch auf Sie! **Bis später!**

## ① Das Abendessen mit Frau Ritzer

### Rezept für Quarkkälchen

ZUTATEN (4 Personen)	INGRÉDIENTS (4 pers.)
800 g weich gekochte Kartoffeln	800 g de pommes de terre bien cuites
500 g Magerquark	500 g de fromage blanc maigre
150 g Mehl	150 g de farine
100 g Rosinen	100 g de raisins secs
2 Eier	2 œufs
2 Esslöffel Zucker	2 c à soupe de sucre
2 oder 3 Prisen Salz	2 ou 3 pincées de sel
1/2 Esslöffel abgeriebene Zitronenschale	1/2 c à soupe de de zeste de citron
1/2 Päckchen Backpulver	1/2 sachet de levure chimique

## ② In Dresden unterwegs

Erinnern Sie sich noch an zwei wichtige Namen? Dann geben Sie sie an!

- Im **Zwinger** gibt es mehrere phantastische Museen.
- Die **Semperoper** ist einer der wichtigsten Schauplätze der Musik in ganz Europa.

## **B** Ende des Artikels - und Ende der Reise

### ① Auszug aus dem Sommerangebot in Dresden

Was hätten Sie besonders interessiert? Suchen Sie vier Veranstaltungen aus und erklären Sie kurz, warum sie Sie interessiert hätten!

(Choisissez quatre événements et expliquez brièvement pourquoi ils vous auraient intéressé particulièrement)

Oper	8.Dampfschiffahrtsfest	Elbeflohmarkt
Operette	Dresdner Stadtfest	Late-Night-Jazz
Café Sachsen (Kabarett)	Dixieland-Festival	Zirkus
Nena & Friends (Pop)	Karl-May-Festspiele	Musical

**Oper und Operette:** Mich würde ganz besonders der Besuch einer Oper interessieren, da ich mich sehr für klassische Musik interessiere und die Stimmung in der Semperoper sicher etwas ganz Besonderes ist.

**Dixieland, Jazz, Pop:** Ich liebe diese Musik. Ich höre sehr viele CDs und auch ältere Schallplatten von meinen Eltern.

**Musical:** Das ist so etwas wie eine moderne Operette und diese Mischung aus Alt und Neu mag ich sehr!

**Cabarett:** In den Cabarets treten oft ungewöhnliche Menschen auf. Es wäre allerdings für mich ein wenig schwierig, weil ich ja die deutsche Sprache nicht so gut beherrsche, dass ich alles verstehen kann...

**Flohmarkt und Stadtfest:** Es gefällt mir, unter vielen Menschen zu sein, skurille Dinge zu sehen und die Stimmung zu genießen. Beim Stadtfest gibt es sicher Karusselle, ich fahre so gern in einem Karussell!

**Zirkus:** Die Akrobaten und auch die Nummern mit Tieren gefallen mir sehr gut. Ich hab' dann immer so ein Gefühl zwischen Angst und Überraschung – so etwas empfinde ich gerne!

**Raddampfer:** Die vielen Menschen und Farben und diese tollen Schiffe, das ist etwas ganz Ungewöhnliches! Außerdem finde ich Flüsse wunderschön und die Elbe soll ja ganz toll sein!

## ② Ende der Reise

Hier müssen Sie ein letztes Mal ein bisschen helfen... Füllen Sie die Lücken aus! Aber wir geben Ihnen die fehlenden Wörter an:

Und jetzt müssen sie **Abschied** nehmen... Jeder fährt wieder nach **Hause**: Katrin nach Cottbus, Julia nach **Nürnberg**, Axel nach Hannover und Florian nach **Karlsruhe**. Es fällt ihnen schwer, denn sie haben so phantastische Tage miteinander **verbracht** und so vieles **erlebt**! Sie **versprechen**, miteinander in Kontakt zu bleiben und tauschen ihre Adressen und **Telefonnummern** aus. Sie wollen ihr Leben lang **Freunde** bleiben.... und wer weiß, vielleicht sogar mehr! Denn Julia und Florian haben sich mächtig ineinander **verliebt**...